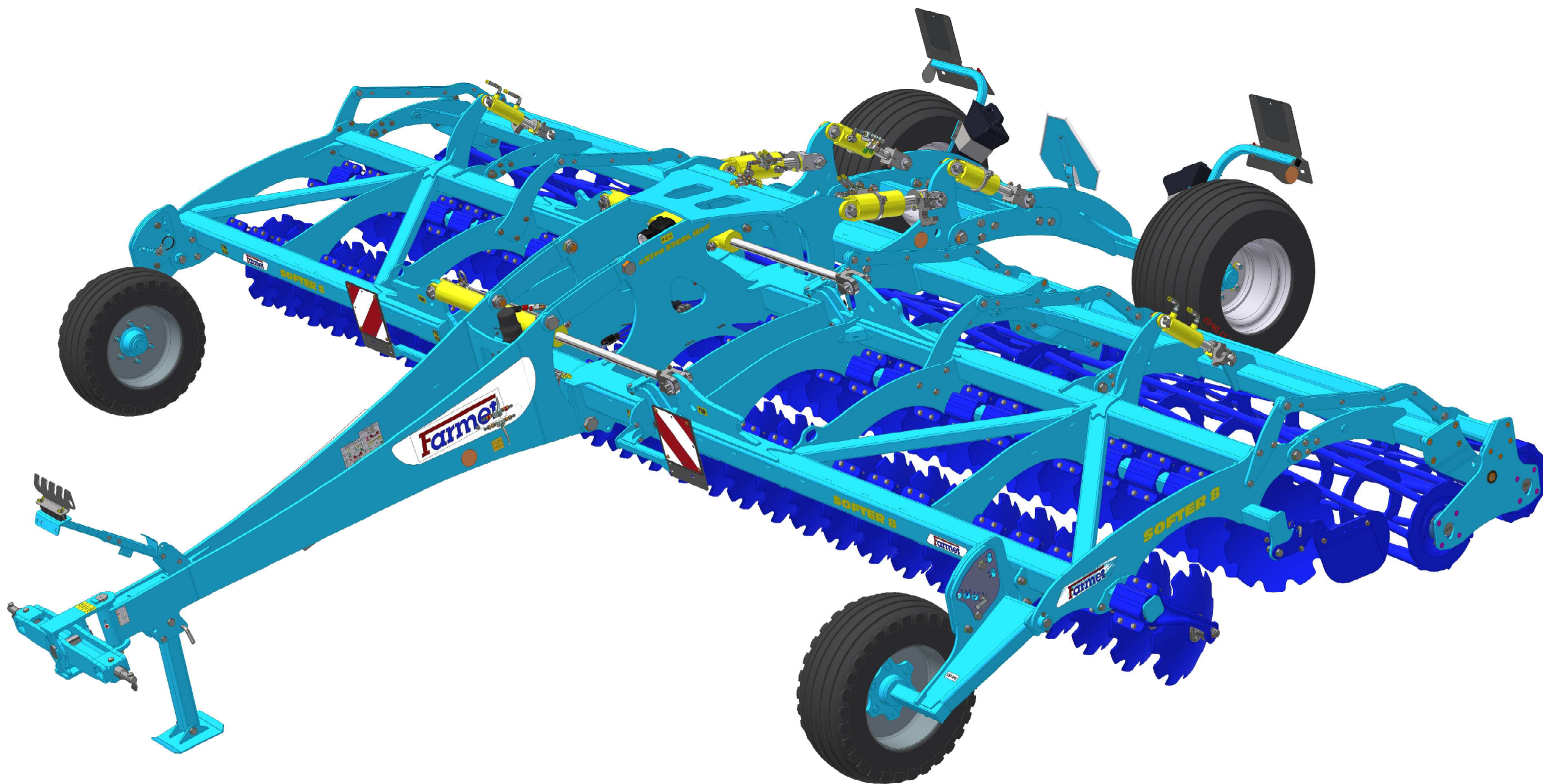


The effective technology

Farmet®

©CZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ©GB CATALOGUE OF SPARE PARTS ©D ERSATZTEILLISTE
©RU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ©F CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ©PL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SOFTER 8 PS



©CZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ©GB Validity for the top | serial number of the machine
©D Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ©RU Действительно для главного | заводского номера машины
©F Validité du numéro de référence | de série de la machine ©PL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9316865 | 2021/1108

Farmet a. s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: **www.farmet.cz**
e-mail: **farmet@farmet.cz**

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

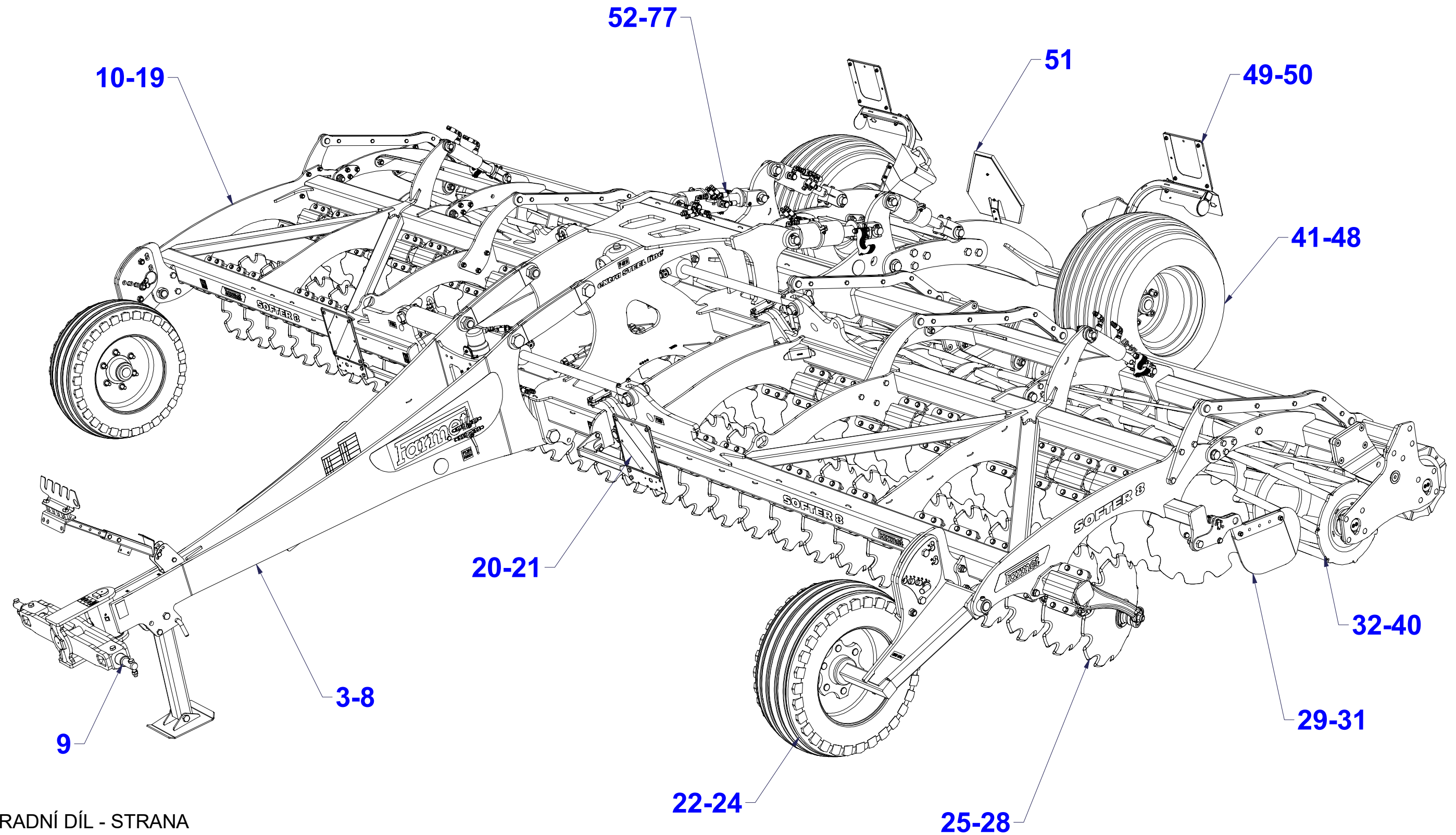
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒼB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒺU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒶL NAWIGACJA MASZYN

Farmet



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒼB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒺU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

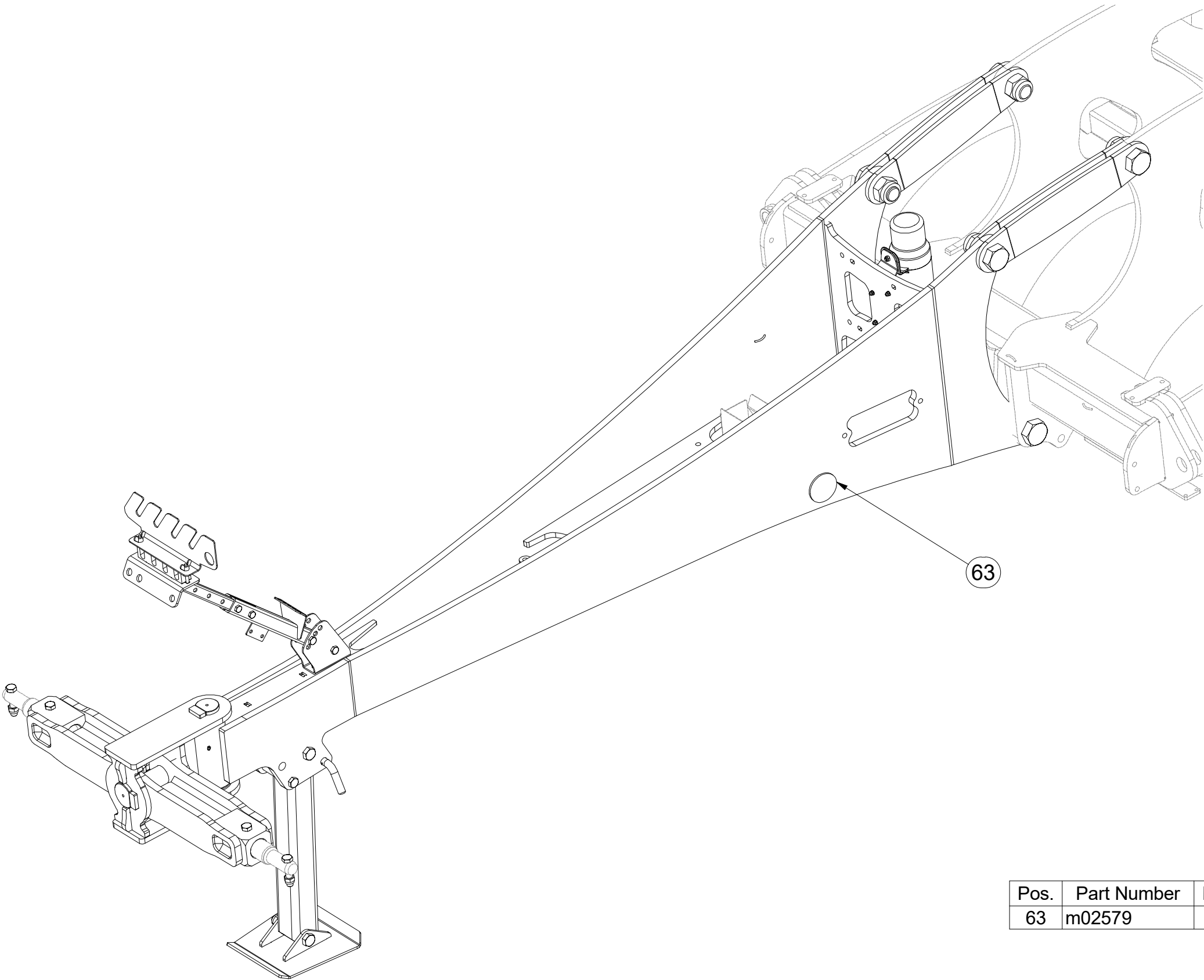
Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒶL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00003662

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT

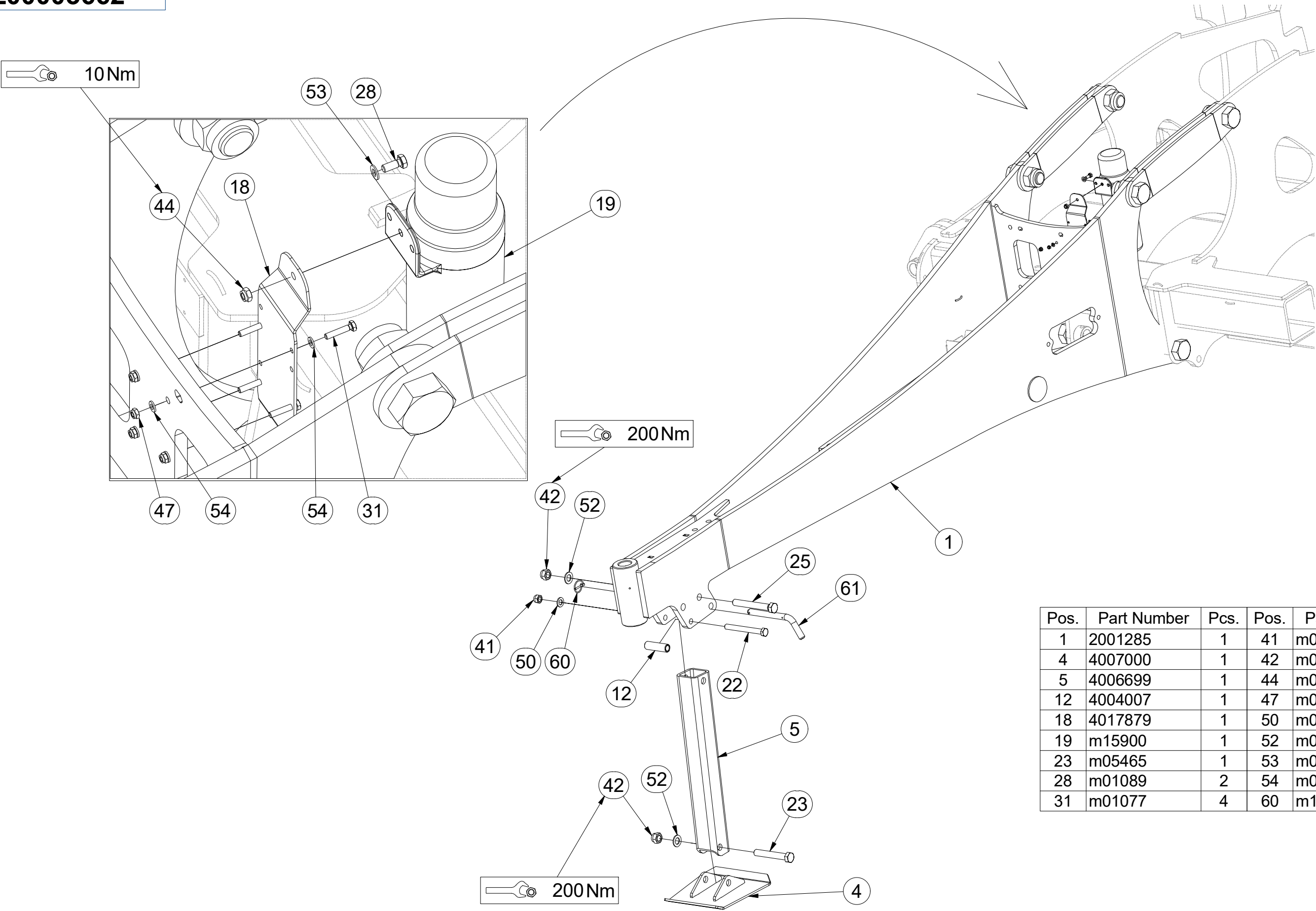


Pos.	Part Number	Pcs.
63	m02579	2

CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00003662

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT

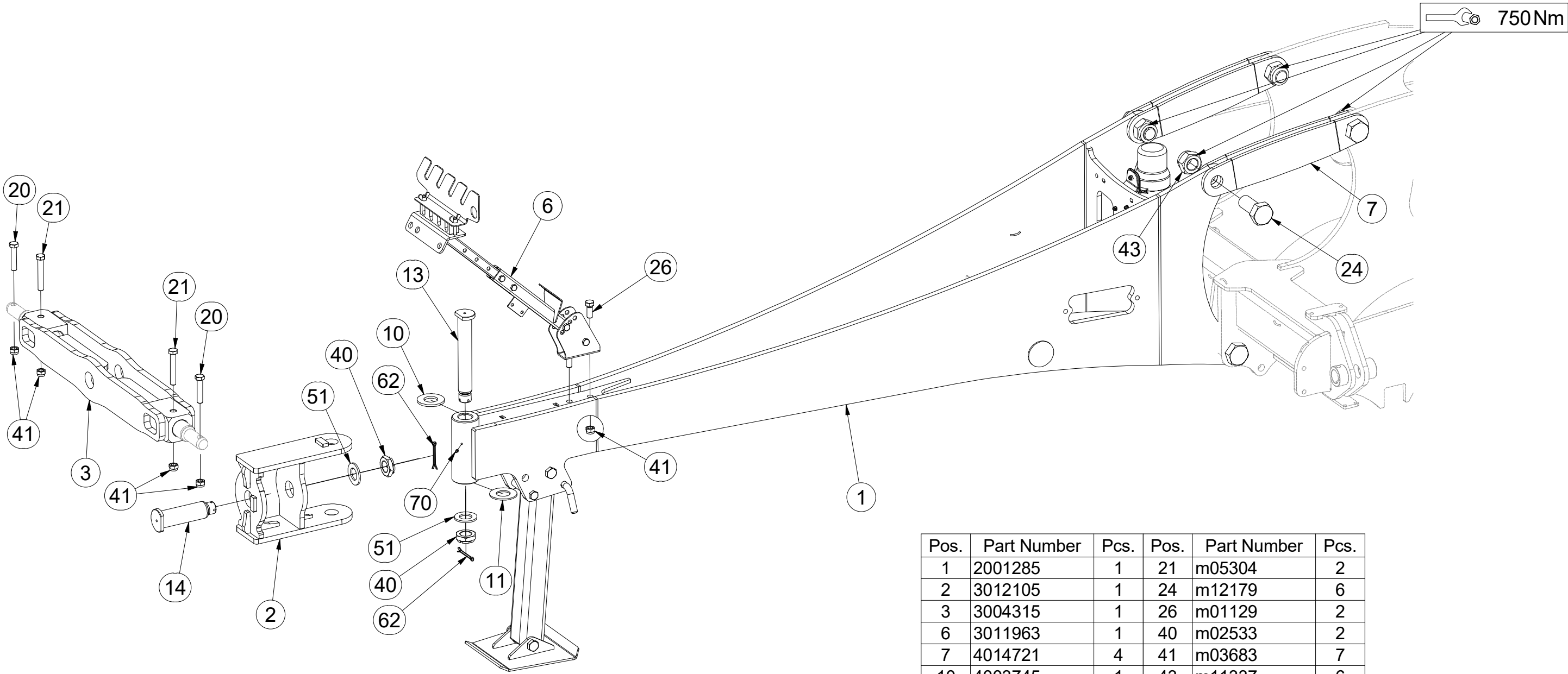


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001285	1	41	m03683	7
4	4007000	1	42	m05648	2
5	4006699	1	44	m04503	2
12	4004007	1	47	m05560	4
18	4017879	1	50	m01219	1
19	m15900	1	52	m03768	2
23	m05465	1	53	m01203	2
28	m01089	2	54	m01199	8
31	m01077	4	60	m10454	1

CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00003662

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001285	1	21	m05304	2
2	3012105	1	24	m12179	6
3	3004315	1	26	m01129	2
6	3011963	1	40	m02533	2
7	4014721	4	41	m03683	7
10	4003745	1	43	m11337	6
11	4003744	1	51	m03866	2
13	4007817	1	62	m04139	2
14	4007818	1	70	m01725	1
20	m01133	2			

CZ DRŽÁK

ⓓ HALTER

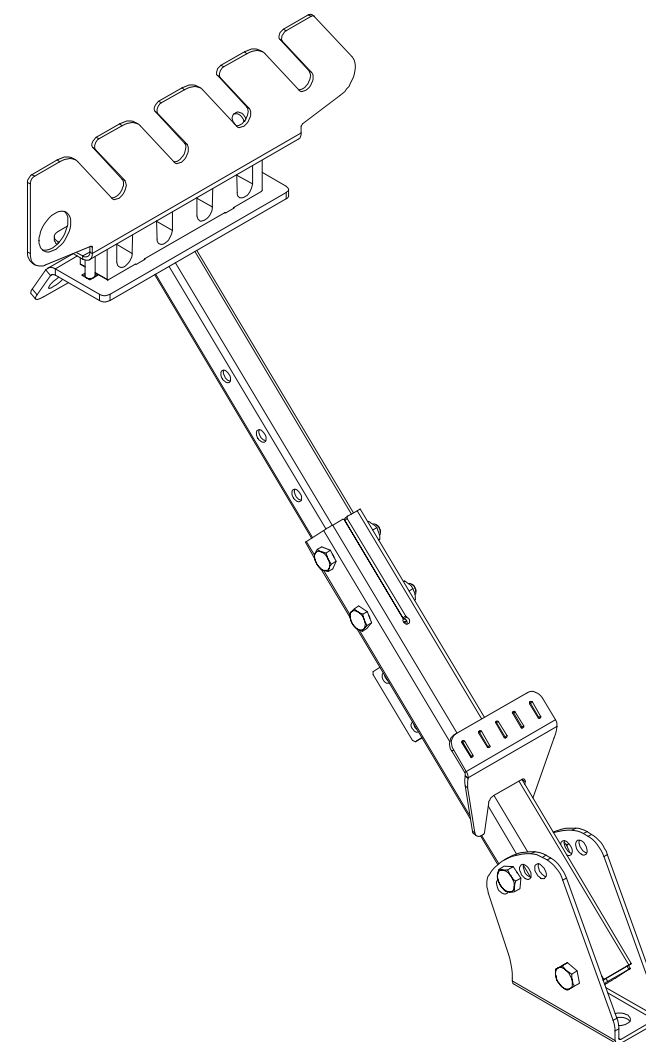
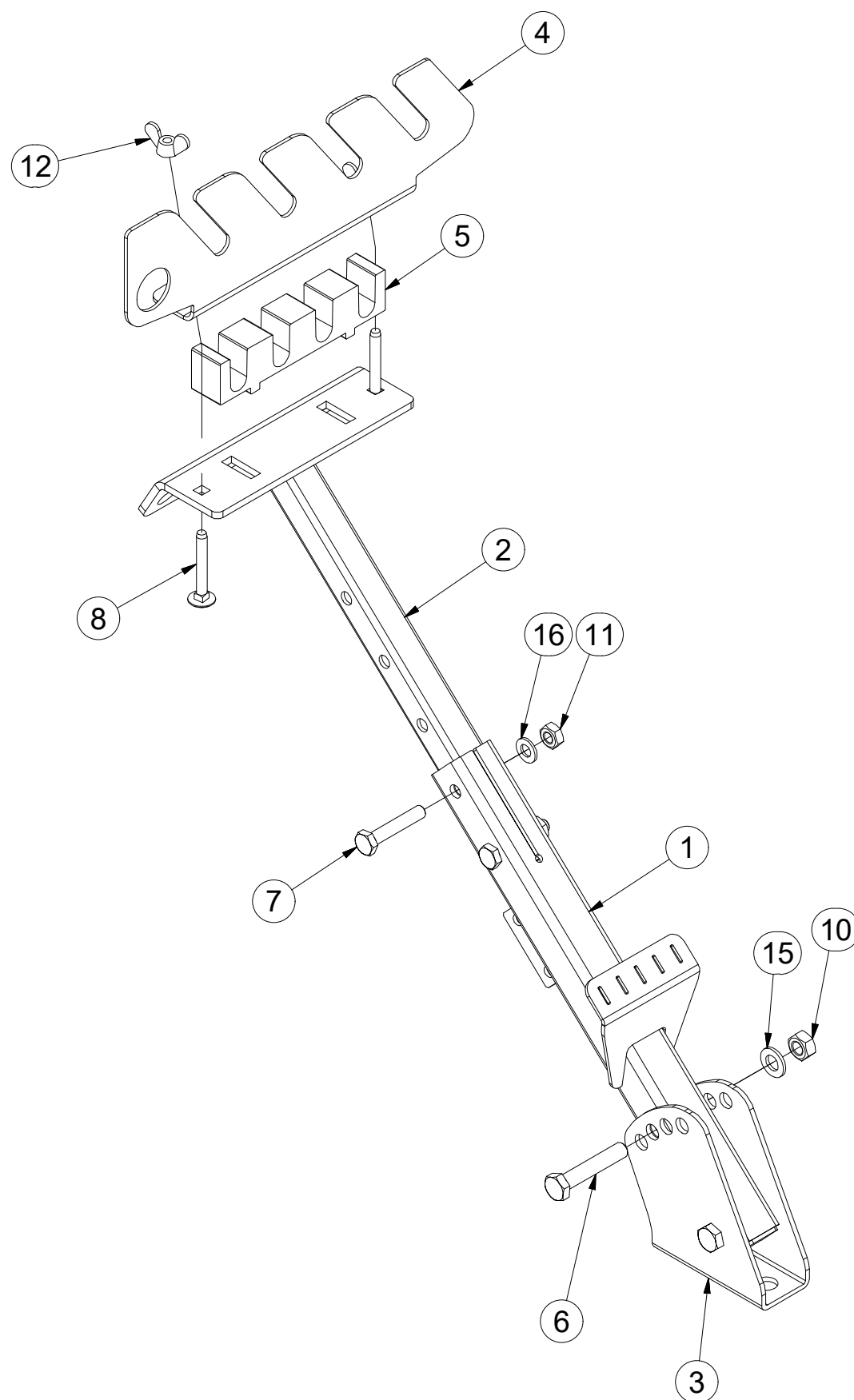
F SUPPORT

3011963

Ⓞ HOLDER

RU ДЕРЖАТЕЛЬ

PL UCHWYT

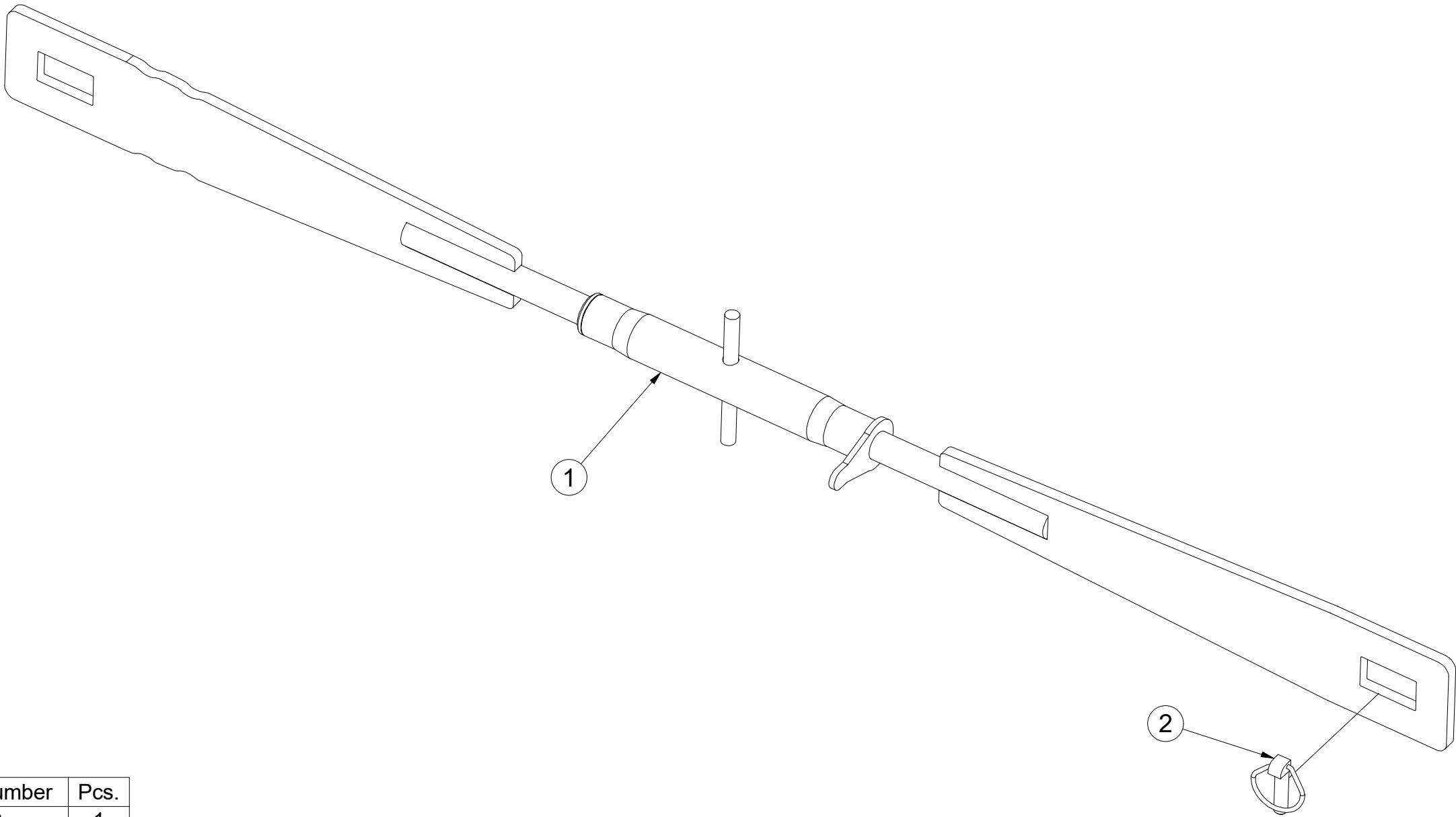


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011662	1
2	3011689	1
3	3011659	1
4	4023572	1
5	4005201	1
6	m05898	2
7	m06253	2
8	m09247	2
10	m01305	2
11	m01299	2
12	m01316	2
15	m01214	2
16	m01209	2

CZ TÁHLO
 D STANGE
 F TIGE DE TRACTION

VZ00006988

GB DRAWBAR
 RU ТЯГА
 PL PRĘT

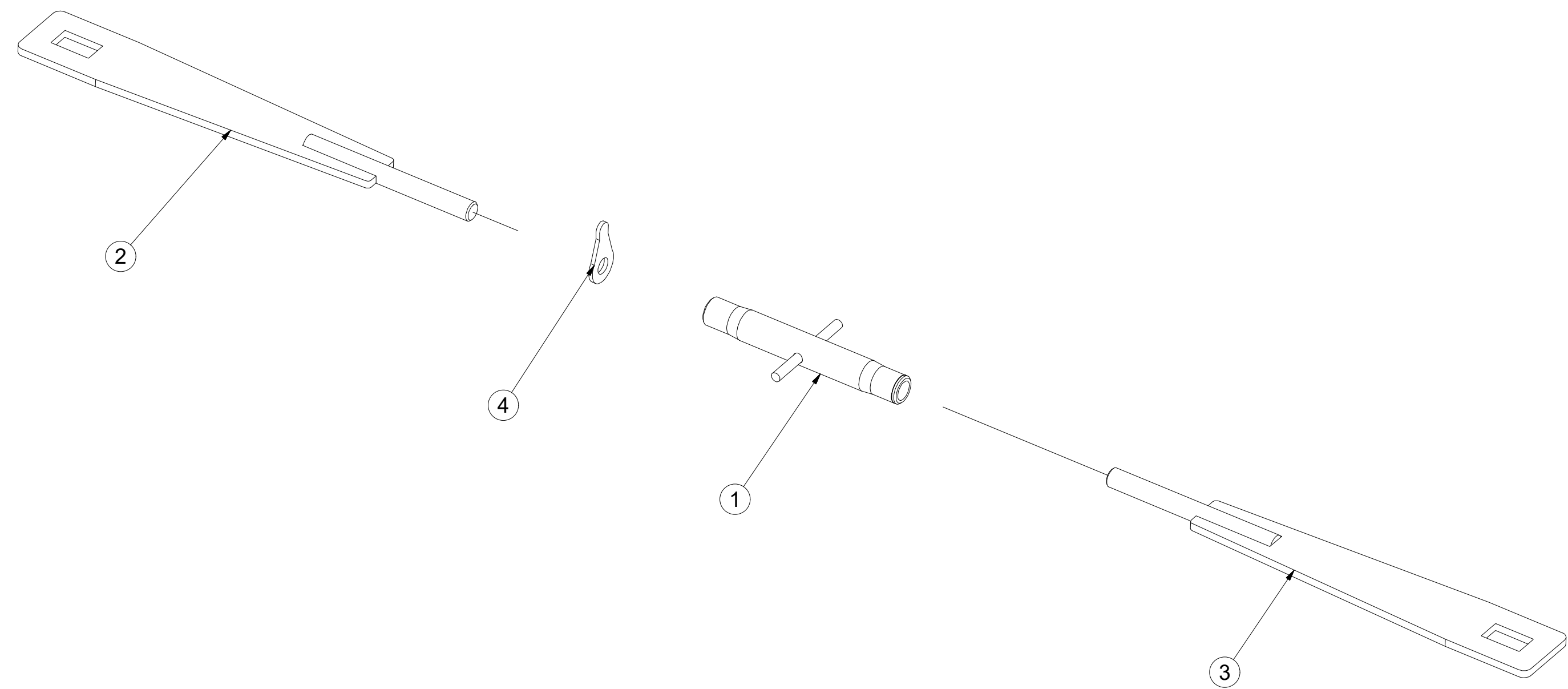


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009359	1
2	m02505	1

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4009359

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

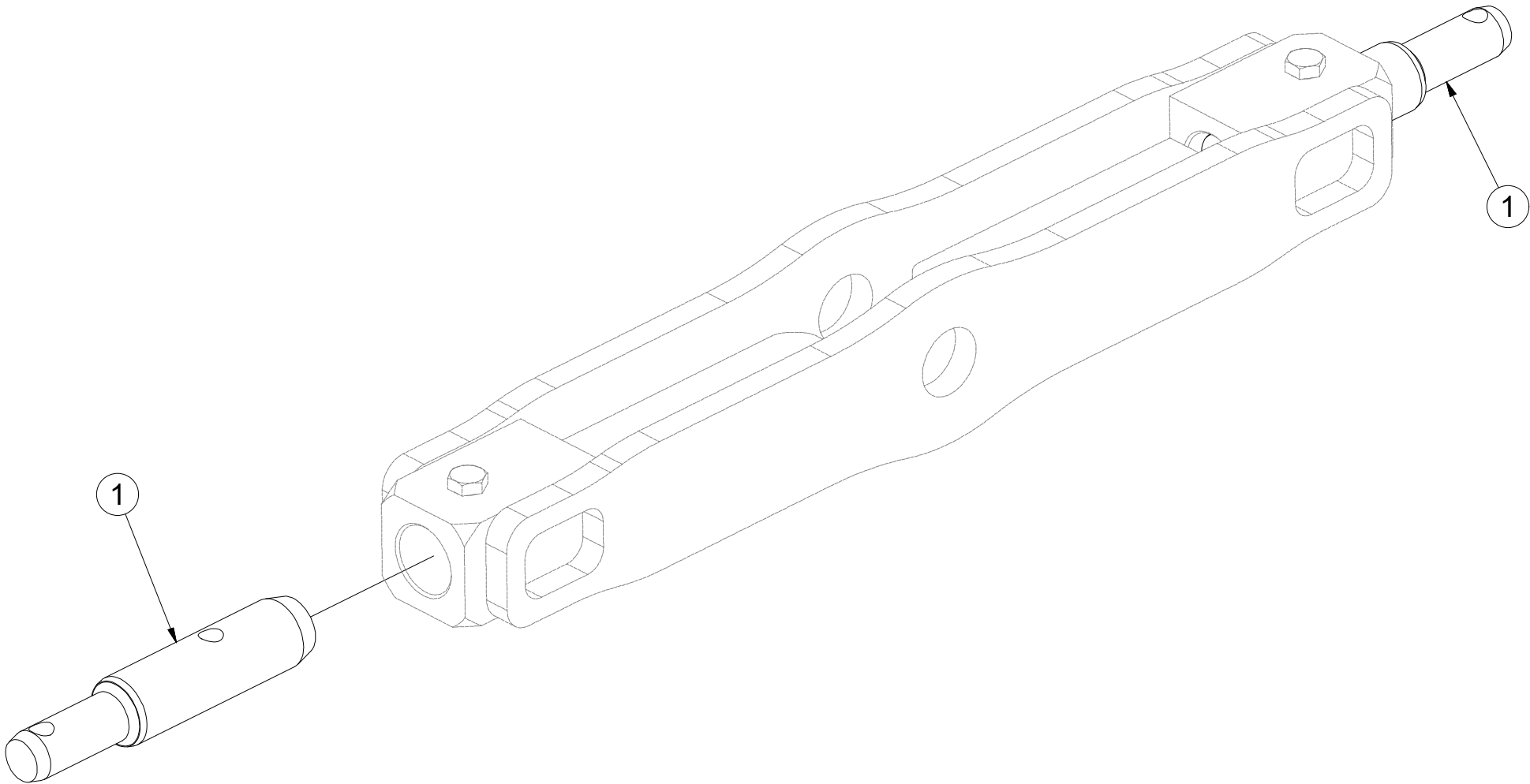


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4009356	1
3	4009360	1
4	m08881	1

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3
 D BOLZENSATZ TBZ 3
 F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

4020780

GB SET OF TBZ 3 PINS
 RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
 PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008217	2

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

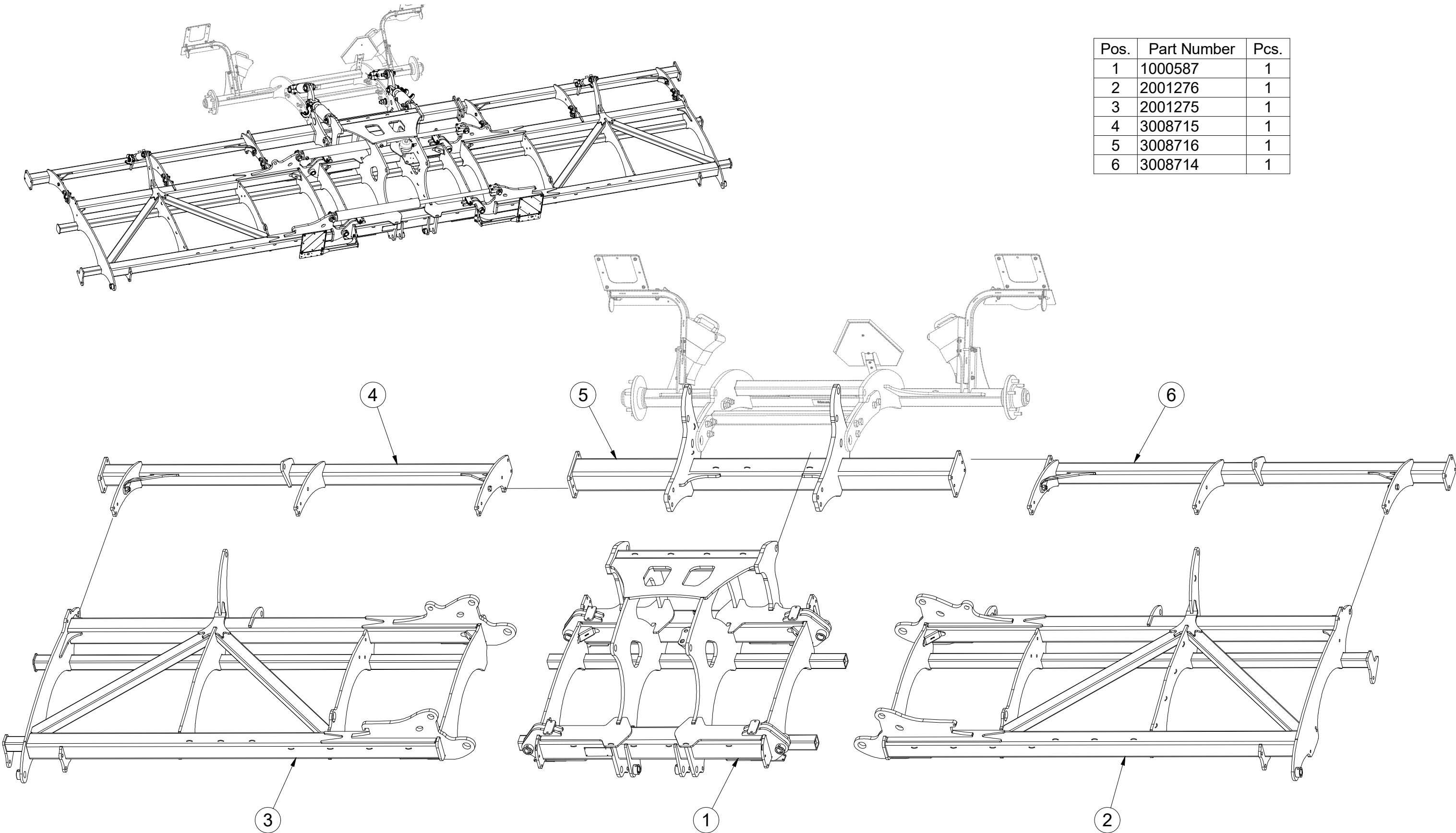
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000587	1
2	2001276	1
3	2001275	1
4	3008715	1
5	3008716	1
6	3008714	1

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

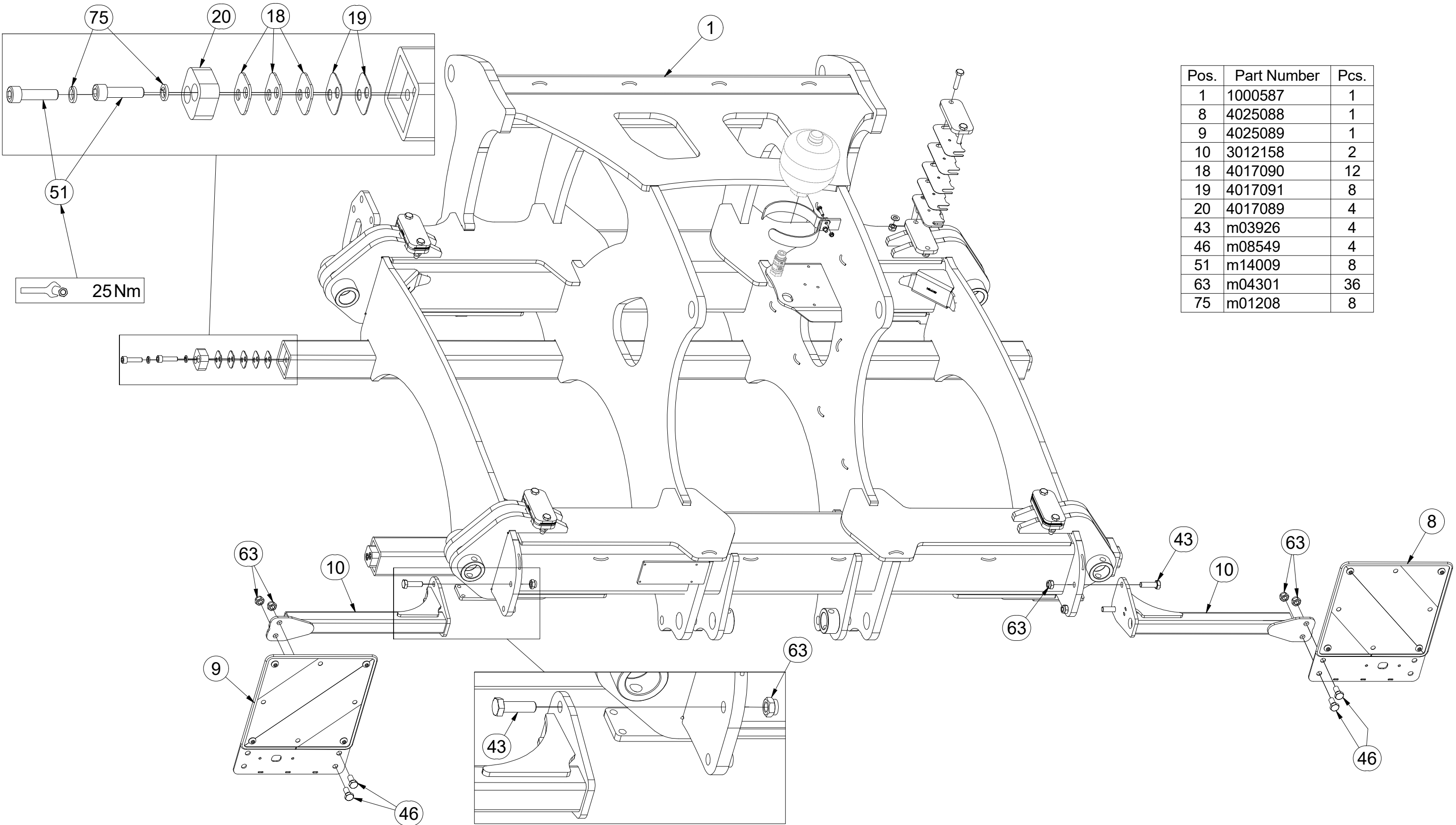
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

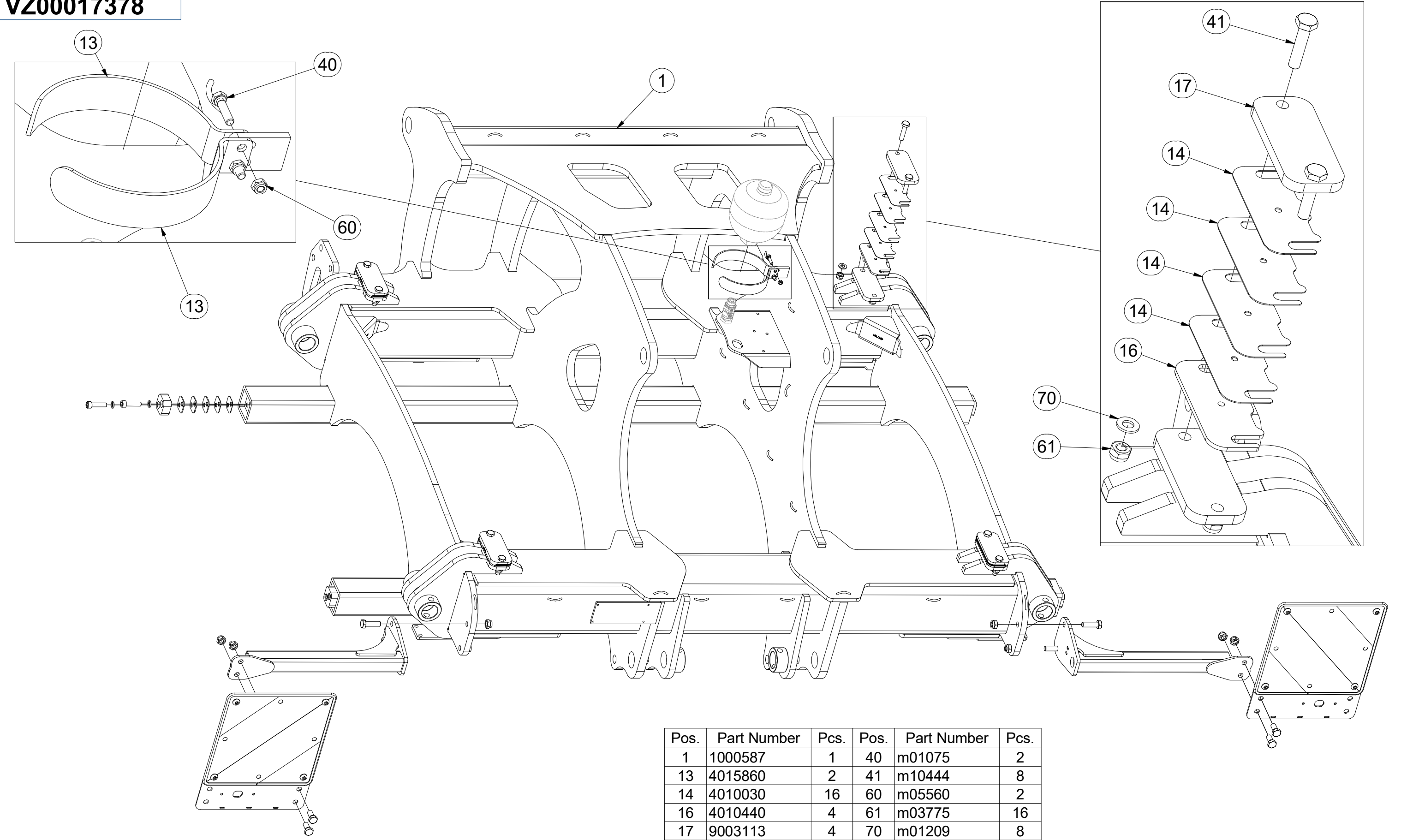
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000587	1	40	m01075	2
13	4015860	2	41	m10444	8
14	4010030	16	60	m05560	2
16	4010440	4	61	m03775	16
17	9003113	4	70	m01209	8

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

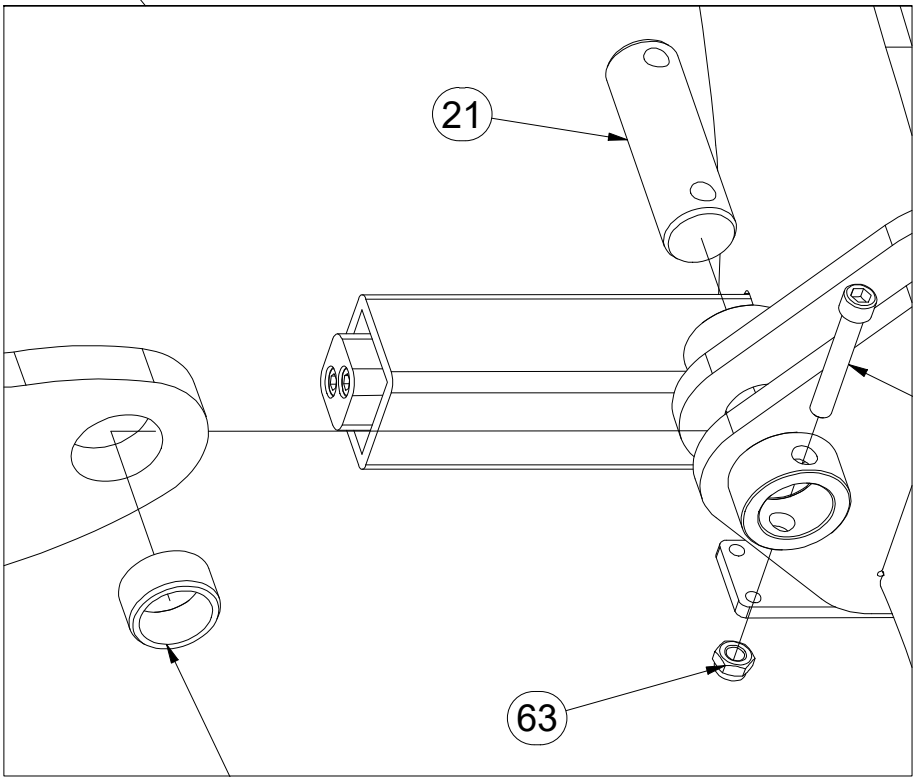
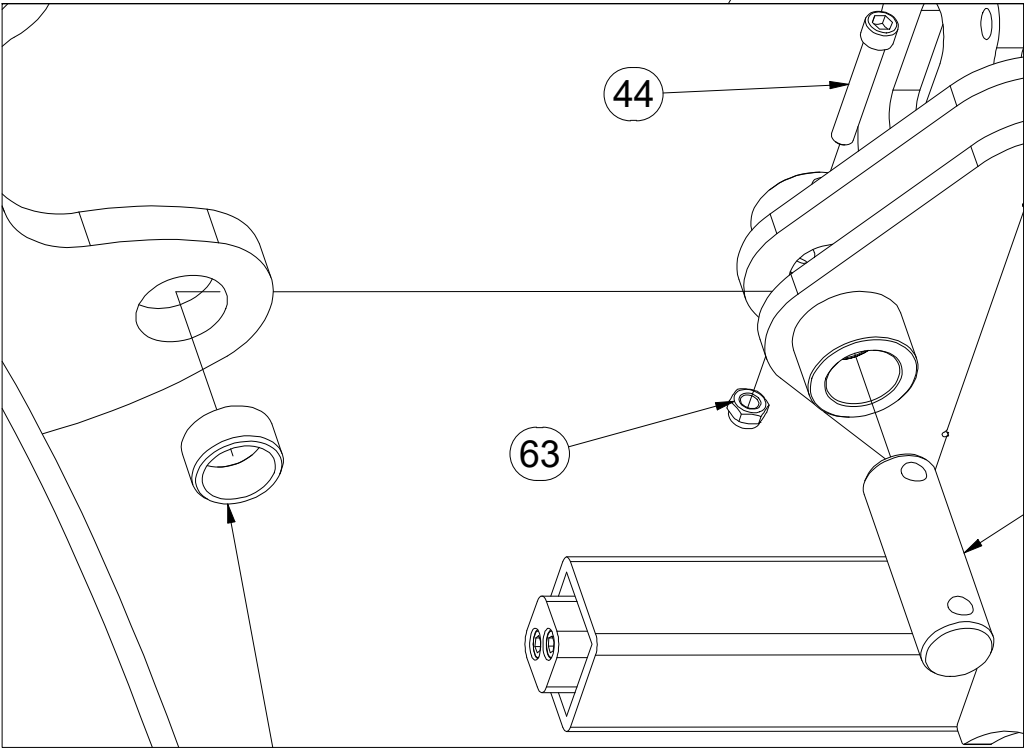
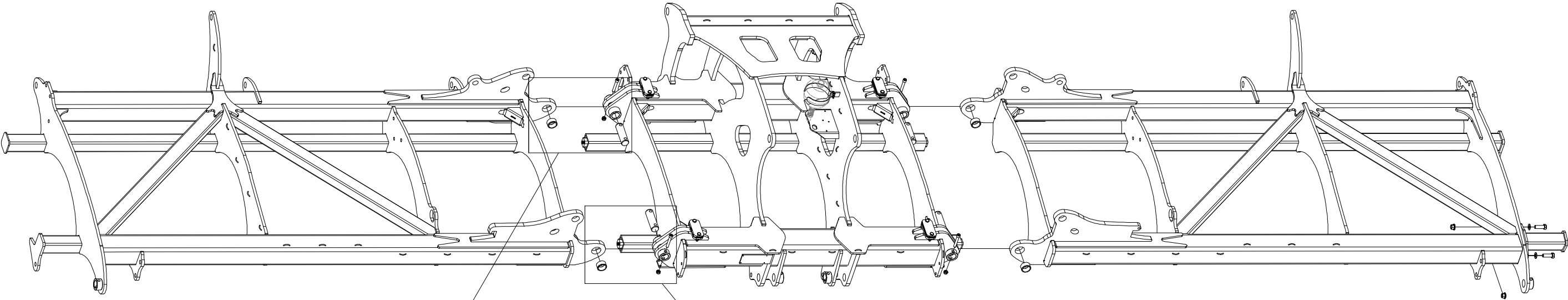
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
21	4007816	8
37	m15002	4
44	m13033	4
63	m04301	36

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

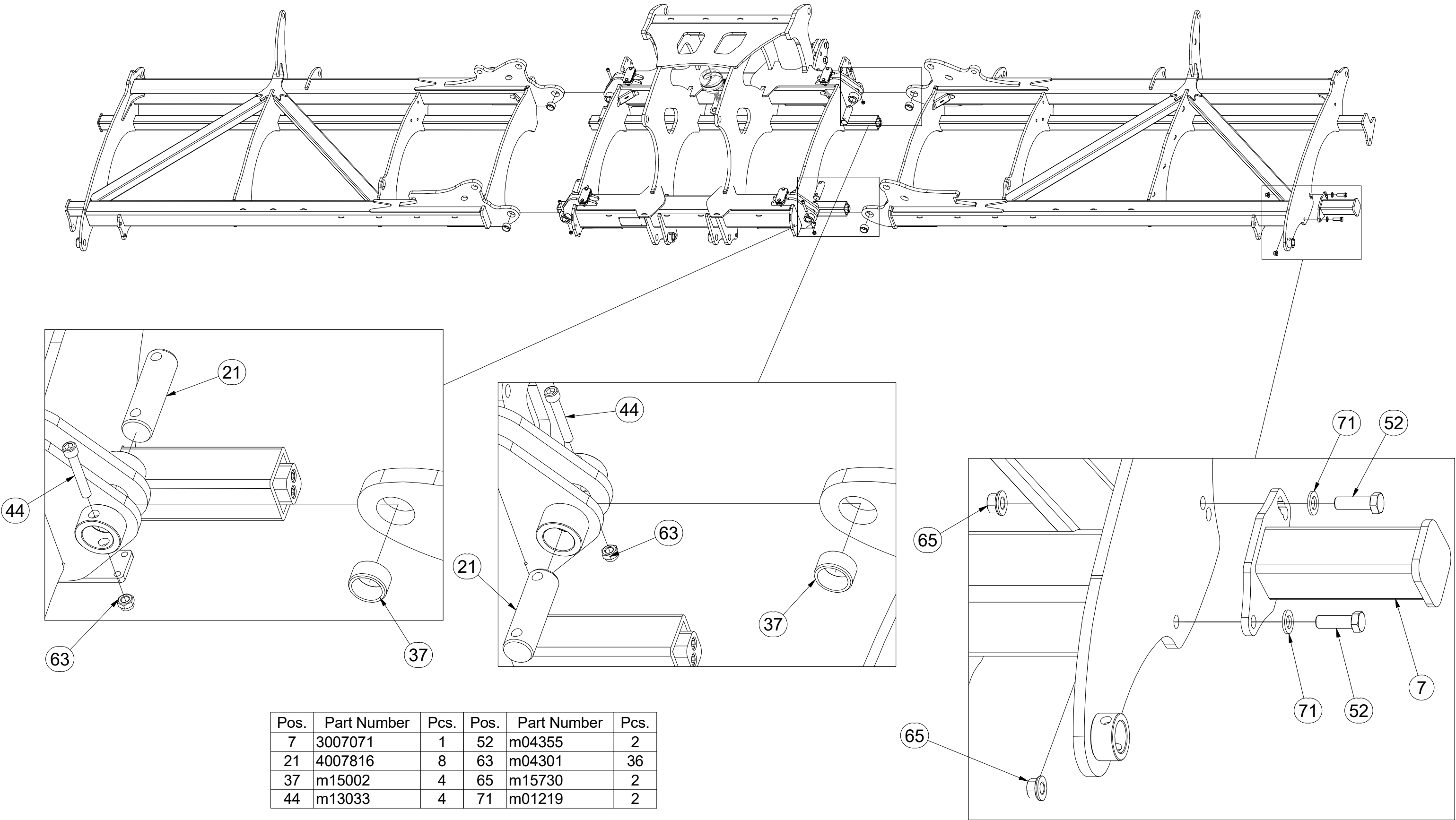
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
7	3007071	1	52	m04355	2
21	4007816	8	63	m04301	36
37	m15002	4	65	m15730	2
44	m13033	4	71	m01219	2

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

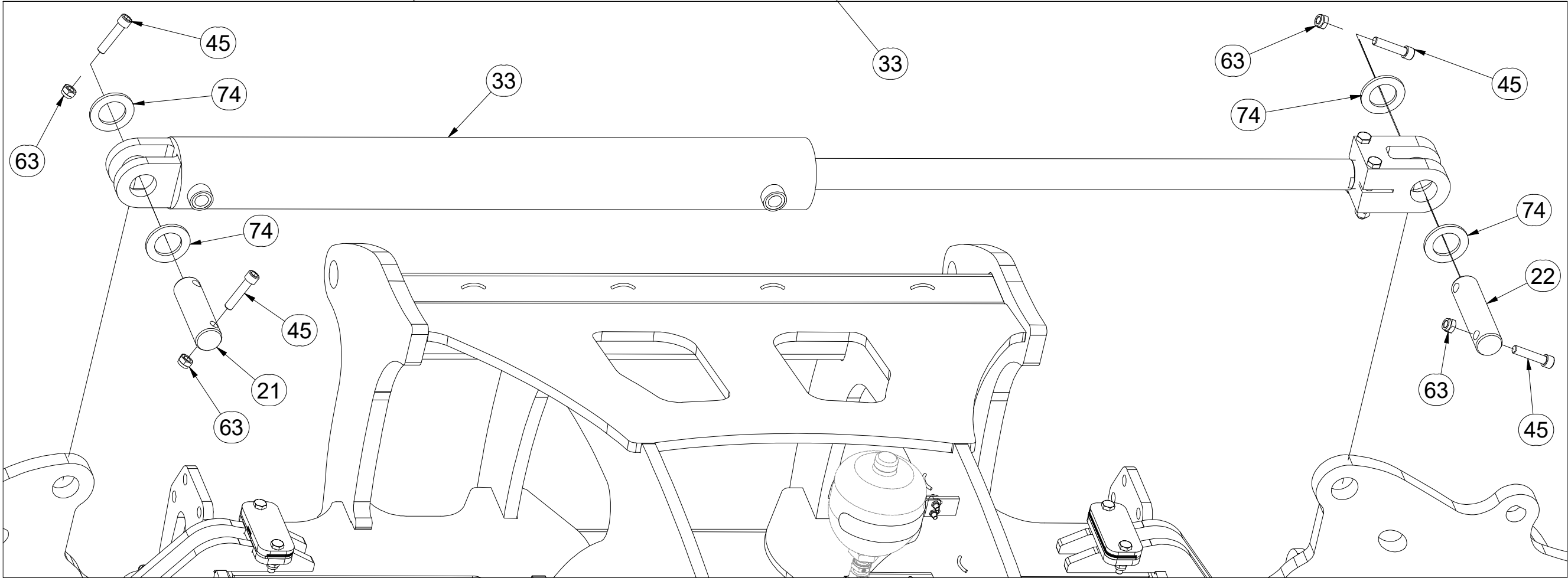
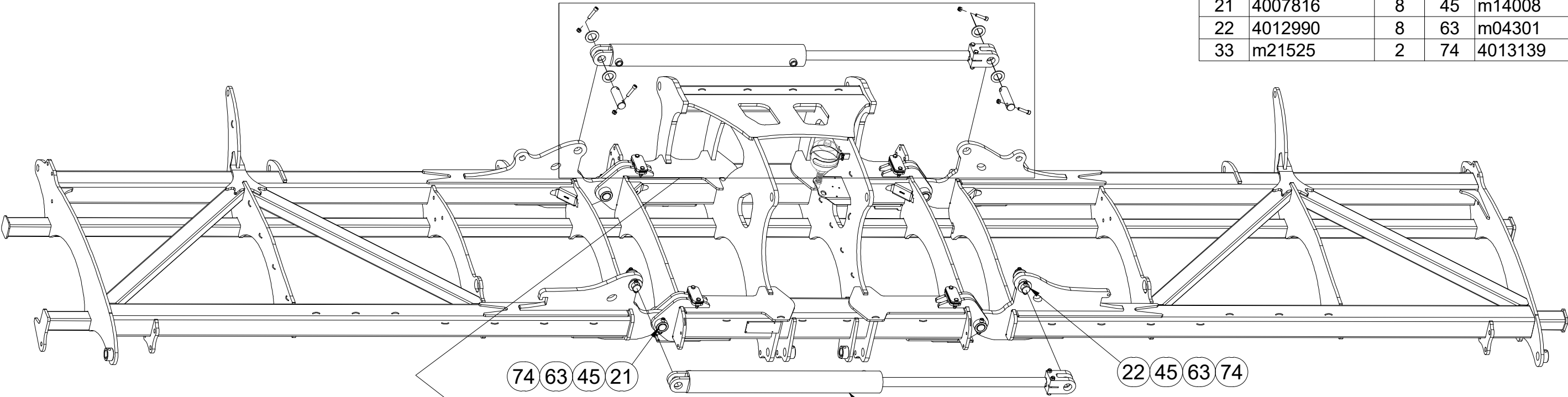
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
21	4007816	8	45	m14008	24
22	4012990	8	63	m04301	36
33	m21525	2	74	4013139	24



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

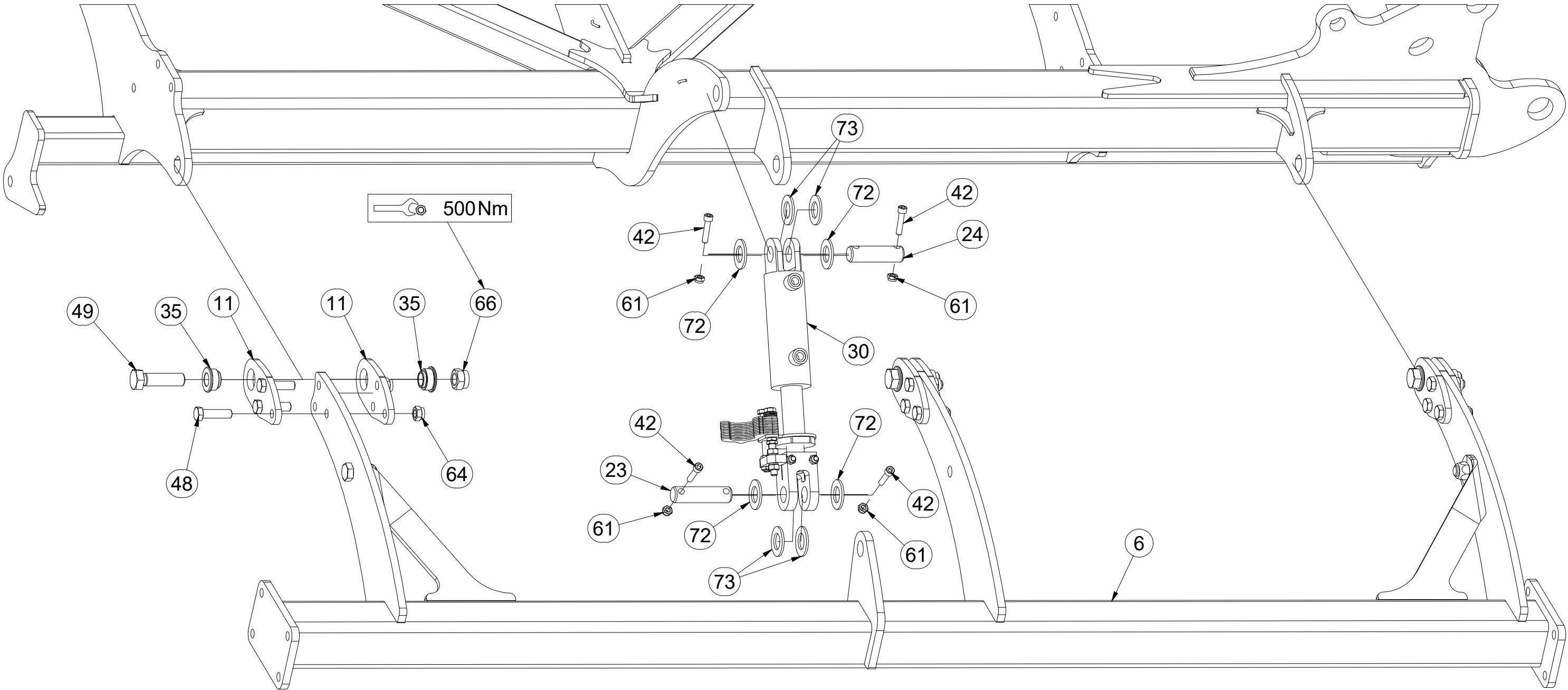
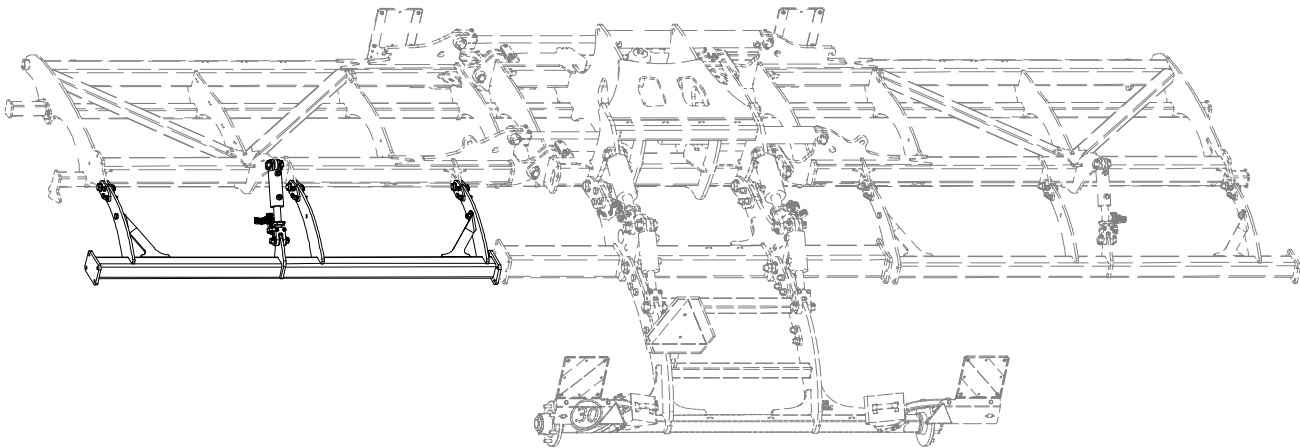
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	3008714	1	48	m14482	18
11	4014704	12	49	m08532	6
23	4007639	2	61	m03775	16
24	4007584	2	64	m03683	18
30	4015781	2	66	m07147	12
35	m14506	12	72	m14029	8
42	m14143	8	73	m02866	8



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

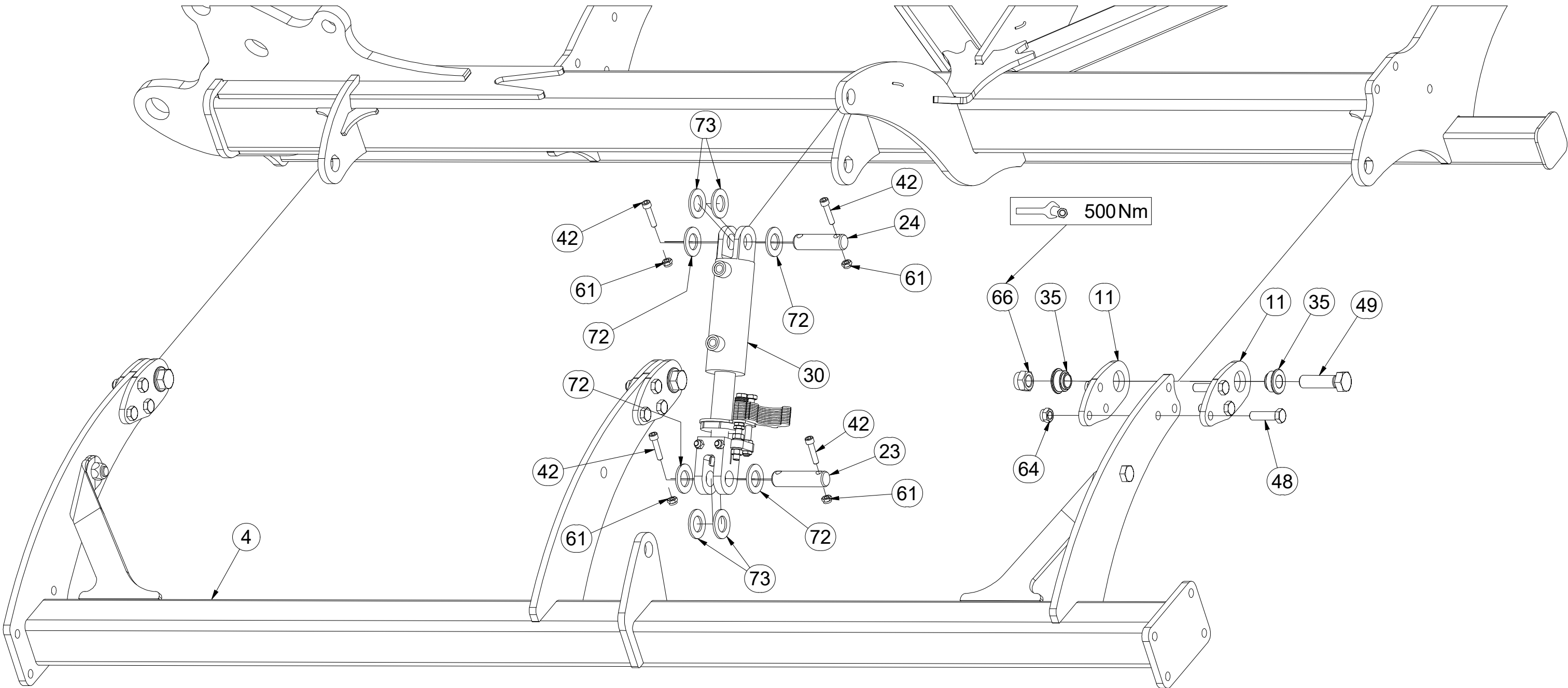
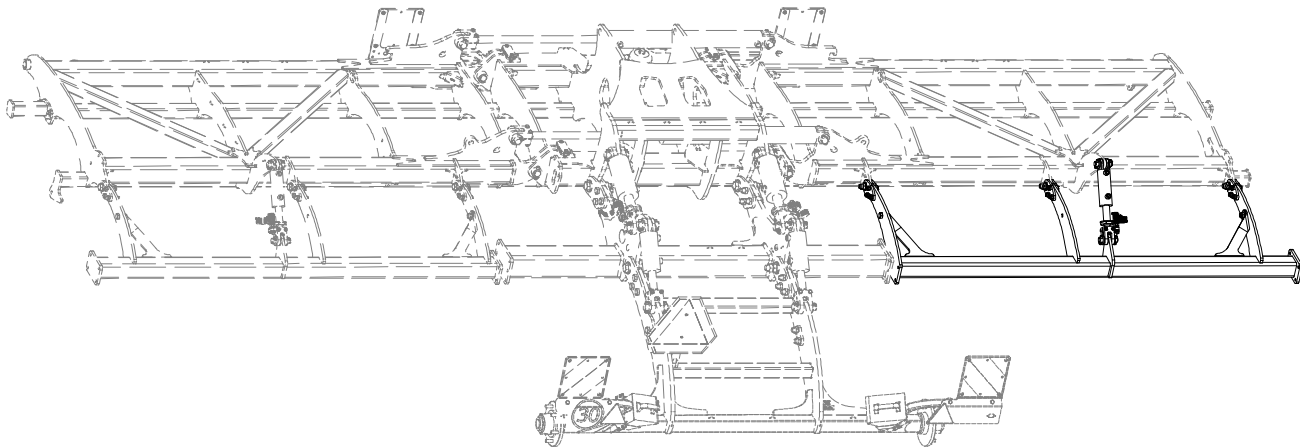
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	3008715	1	48	m14482	18
11	4014704	12	49	m08532	6
23	4007639	2	61	m03775	16
24	4007584	2	64	m03683	18
30	4015781	2	66	m07147	12
35	m14506	12	72	m14029	8
42	m14143	8	73	m02866	8



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

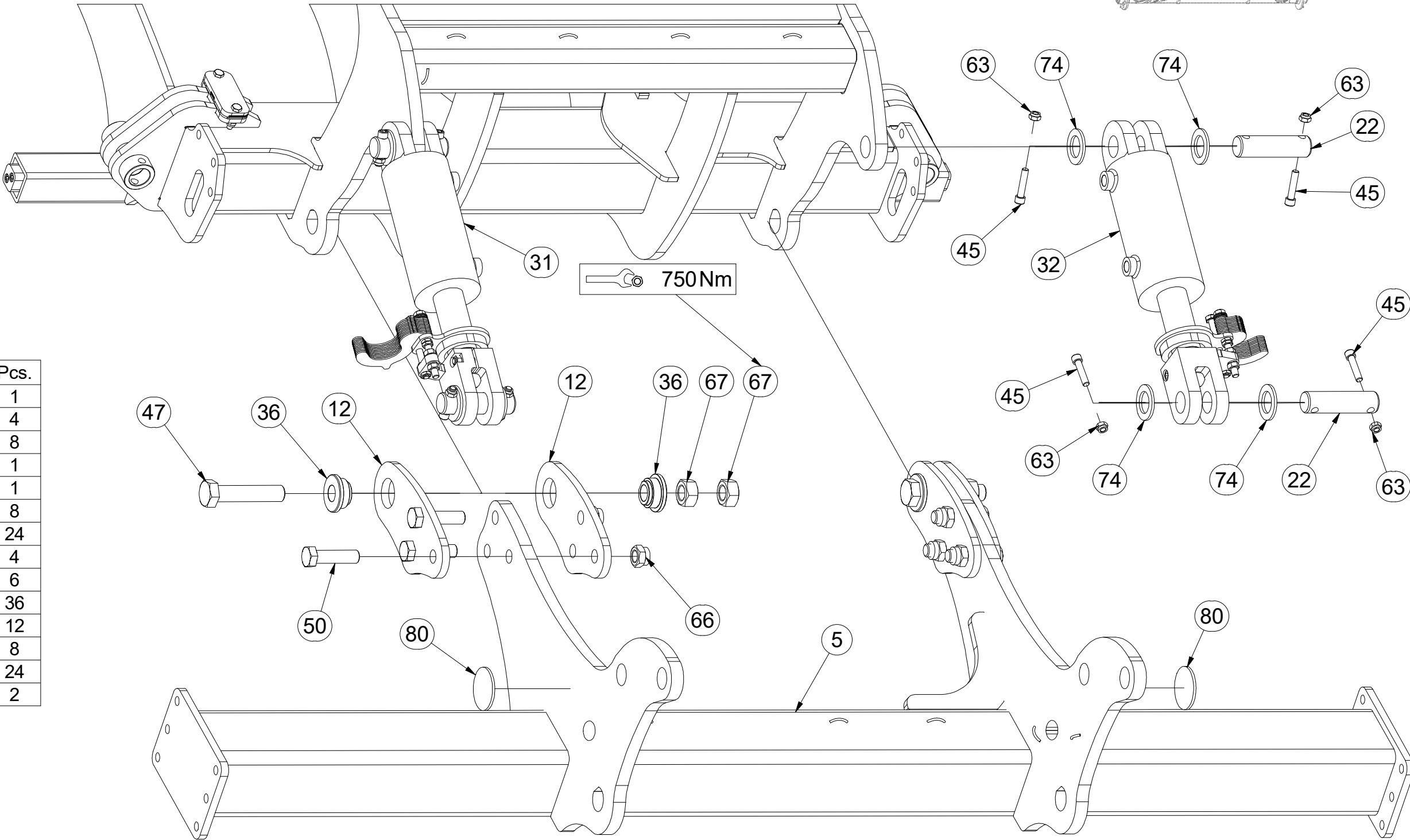
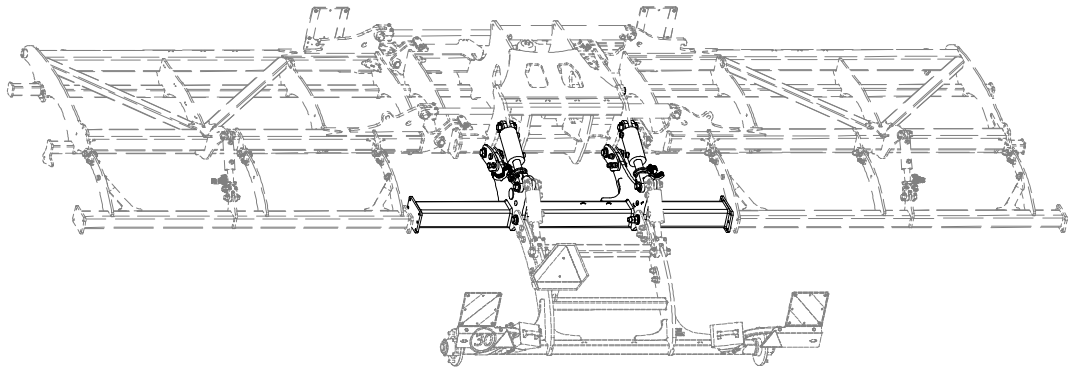
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
5	3008716	1
12	4015673	4
22	4012990	8
31	VZ00011042	1
32	VZ00011113	1
36	m14505	8
45	m14008	24
47	m14856	4
50	m14495	6
63	m04301	36
66	m07147	12
67	m01309	8
74	4013139	24
80	m02579	2

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

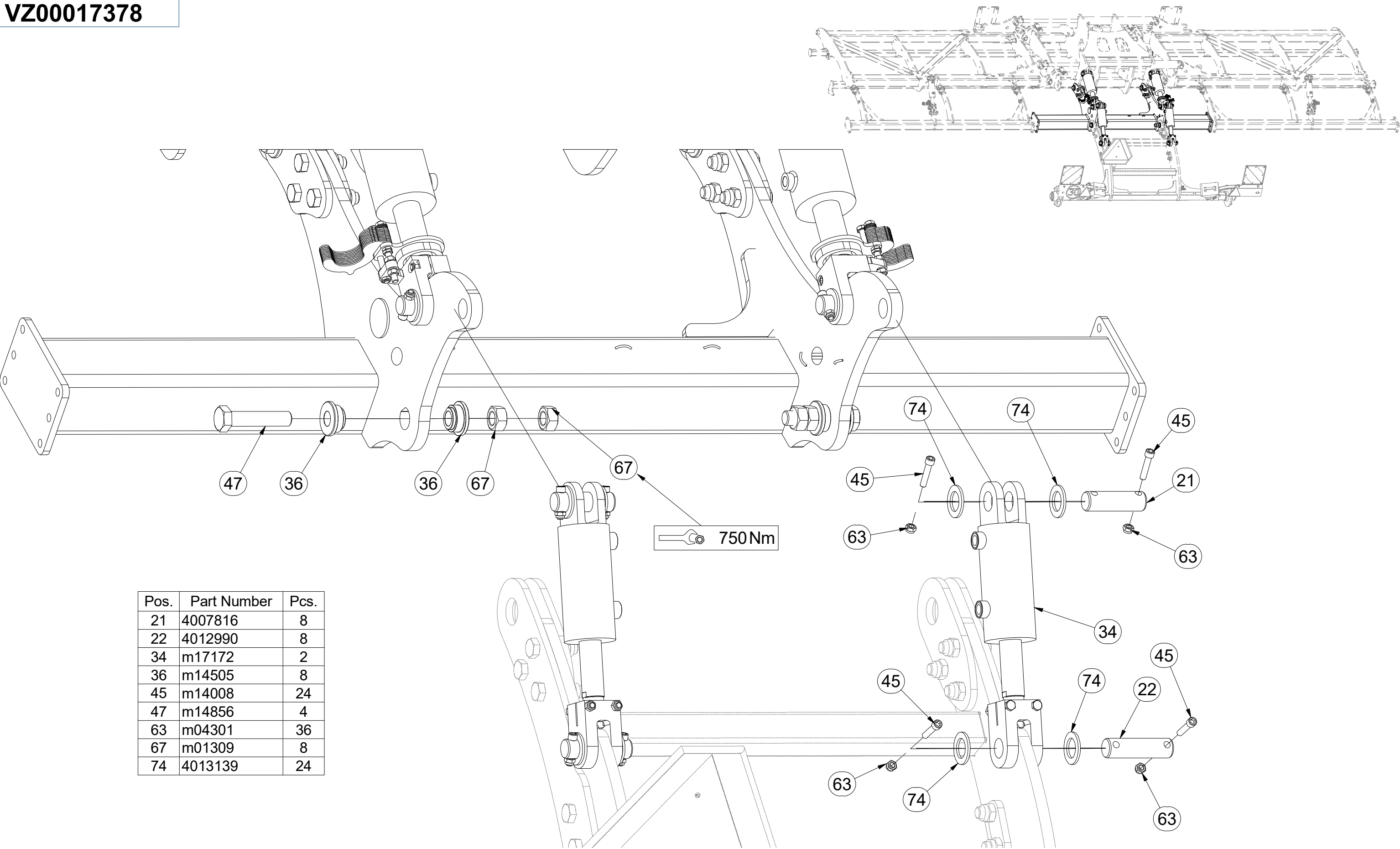
F BÂTI DE LA MACHINE

VZ00017378

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
21	4007816	8
22	4012990	8
34	m17172	2
36	m14505	8
45	m14008	24
47	m14856	4
63	m04301	36
67	m01309	8
74	4013139	24

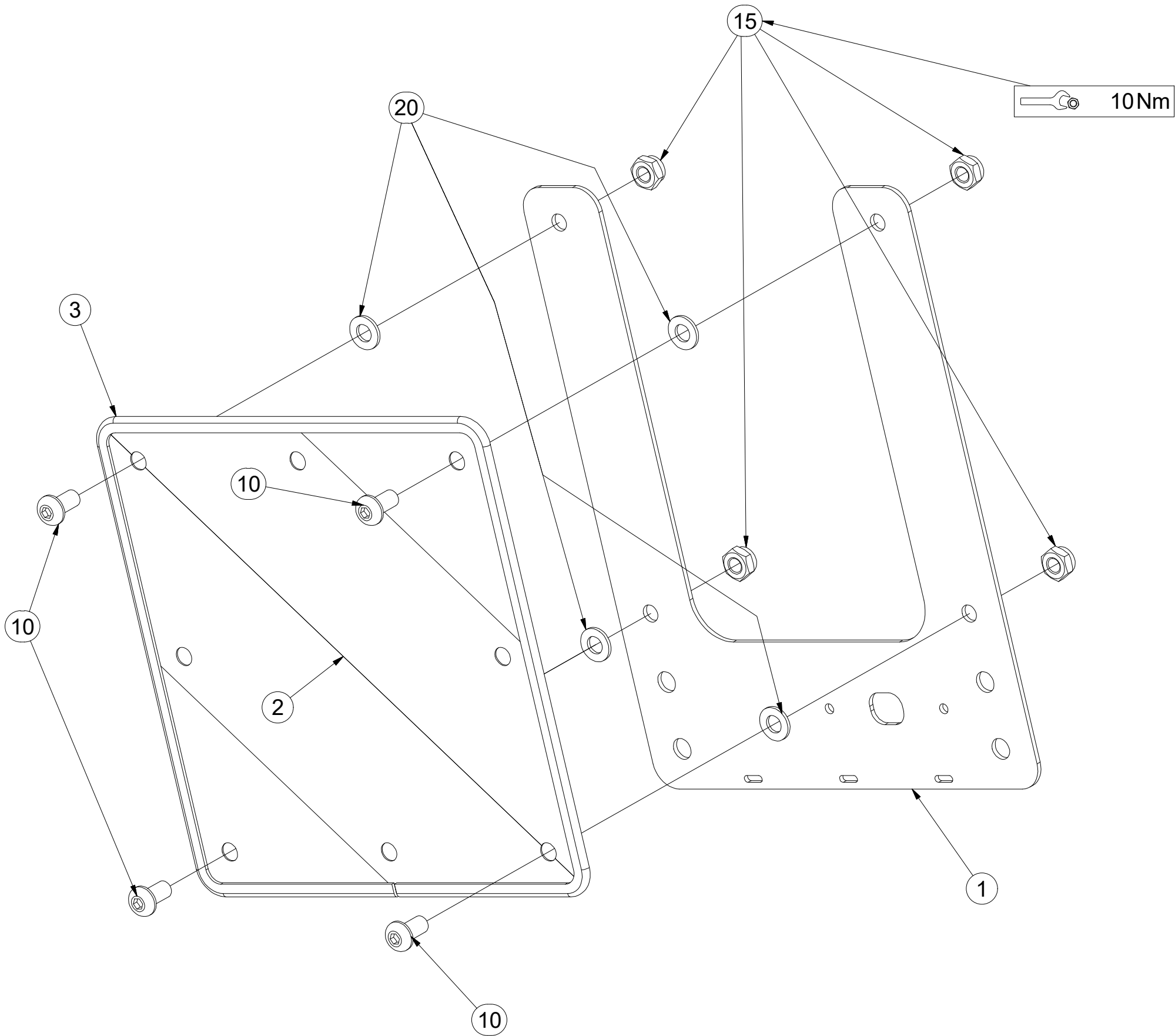
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4025088

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



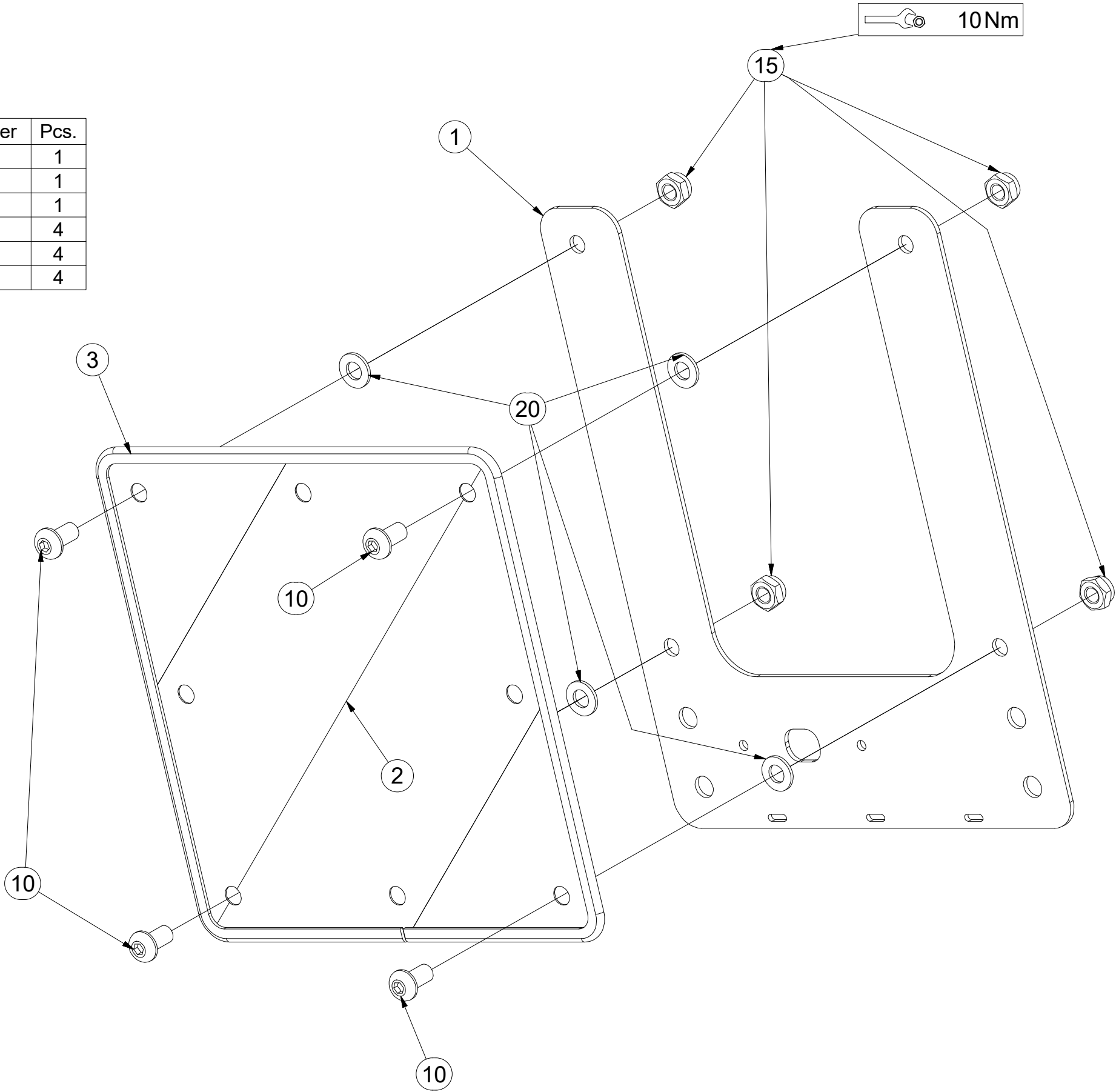
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4025089

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



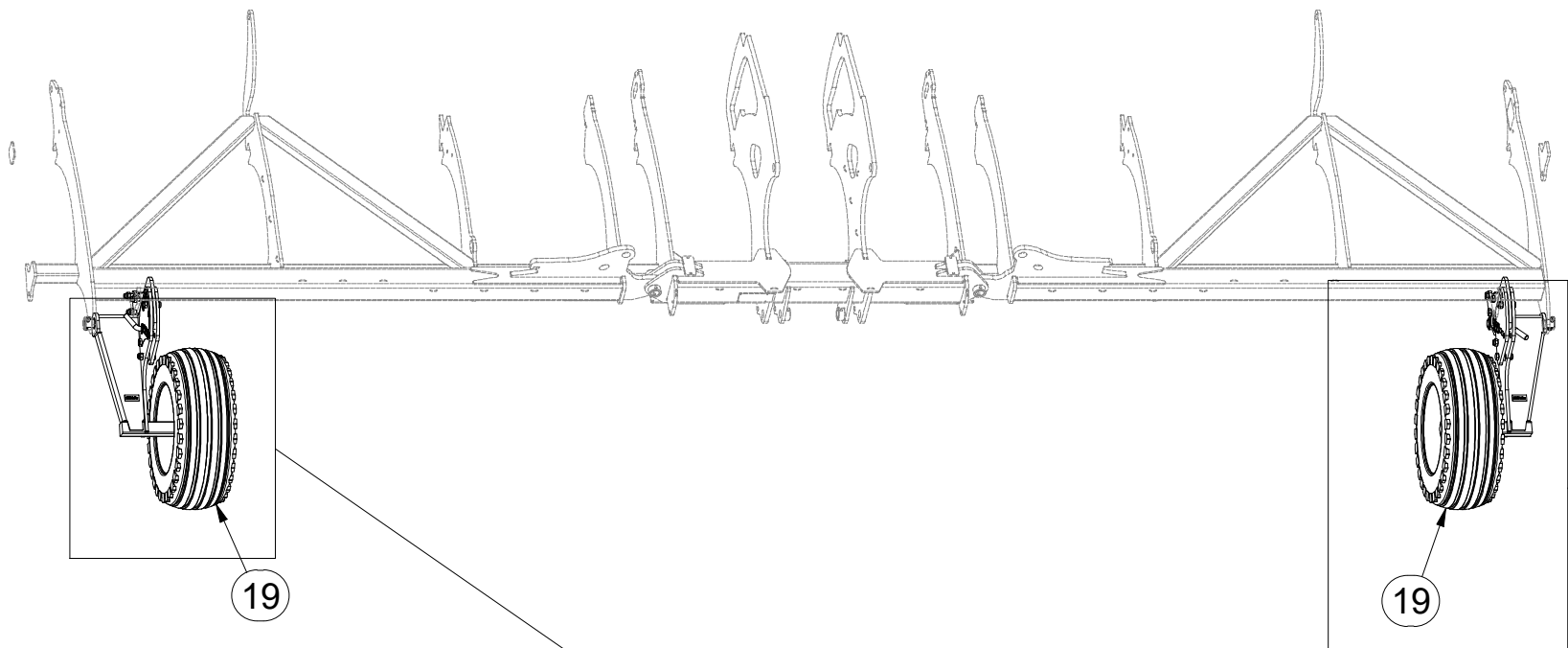
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



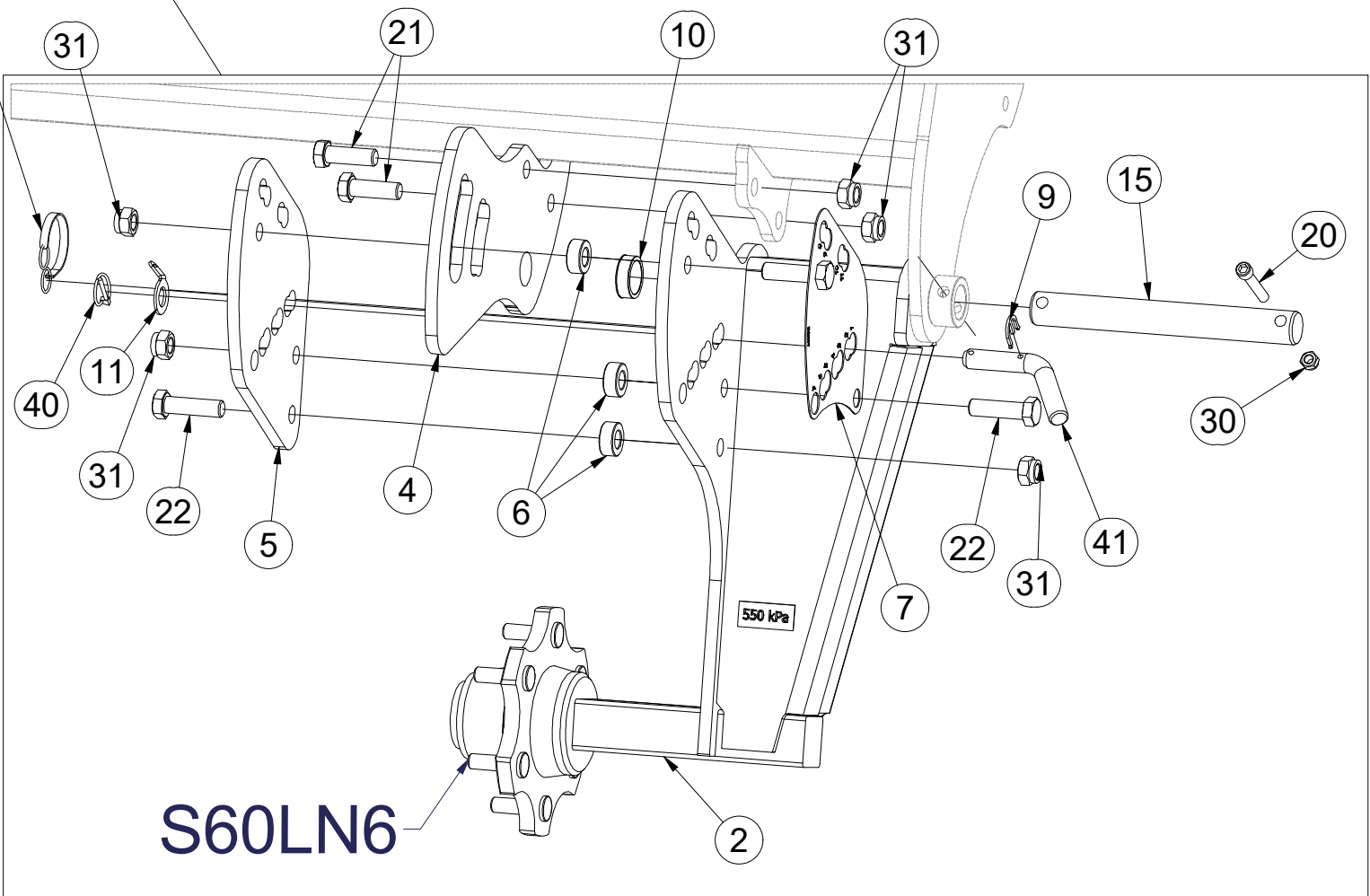
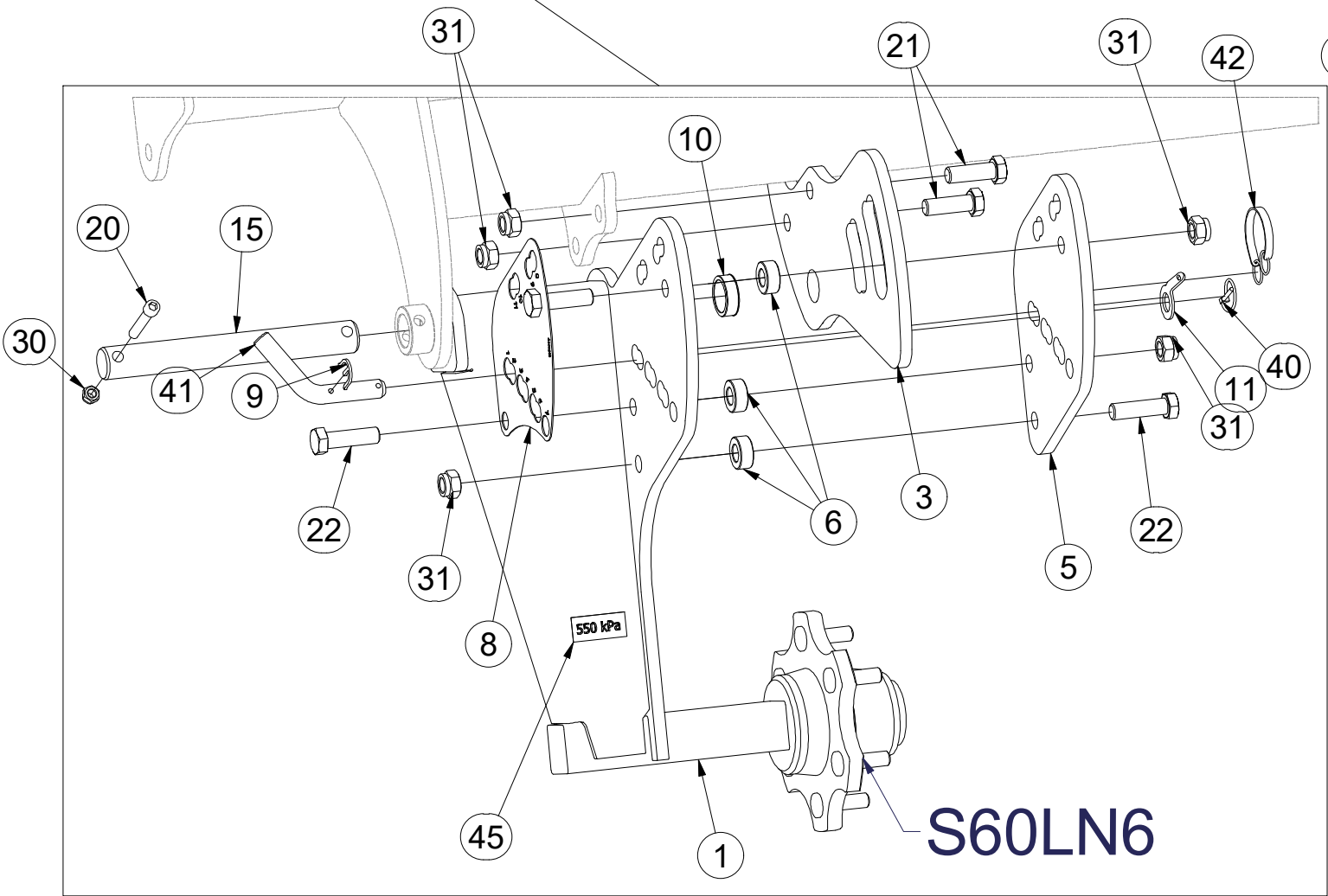
CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

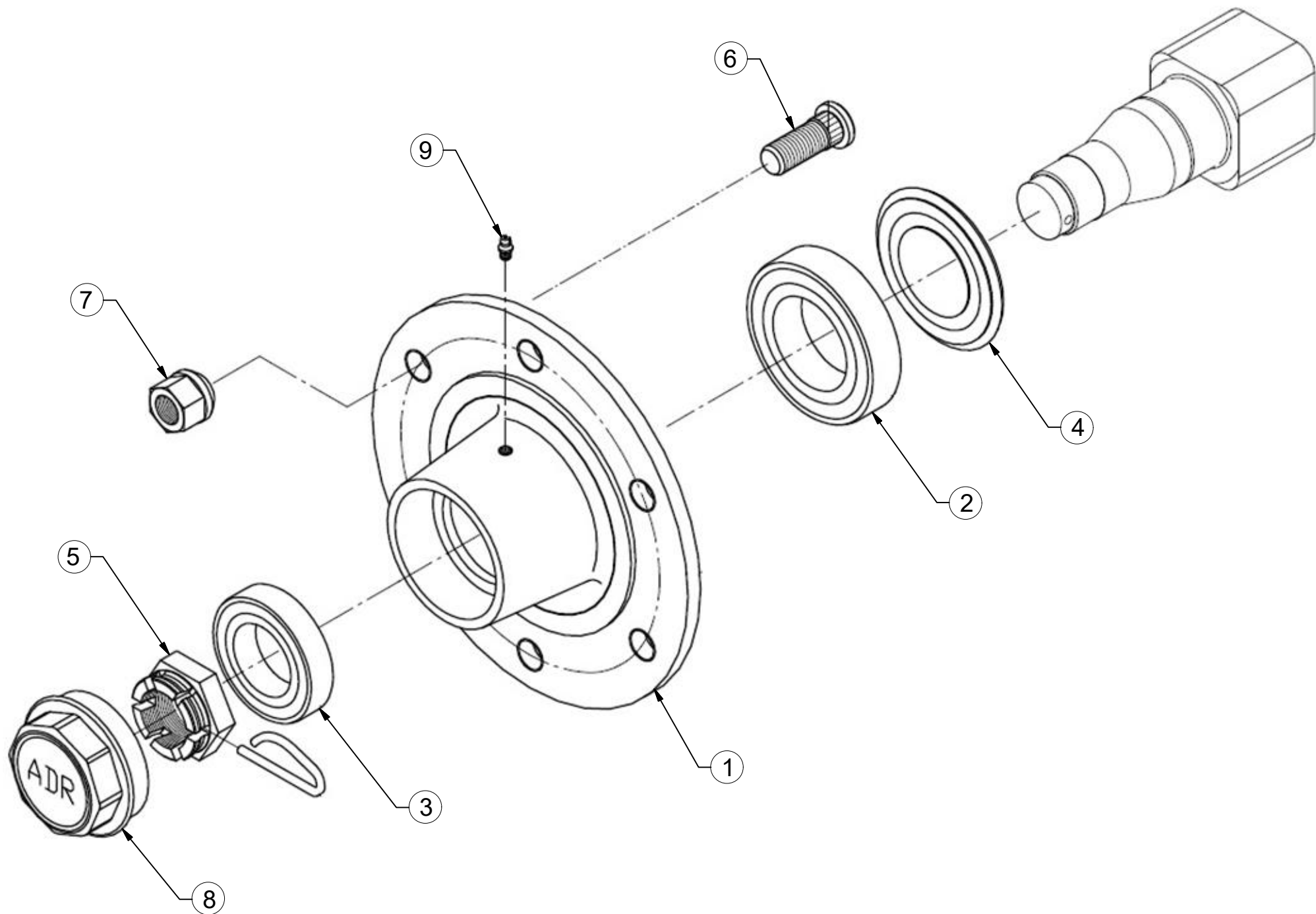
3011554

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011468	1	15	4011764	2
2	3011469	1	19	m05759	2
3	4016878	1	20	m13033	2
4	4016879	1	21	m05747	6
5	4008355	2	22	m03115	6
6	4017377	6	30	m04301	2
7	4008312	1	31	m05648	12
8	4008315	1	40	m10454	2
9	4017145	2	41	m15782	2
10	4015722	4	42	m12467	2
11	4017146	2	45	m04958	2





Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15631	1
2	m07151	1
3	m07152	1
4	m15058	1
5	m08169	1
6	m08148	6
7	m08163	6
8	m15123	1
9	m05698	1

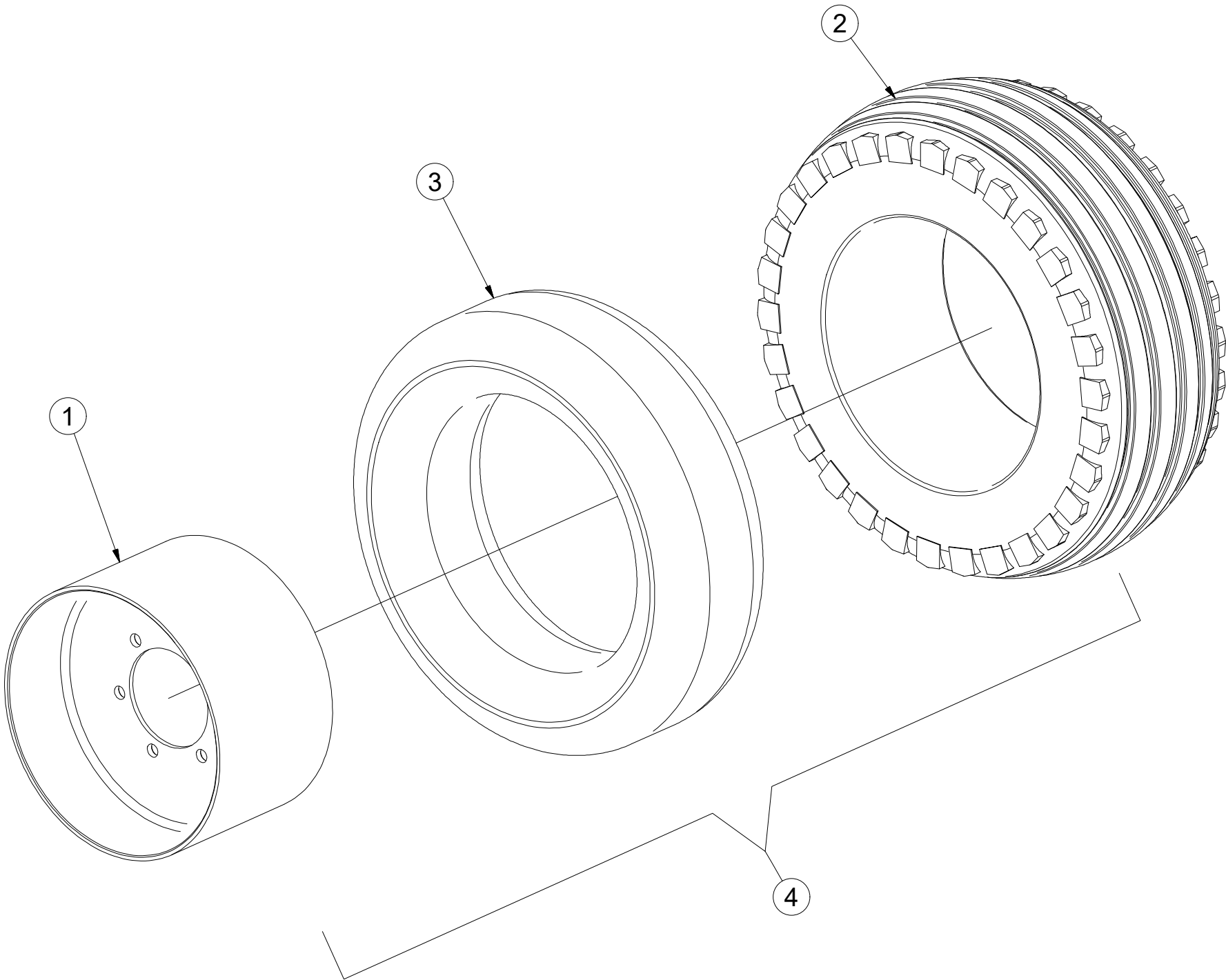
CZ KOLO
 D RAD
 F ROUE

GB WHEEL
 RU КОЛЕСО
 PL KOŁO



m05759

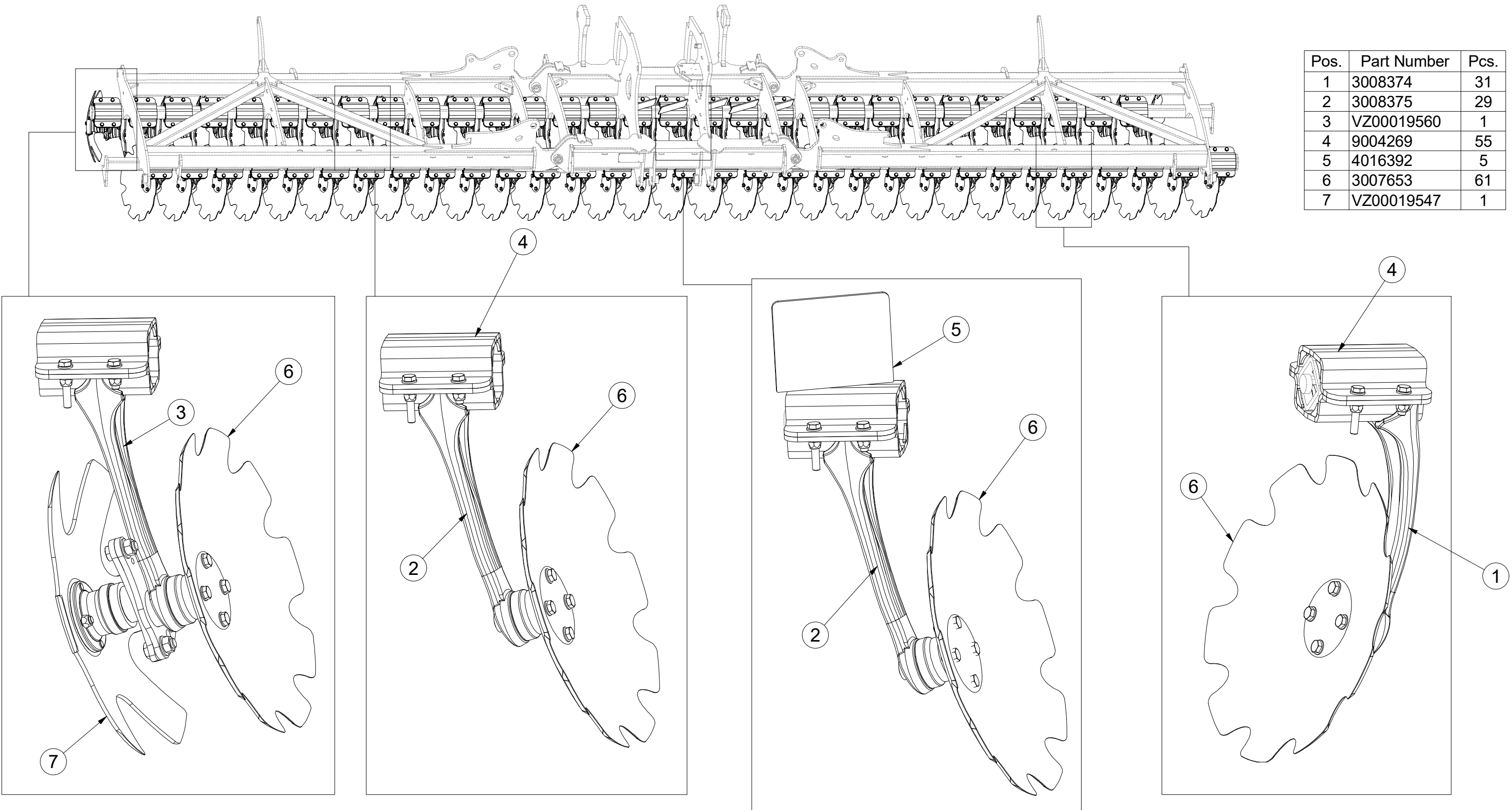
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03097	1
2	m02824	1
3	m02827	1
4	m05759	1



CZ SADA DISKŮ
 D SCHEIBENSATZ
 F KIT DE DISQUES

VZ00019603

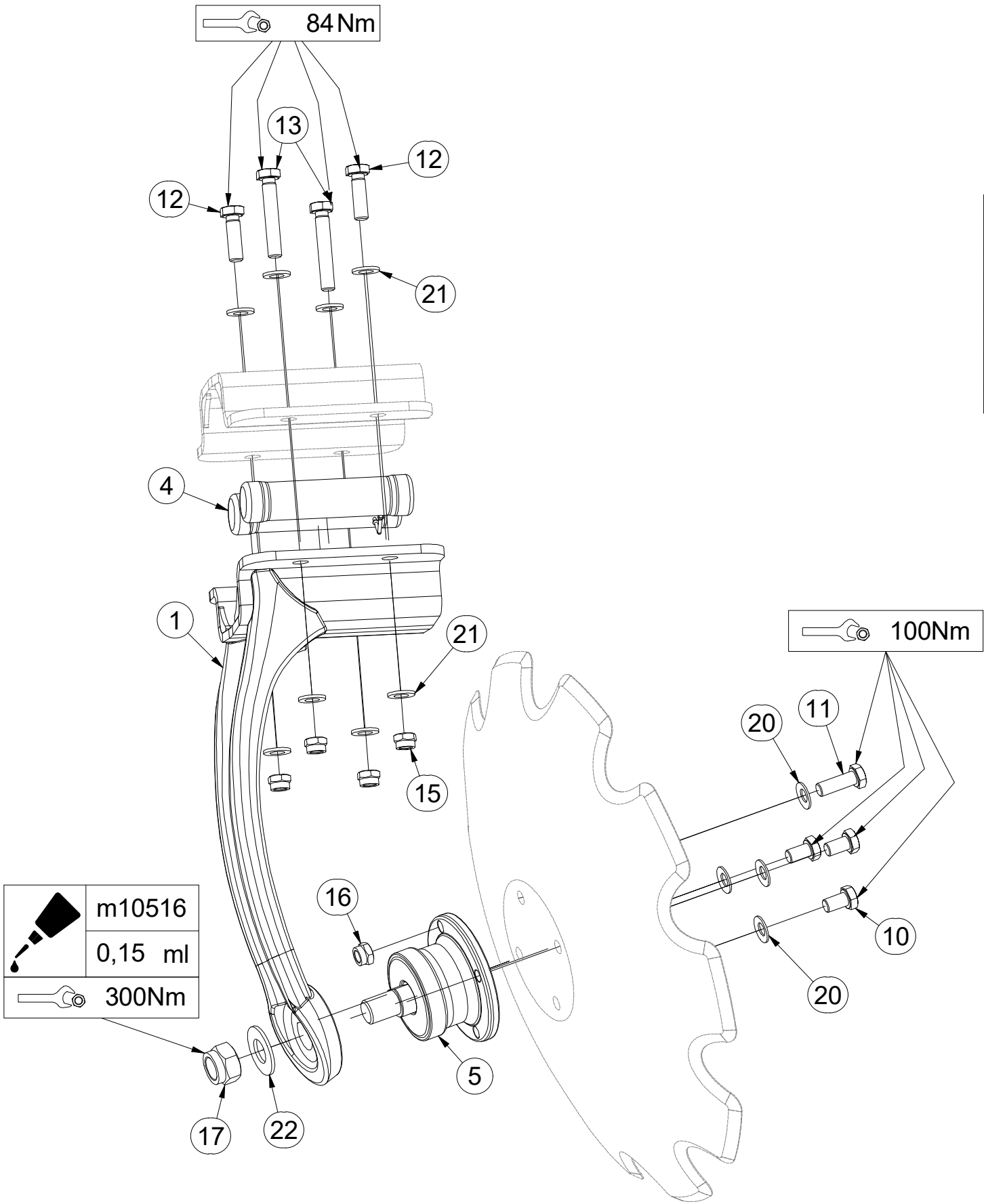
GB DISC SET
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ
 PL ZESTAW TALERZY



CZ PŘEDNÍ DISK
 D SCHEIBE, VORDERE
 F DISQUE AVANT

3008374

GB FRONT DISC
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 PL TALERZ PRZEDNI



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008382	1	15	m12134	4
4	VZ00003901	4	16	m11560	1
5	m11308	1	17	m11313	1
10	m11309	3	20	m17545	4
11	m11559	1	21	m17741	8
12	m17657	2	22	VZ00011395	1
13	m17653	2			

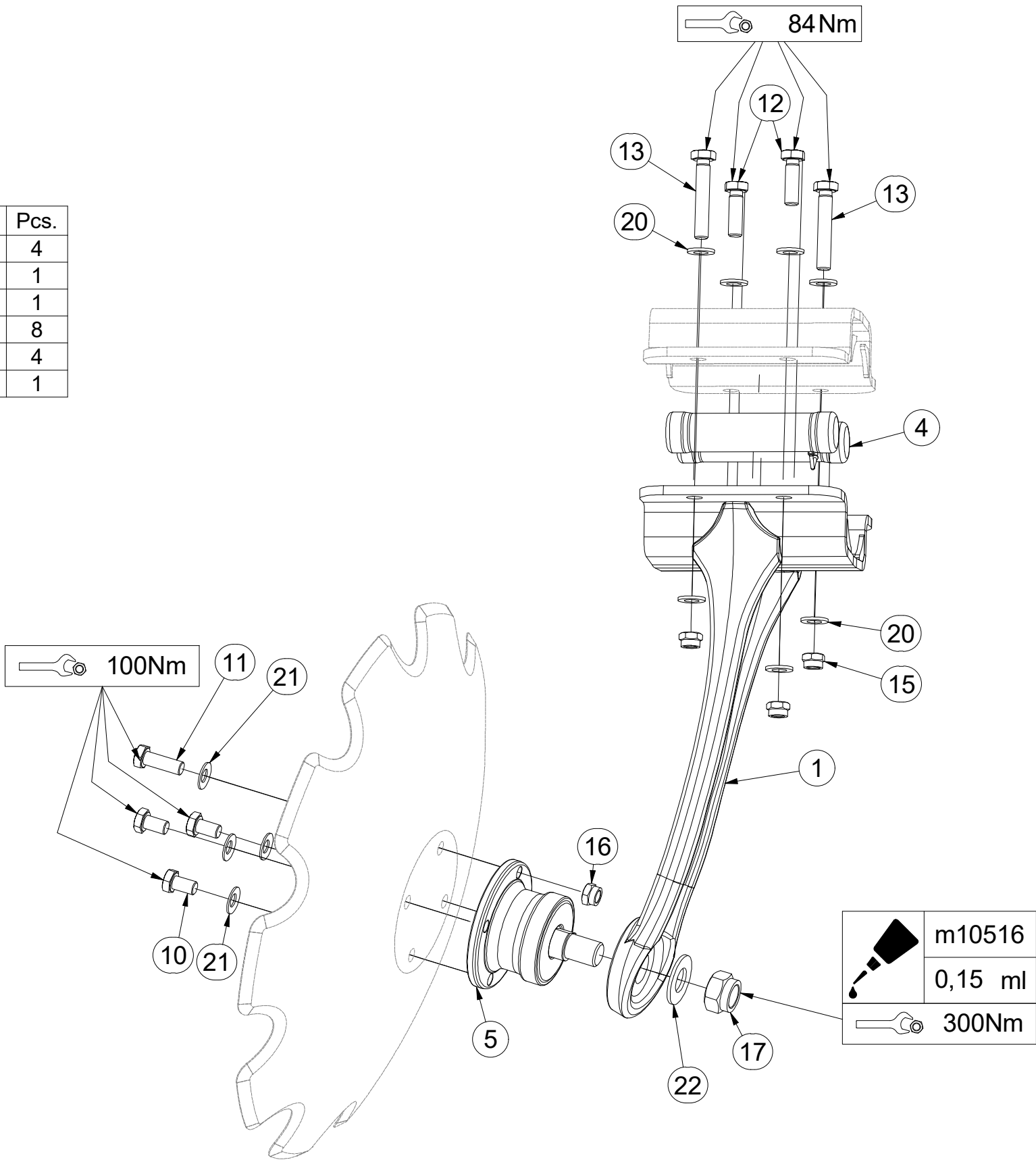
CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

3008375

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



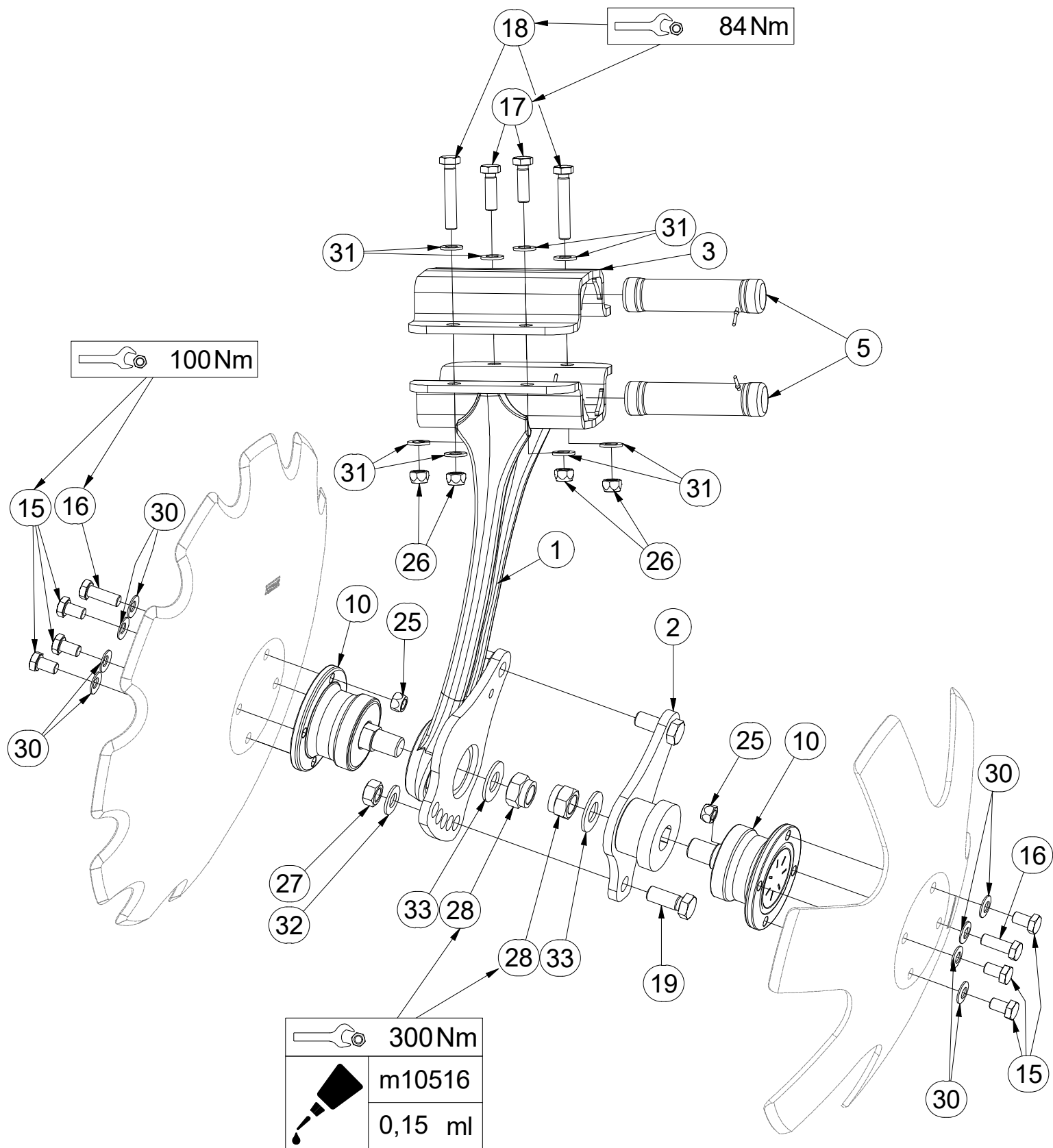
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008383	1	15	m12134	4
4	VZ00003901	4	16	m11560	1
5	m11308	1	17	m11313	1
10	m11309	3	20	m17741	8
11	m11559	1	21	m17545	4
12	m17657	2	22	VZ00011395	1
13	m17653	2			



CZ ZADNÍ DVOUDISK
 D DUPLEXSCHEIBE, HINTERE
 F ARRIÈRE DISQUE DOUBLE

VZ00019560

GB REAR TWIN DISC
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ PODWÓJNY TYLNY

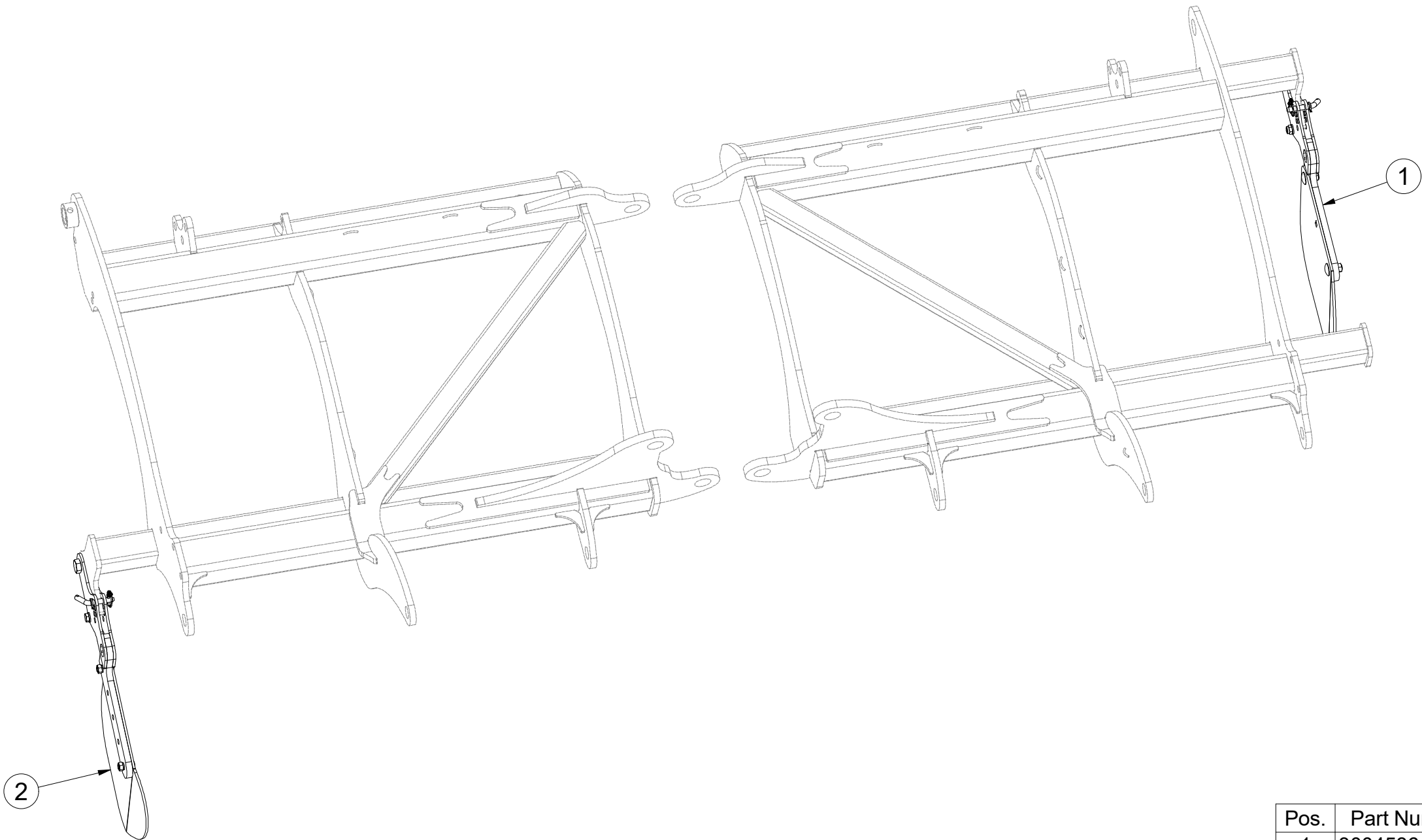


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008384	1	19	m01129	2
2	VZ00019243	1	25	m11560	2
3	9004269	1	26	m12134	4
5	VZ00003901	4	27	m01306	2
10	m11308	2	28	m11313	2
15	m11309	6	30	m17545	8
16	m11559	2	31	m17741	8
17	m17657	2	32	m17584	2
18	m17653	2	33	VZ00011395	2

CZ SADA DEFLEKTORŮ
 D DEFLEKTORSATZ
 F KIT DE DÉFLECTEURS

3009573

GB SET OF DEFLECTORS
 RU КОМПЛЕКТ ДЕФЛЕКТОРОВ
 PL ZESTAW DEFLEKTÓROW

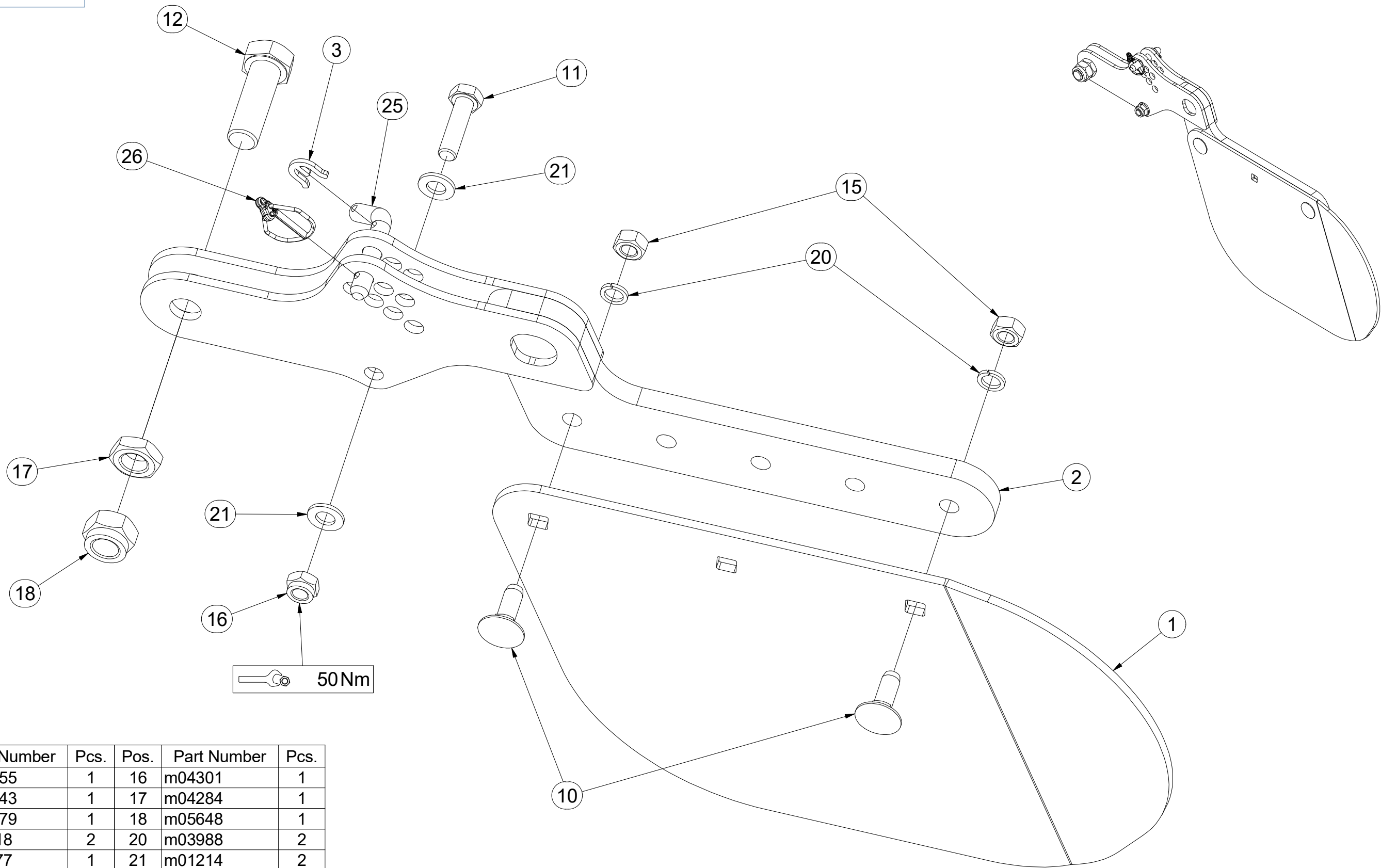


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004586	1
2	3009574	1

CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

3004586

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY

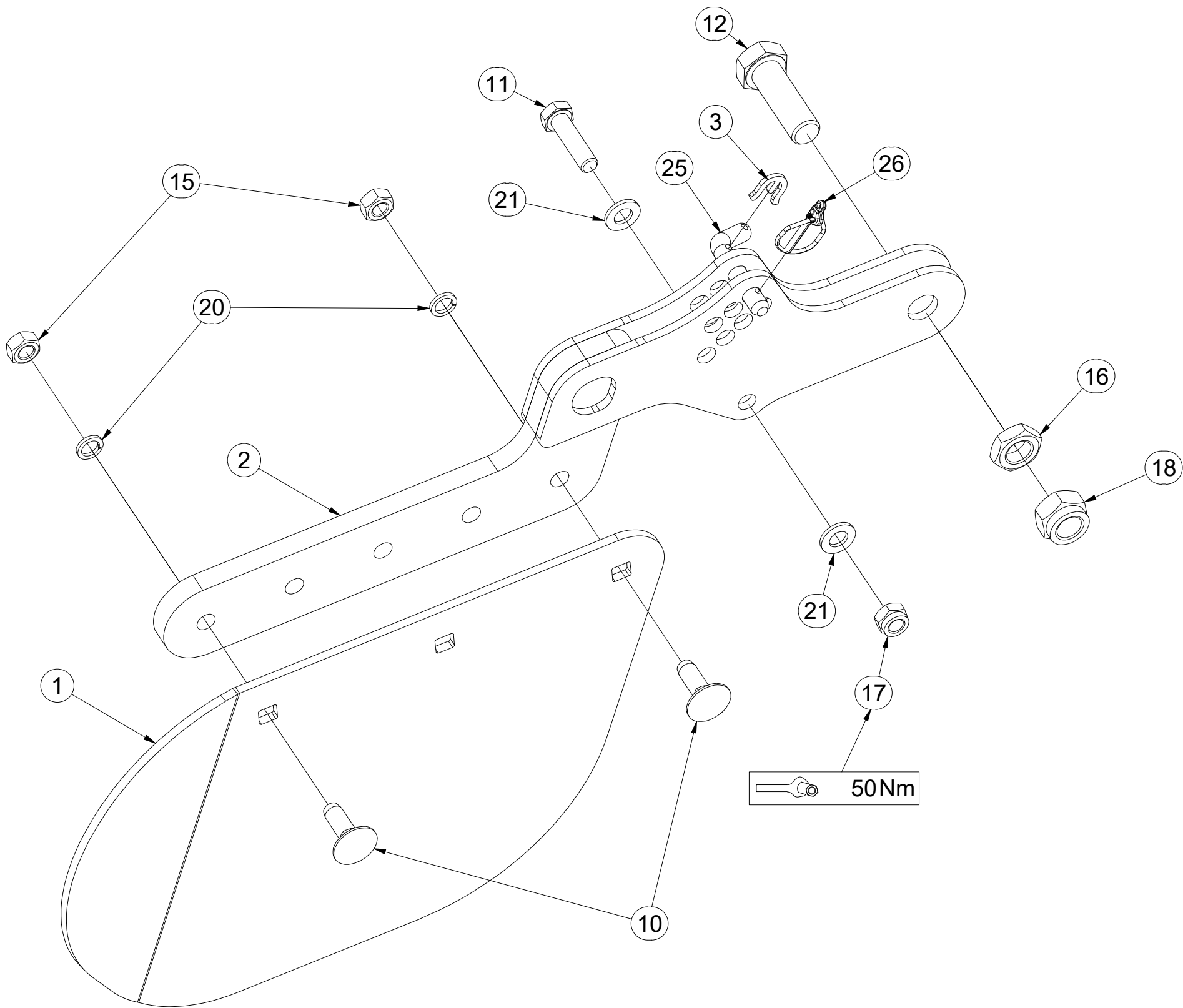


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008155	1	16	m04301	1
2	4008743	1	17	m04284	1
3	4016279	1	18	m05648	1
10	m10618	2	20	m03988	2
11	m06077	1	21	m01214	2
12	m05747	1	25	m09141	1
15	m10439	2	26	m10454	1

CZ DEFLEKTOR LEVÝ
 D DEFLEKTOR, LINKER
 F DÉFLECTEUR GAUCHE

3009574

GB DEFLECTOR LEFT
 RU ДЕФЛЕКТОР ЛЕВЫЙ
 PL DEFLEKTOR LEWY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008981	1
2	4008743	1
3	4016279	1
10	m10618	2
11	m06077	1
12	m05747	1
15	m10439	2
16	m04284	1
17	m04301	1
18	m05648	1
20	m03988	2
21	m01214	2
25	m09141	1
26	m10454	1

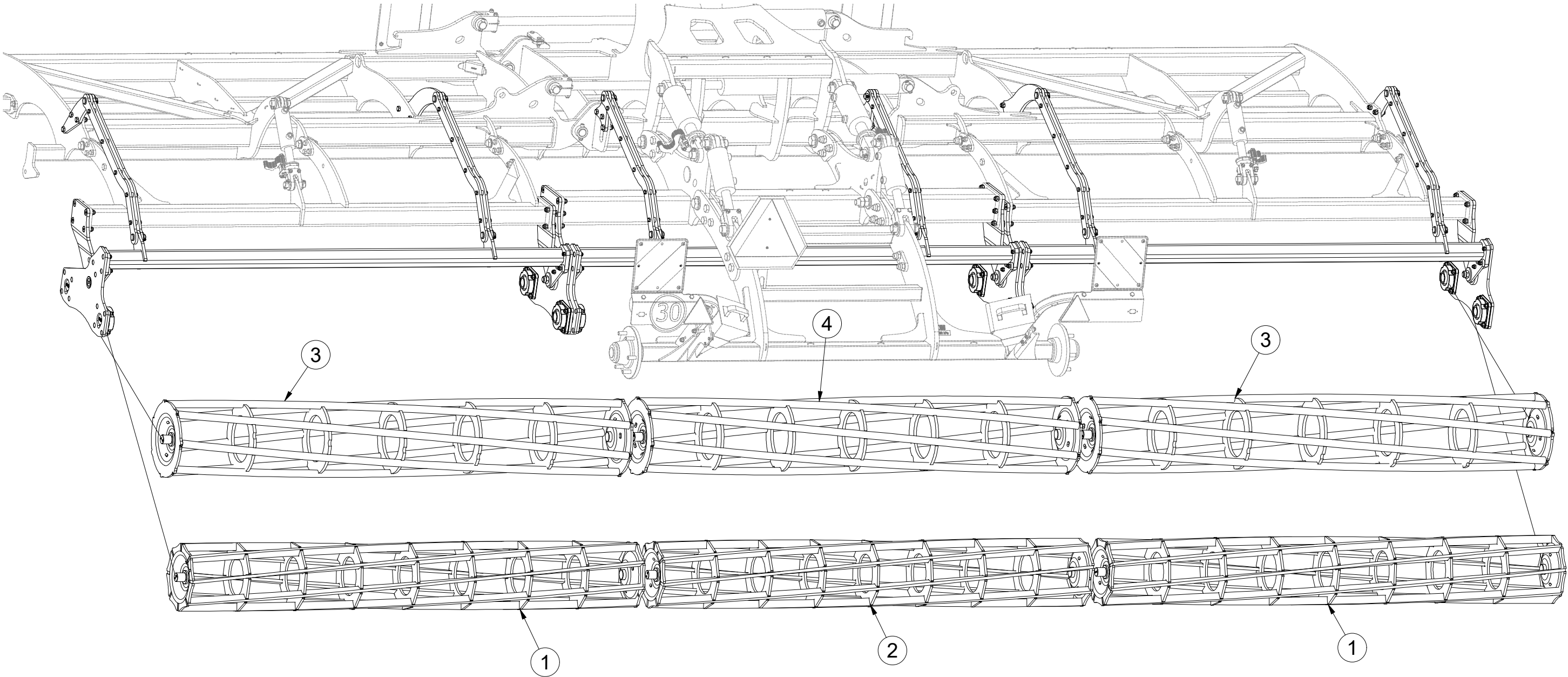
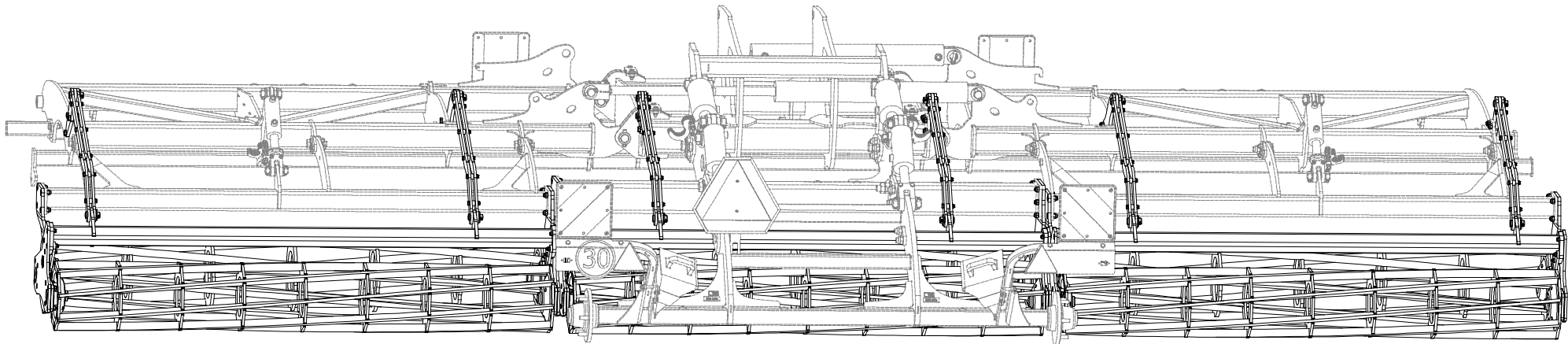
CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000759	2
2	2000760	1
3	3010651	2
4	3010589	1

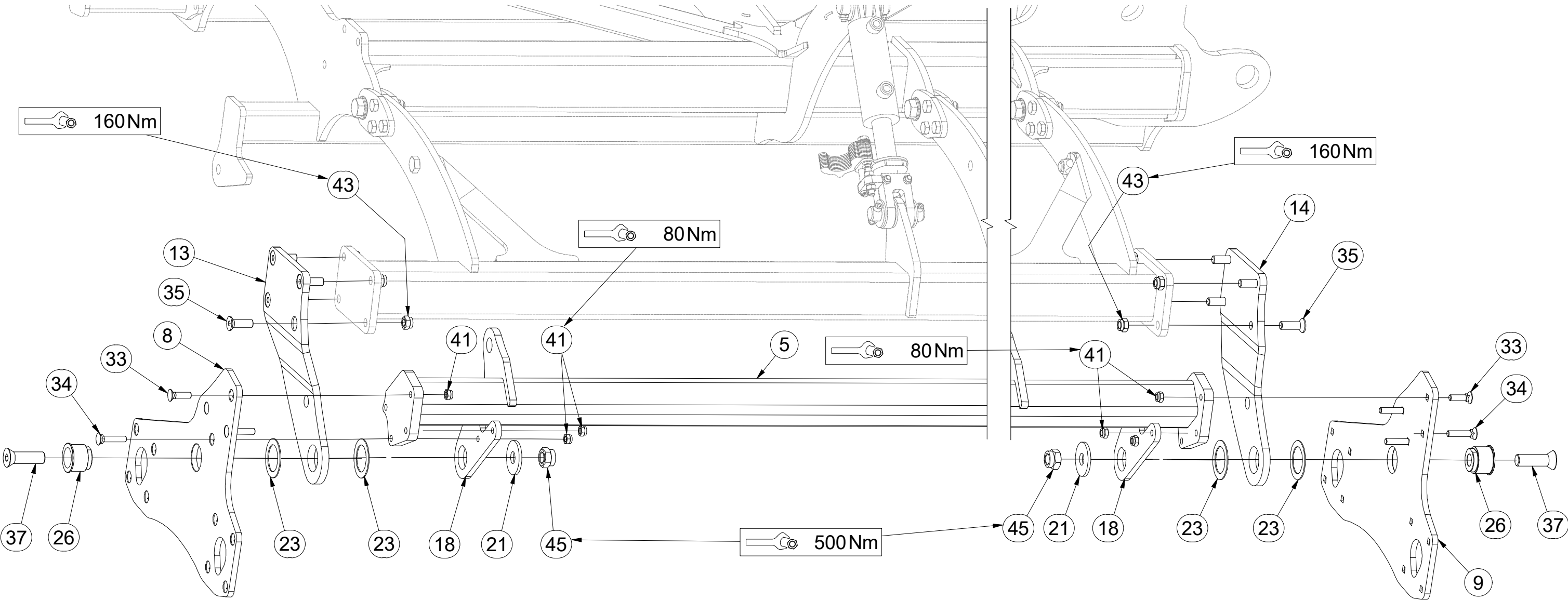
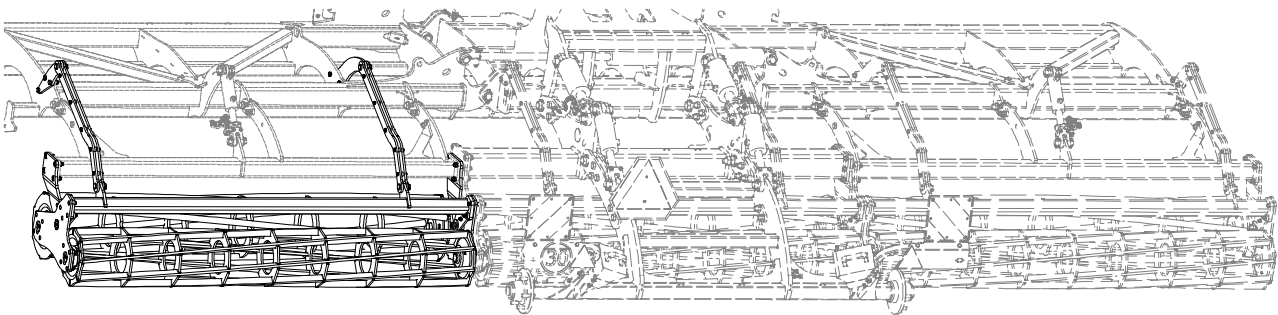


CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00018145	1	26	m14991	6
8	3008728	3	33	m19364	6
9	3008729	3	34	m19365	18
13	3008700	2	35	m14672	28
14	3008702	2	37	m14992	6
18	4015769	6	41	m04301	24
21	4015792	6	43	m03683	28
23	VZ00003521	12	45	m07147	6

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



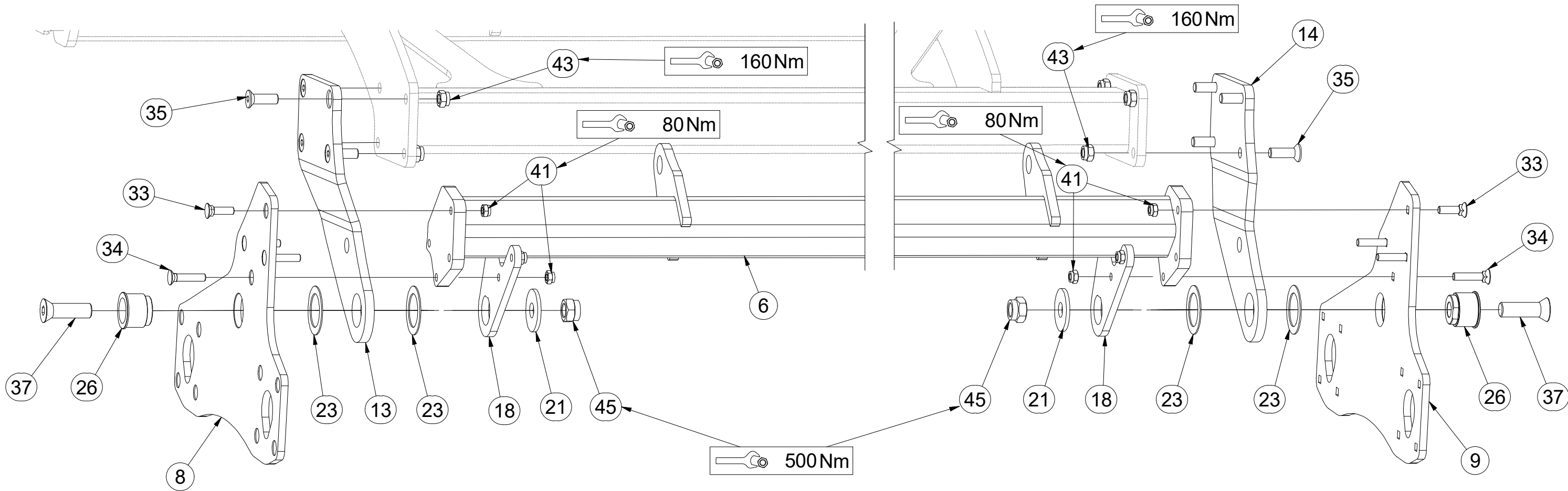
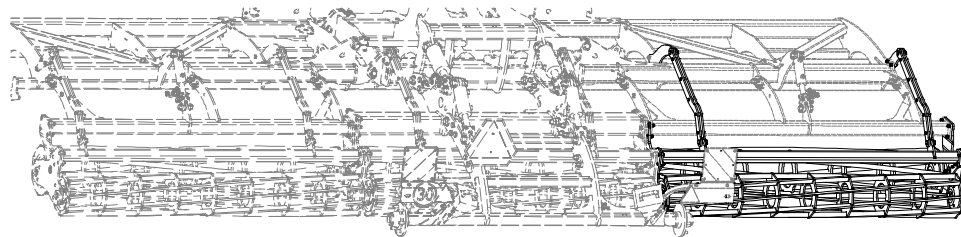
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00018146	1	26	m14991	6
8	3008728	3	33	m19364	6
9	3008729	3	34	m19365	18
13	3008700	2	35	m14672	28
14	3008702	2	37	m14992	6
18	4015769	6	41	m04301	24
21	4015792	6	43	m03683	28
23	VZ00003521	12	45	m07147	6



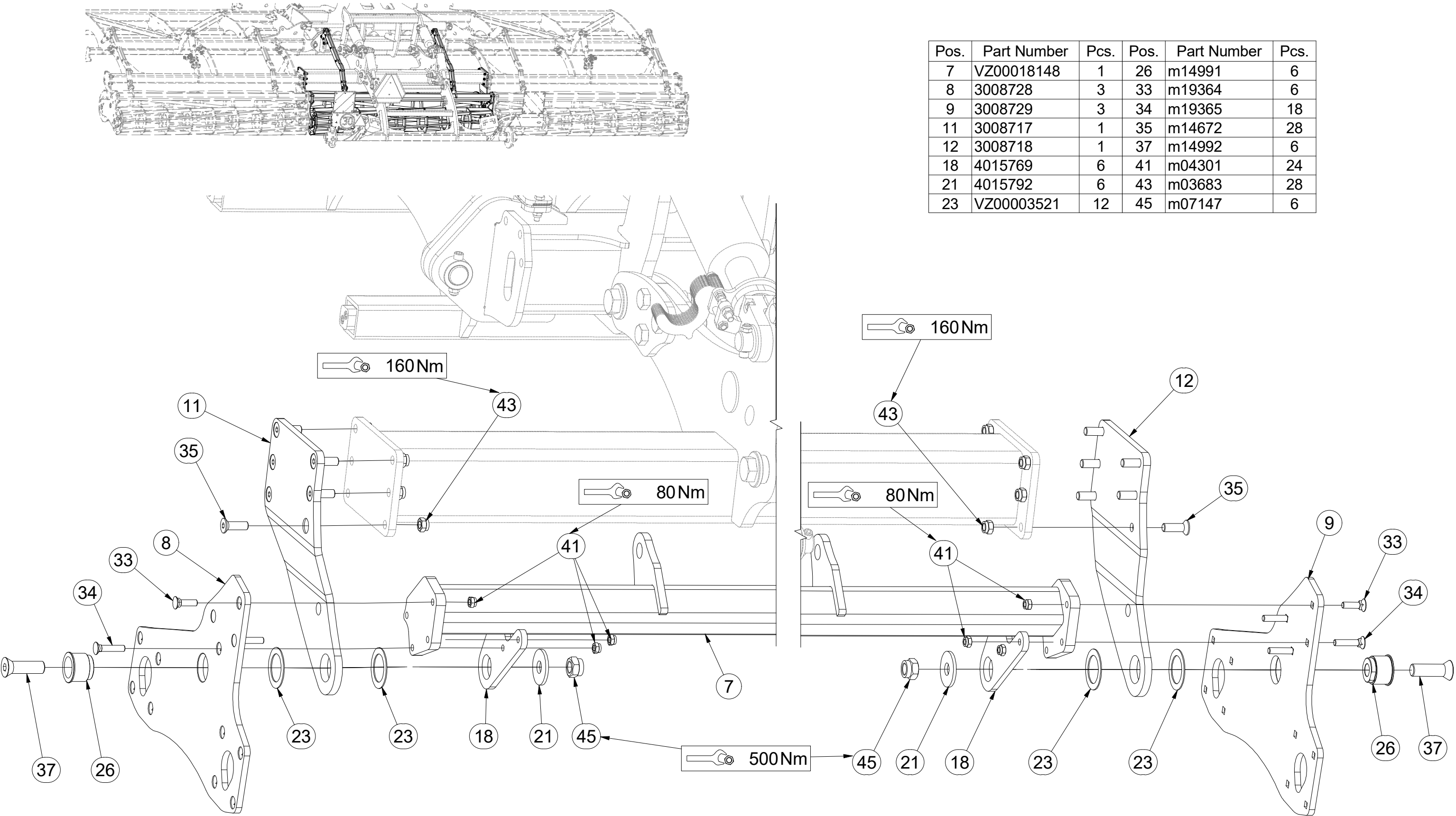
- ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

- ⒼB SET OF REAR ROLLERS
- ⒶU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- ⒶL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



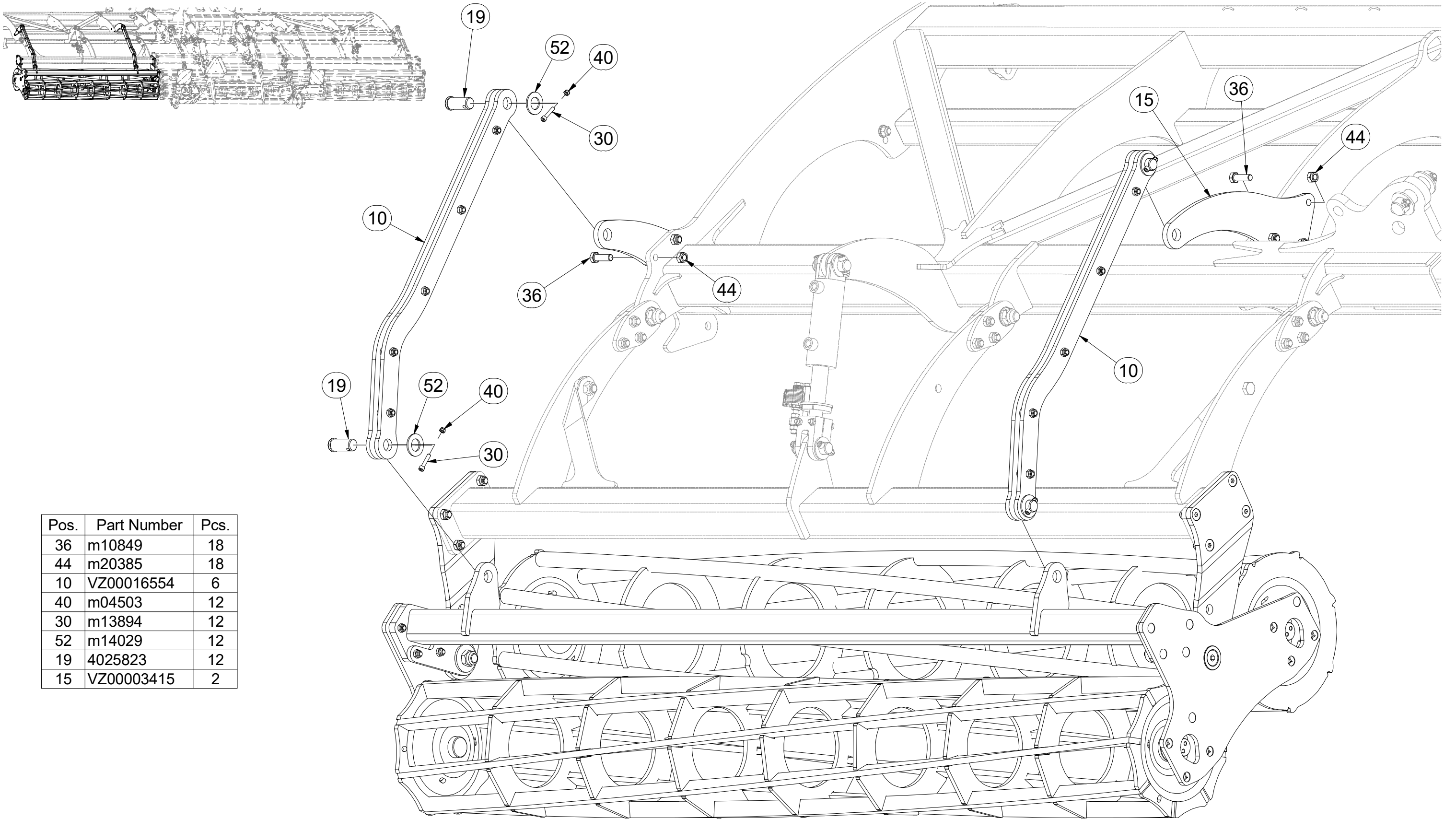
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00018148	1	26	m14991	6
8	3008728	3	33	m19364	6
9	3008729	3	34	m19365	18
11	3008717	1	35	m14672	28
12	3008718	1	37	m14992	6
18	4015769	6	41	m04301	24
21	4015792	6	43	m03683	28
23	VZ00003521	12	45	m07147	6



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

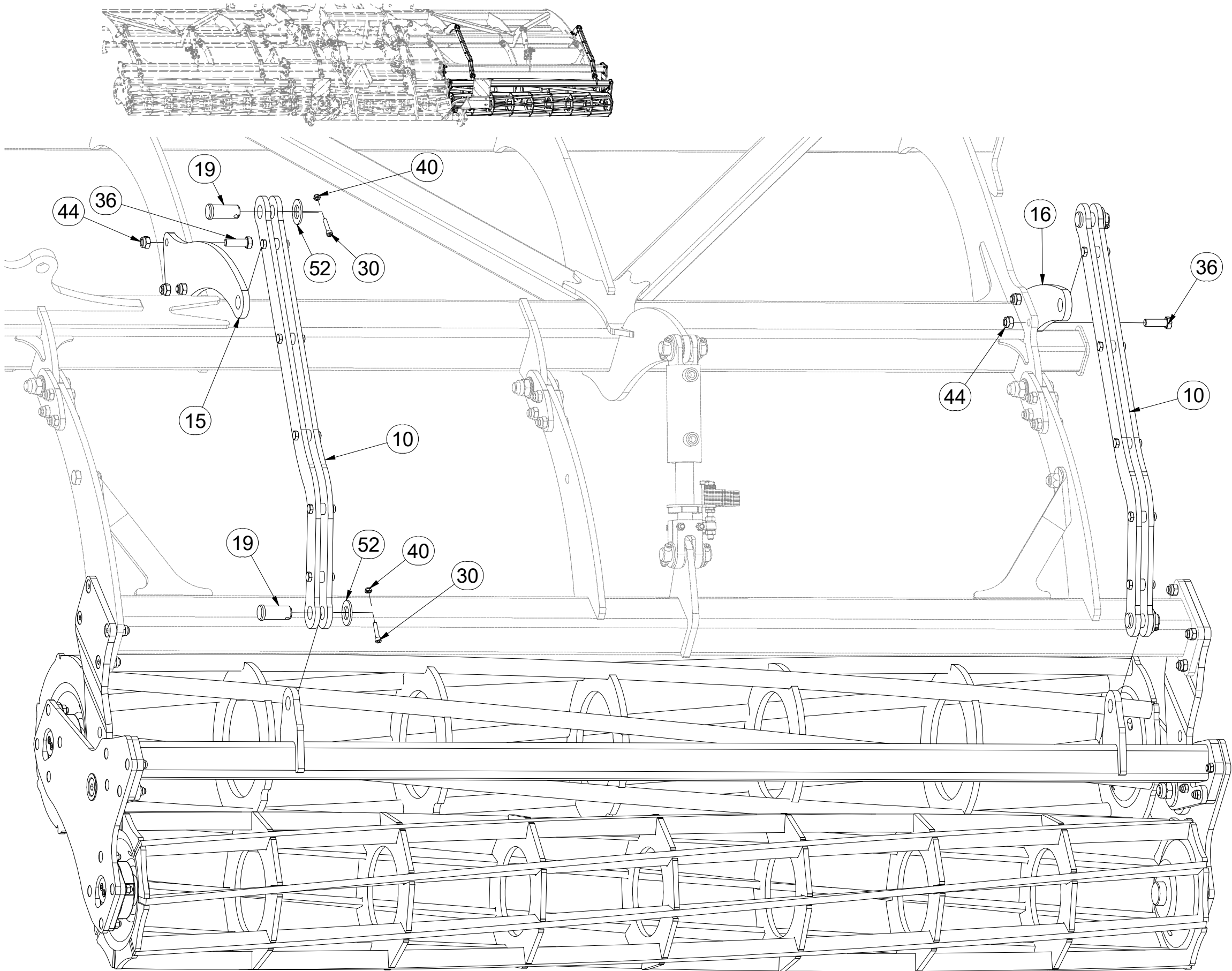


Pos.	Part Number	Pcs.
36	m10849	18
44	m20385	18
10	VZ00016554	6
40	m04503	12
30	m13894	12
52	m14029	12
19	4025823	12
15	VZ00003415	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

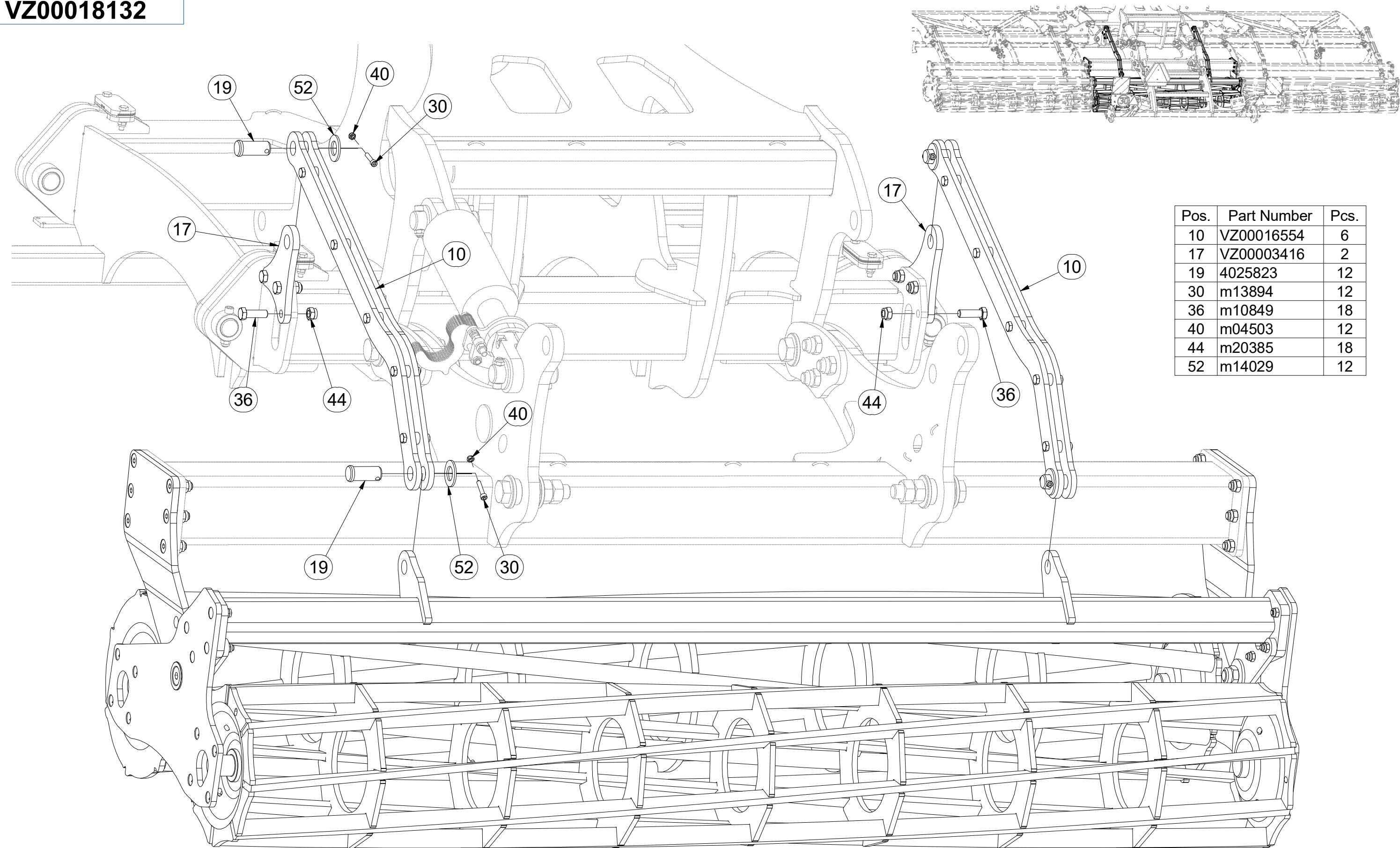


Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016554	6
15	VZ00003415	2
16	VZ00003423	2
19	4025823	12
30	m13894	12
36	m10849	18
40	m04503	12
44	m20385	18
52	m14029	12

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

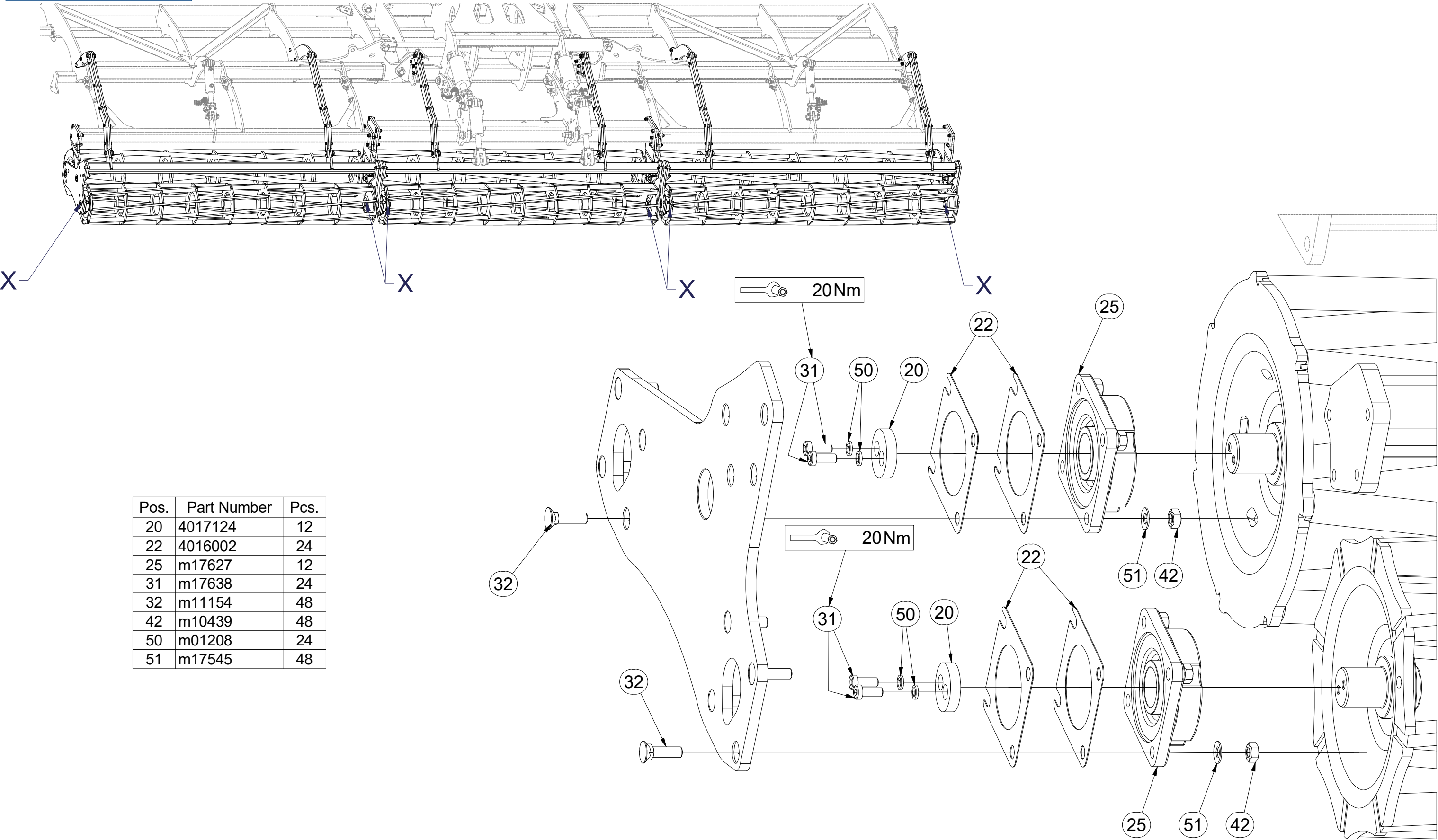


Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016554	6
17	VZ00003416	2
19	4025823	12
30	m13894	12
36	m10849	18
40	m04503	12
44	m20385	18
52	m14029	12

- ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00018132

- ⒼB SET OF REAR ROLLERS
- ⒶU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- ⒶL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

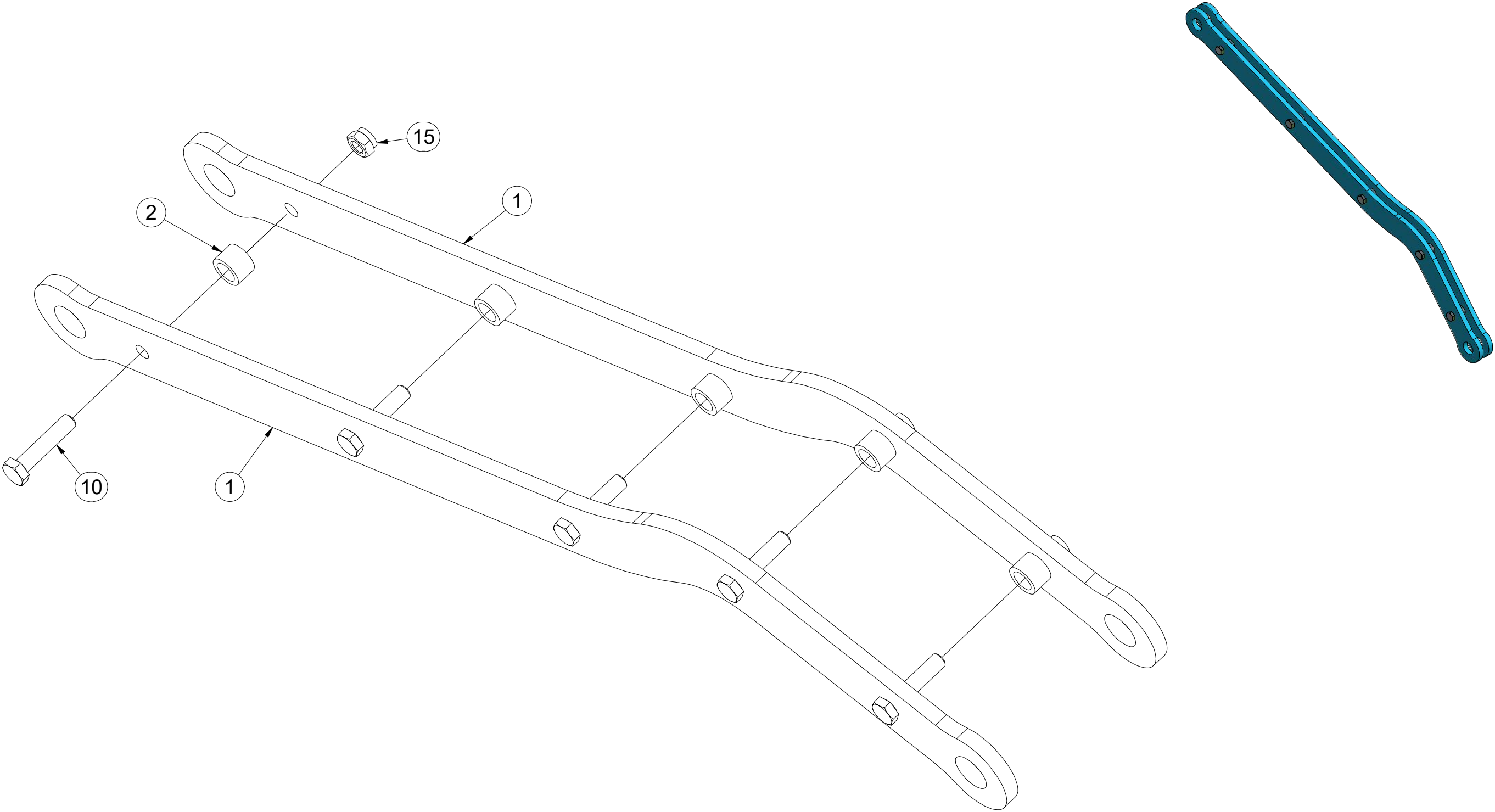


Pos.	Part Number	Pcs.
20	4017124	12
22	4016002	24
25	m17627	12
31	m17638	24
32	m11154	48
42	m10439	48
50	m01208	24
51	m17545	48

CZ TÁHLO
 D STANGE
 F TIGE DE TRACTION

VZ00016554

GB DRAWBAR
 RU ТЯГА
 PL PRĘT

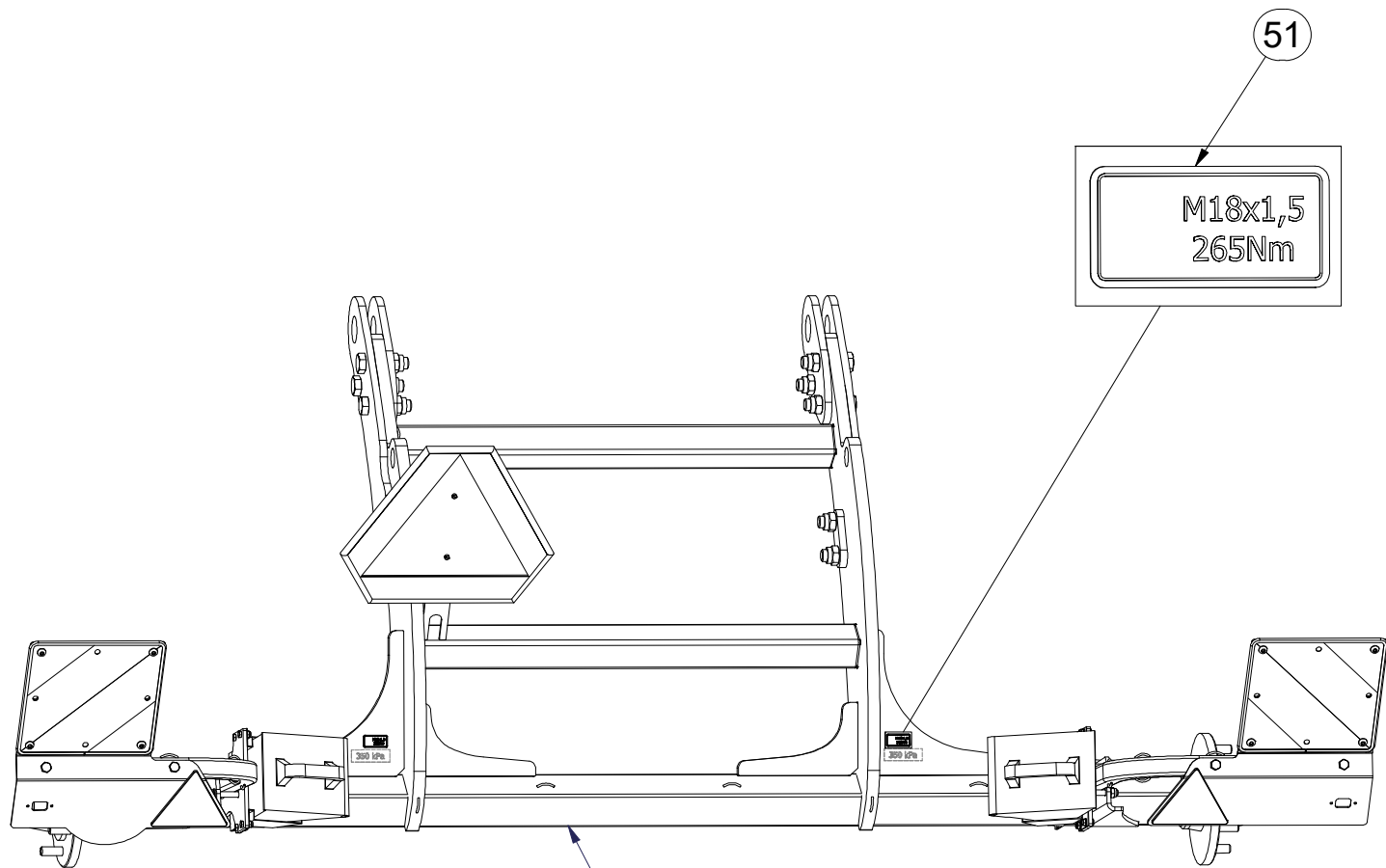


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00016555	2
2	4006690	5
10	m04412	5
15	m04301	5

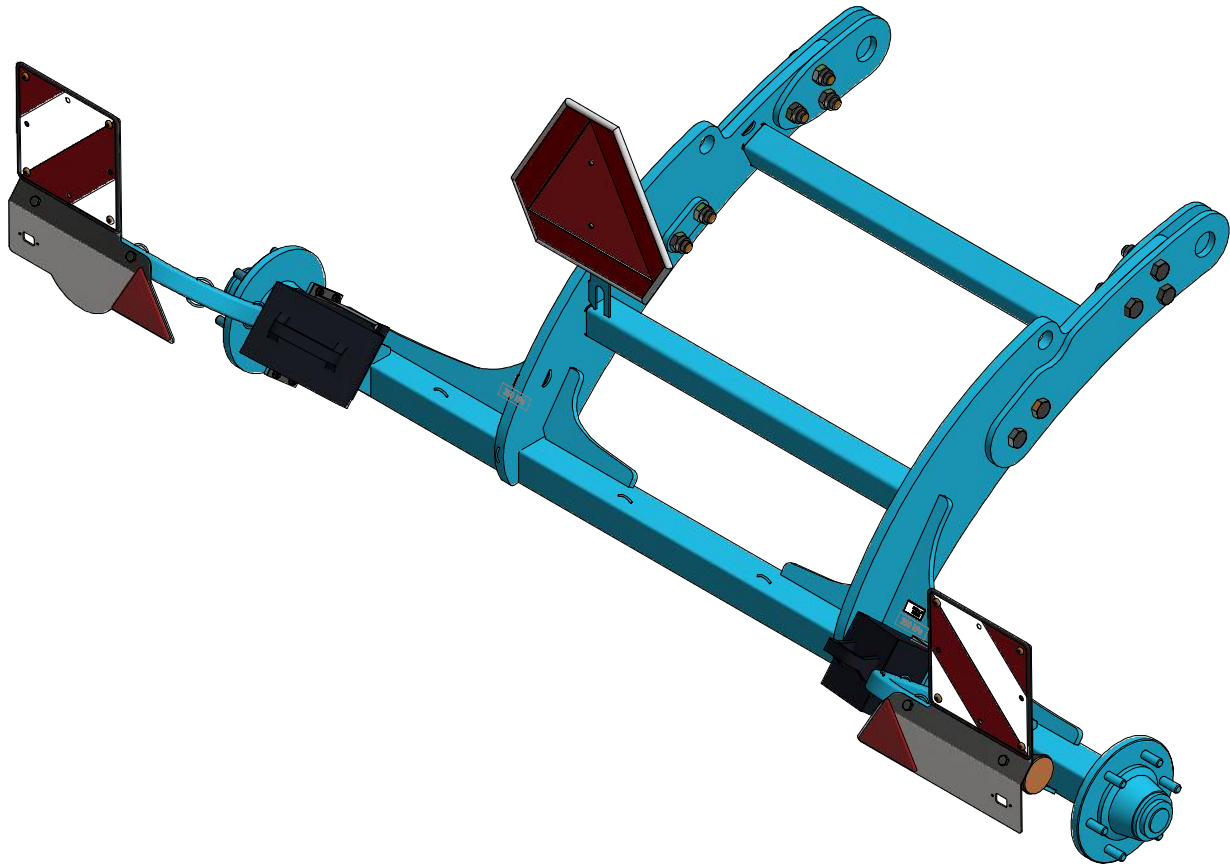
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



A80RM600

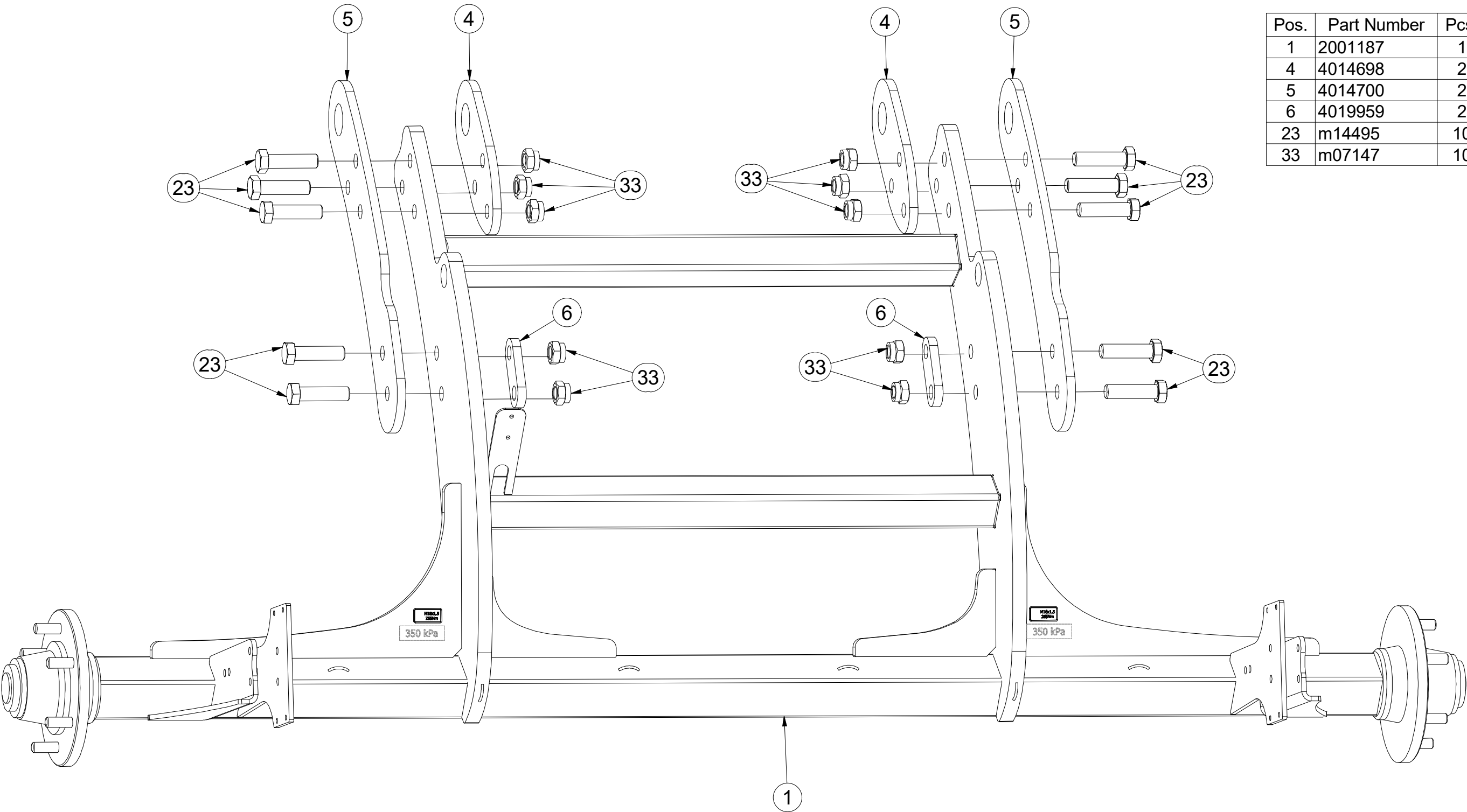


Pos.	Part Number	Pcs.
51	m19732	2

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

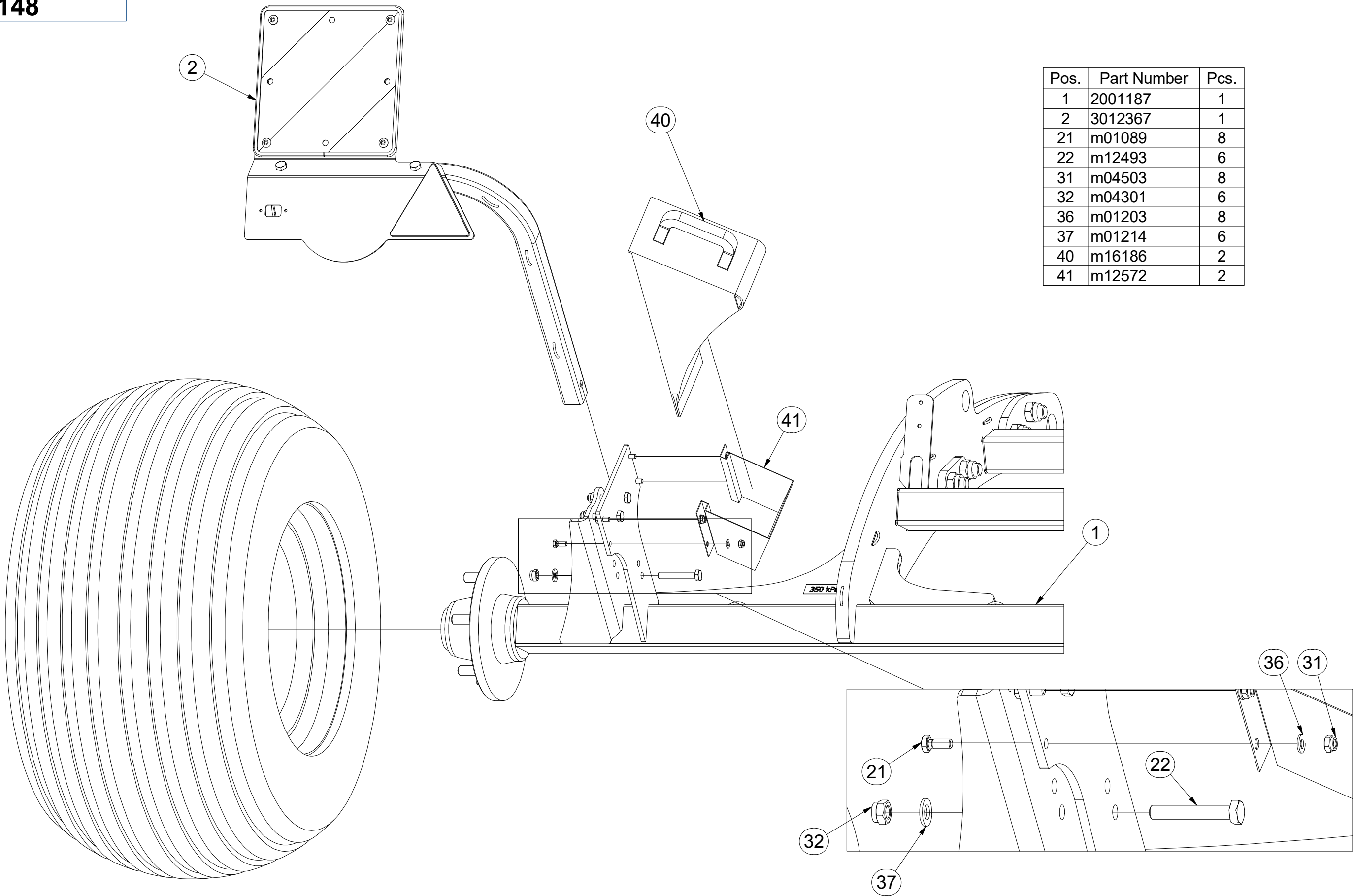


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001187	1
4	4014698	2
5	4014700	2
6	4019959	2
23	m14495	10
33	m07147	10

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3012148

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001187	1
2	3012367	1
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
36	m01203	8
37	m01214	6
40	m16186	2
41	m12572	2

(CZ) SADA NÁPRAVY

(D) SATZ AUFHÄNGUNG

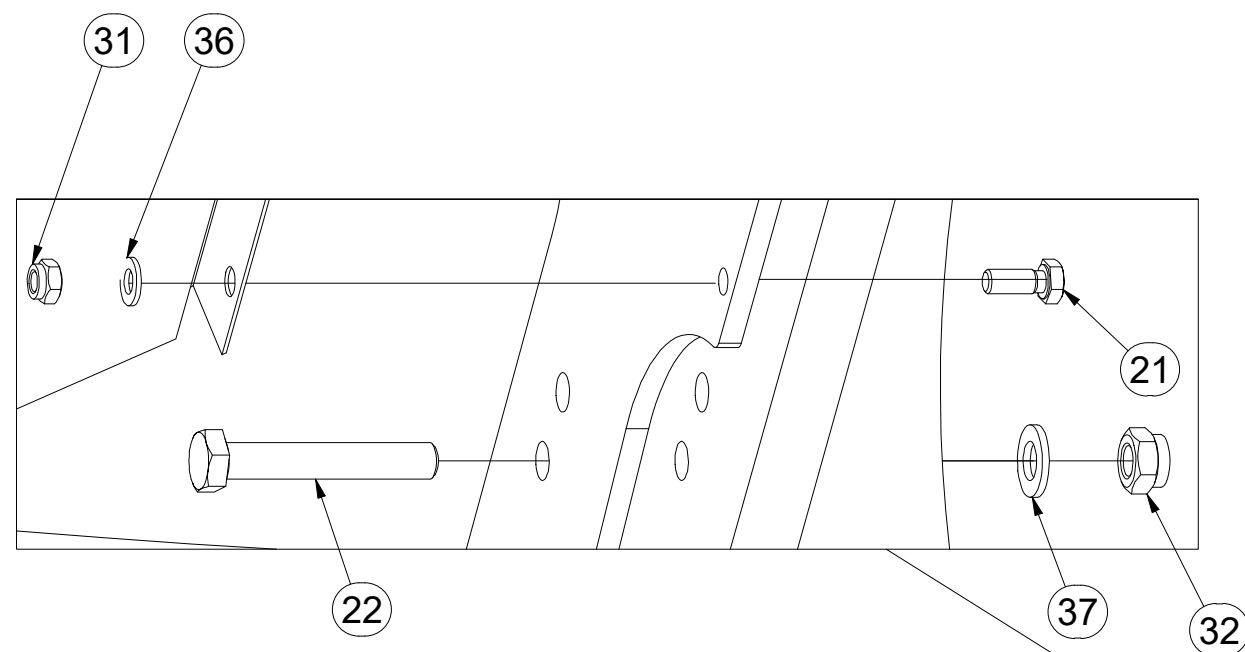
(F) KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

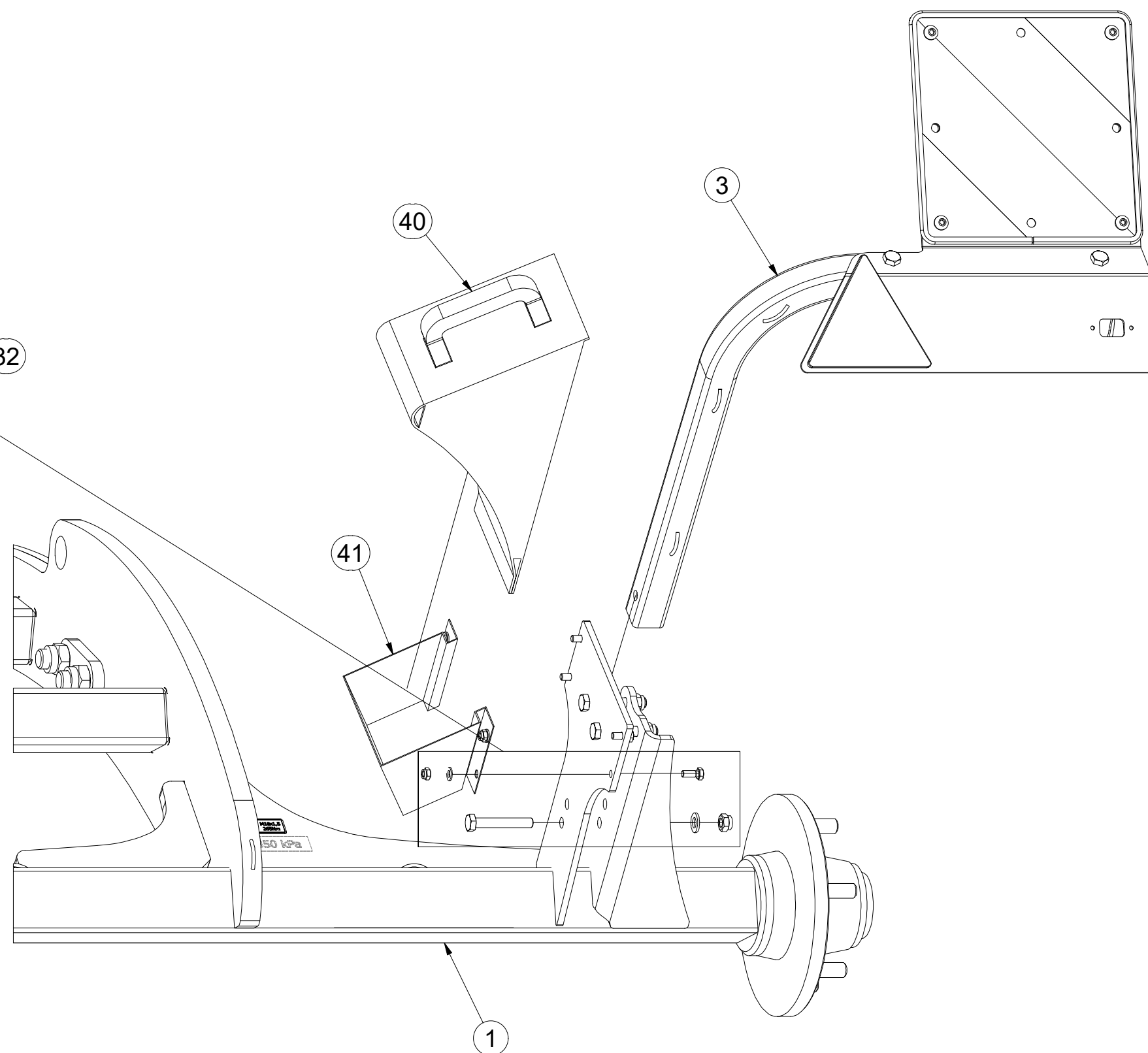
GB AXLE SET

RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

PL ZESTAW OSI



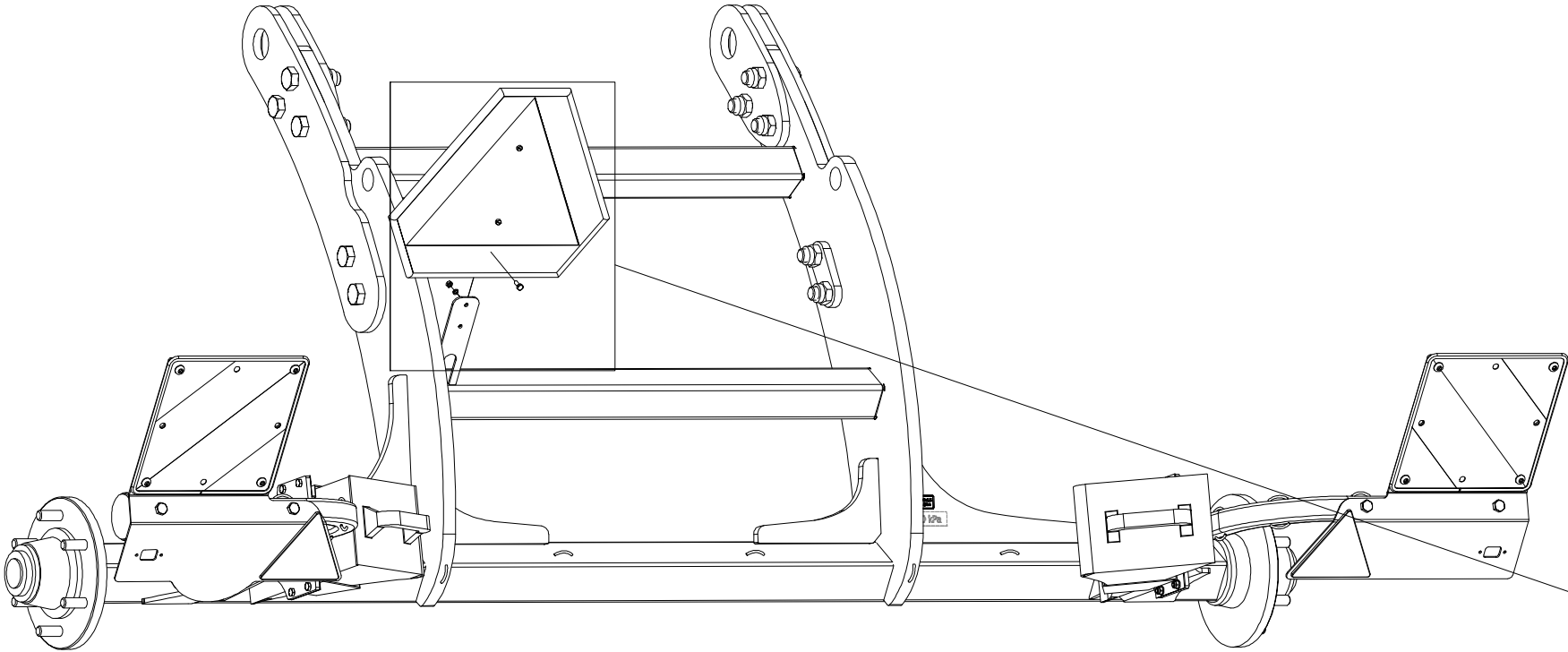
Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001187	1
3	3012389	1
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
36	m01203	8
37	m01214	6
40	m16186	2
41	m12572	2



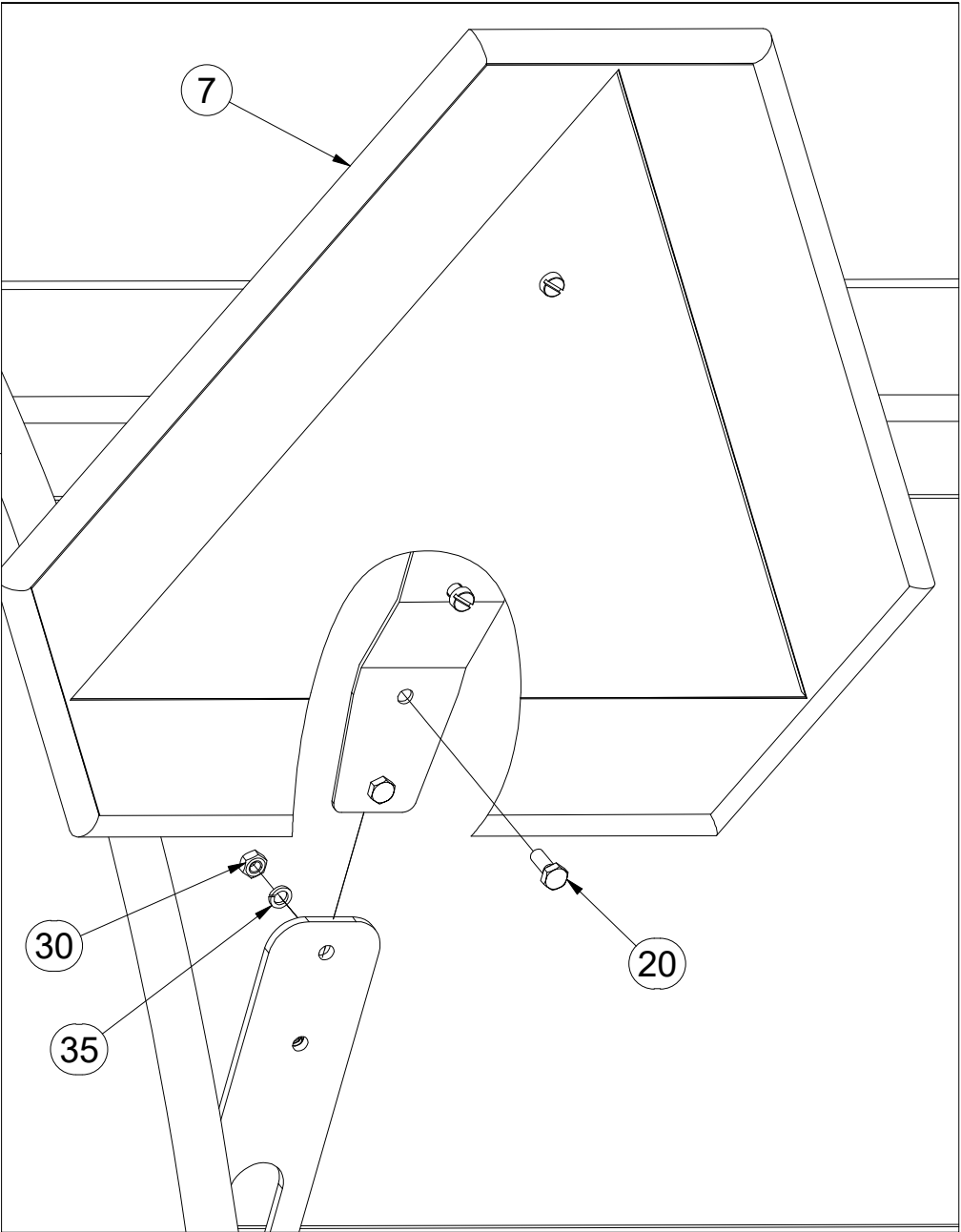
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

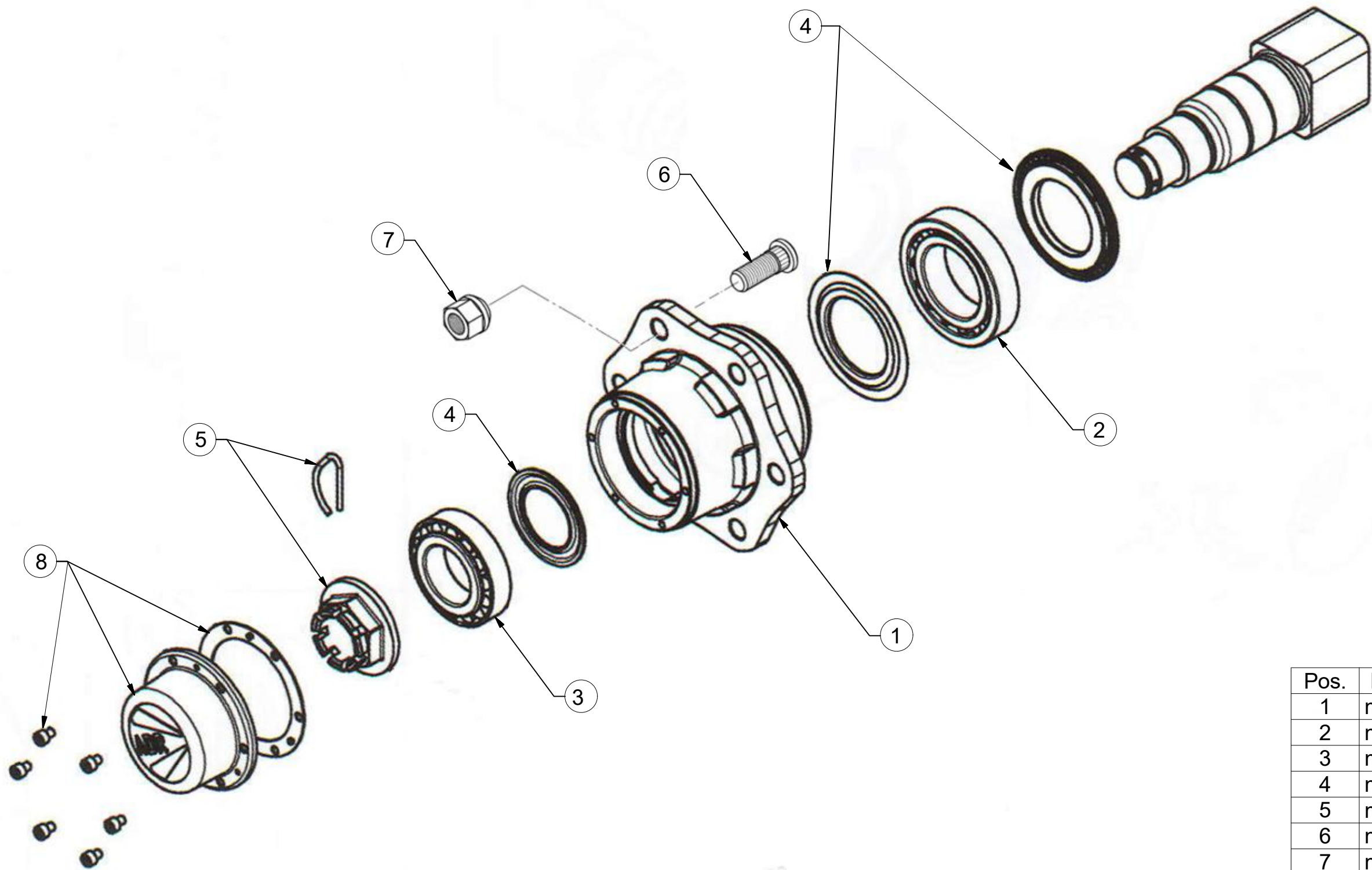
VZ00018117

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
7	4007398	1
20	m01073	2
30	m01295	2
35	m01200	2



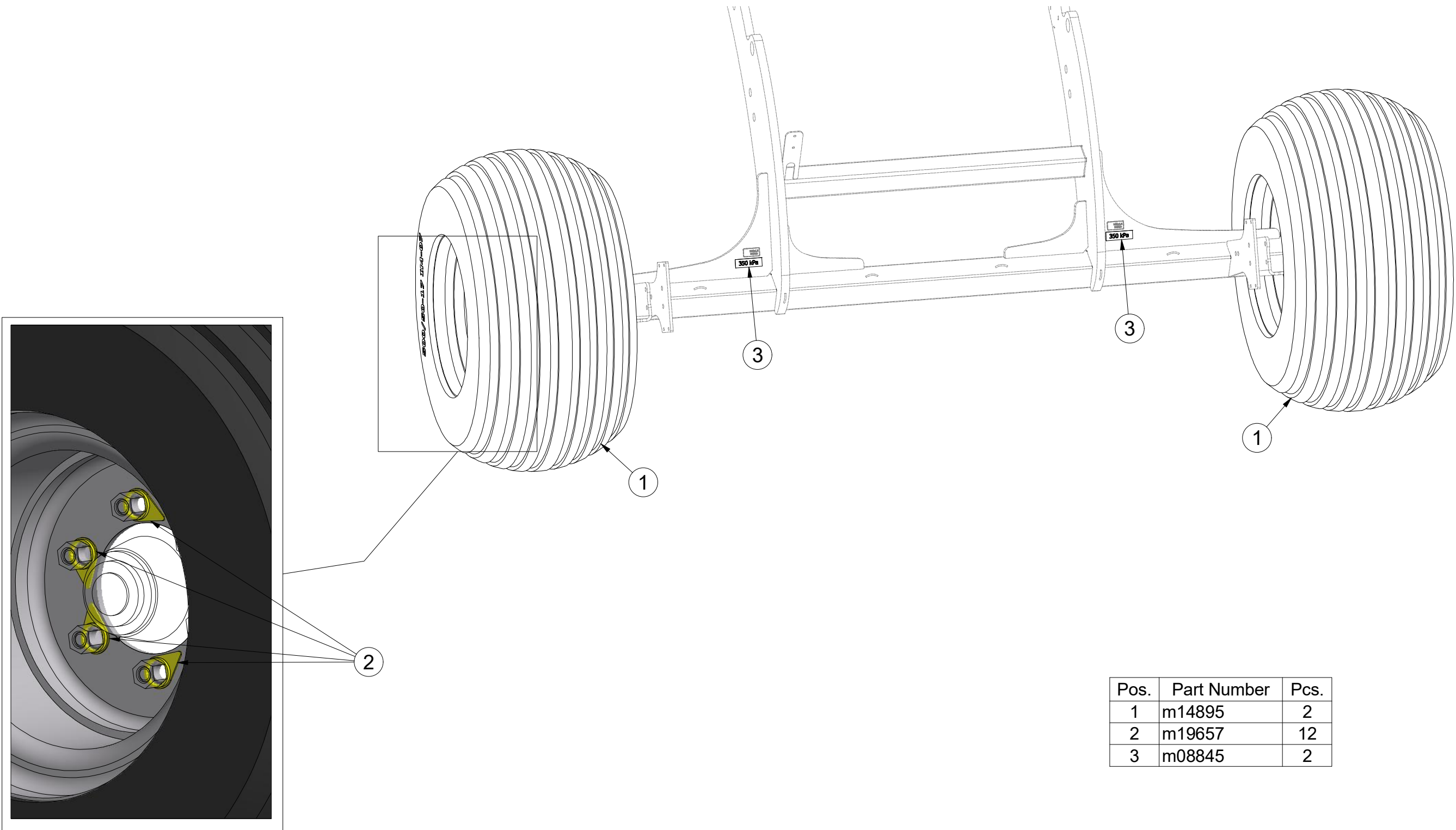


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12567	2
2	m07153	2
3	m07154	2
4	m12565	2
5	m08168	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m12566	2

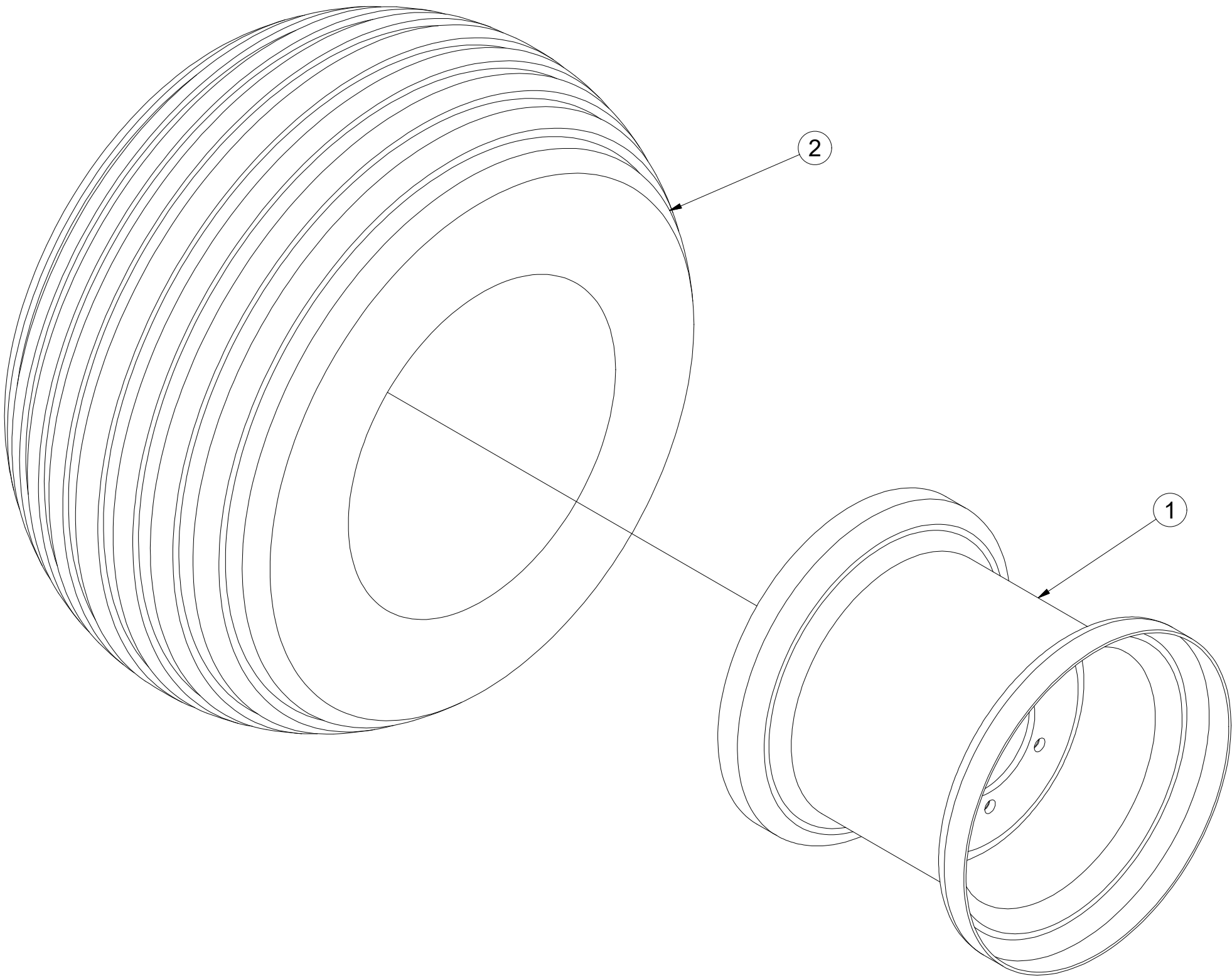
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

VZ00018118

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14895	2
2	m19657	12
3	m08845	2

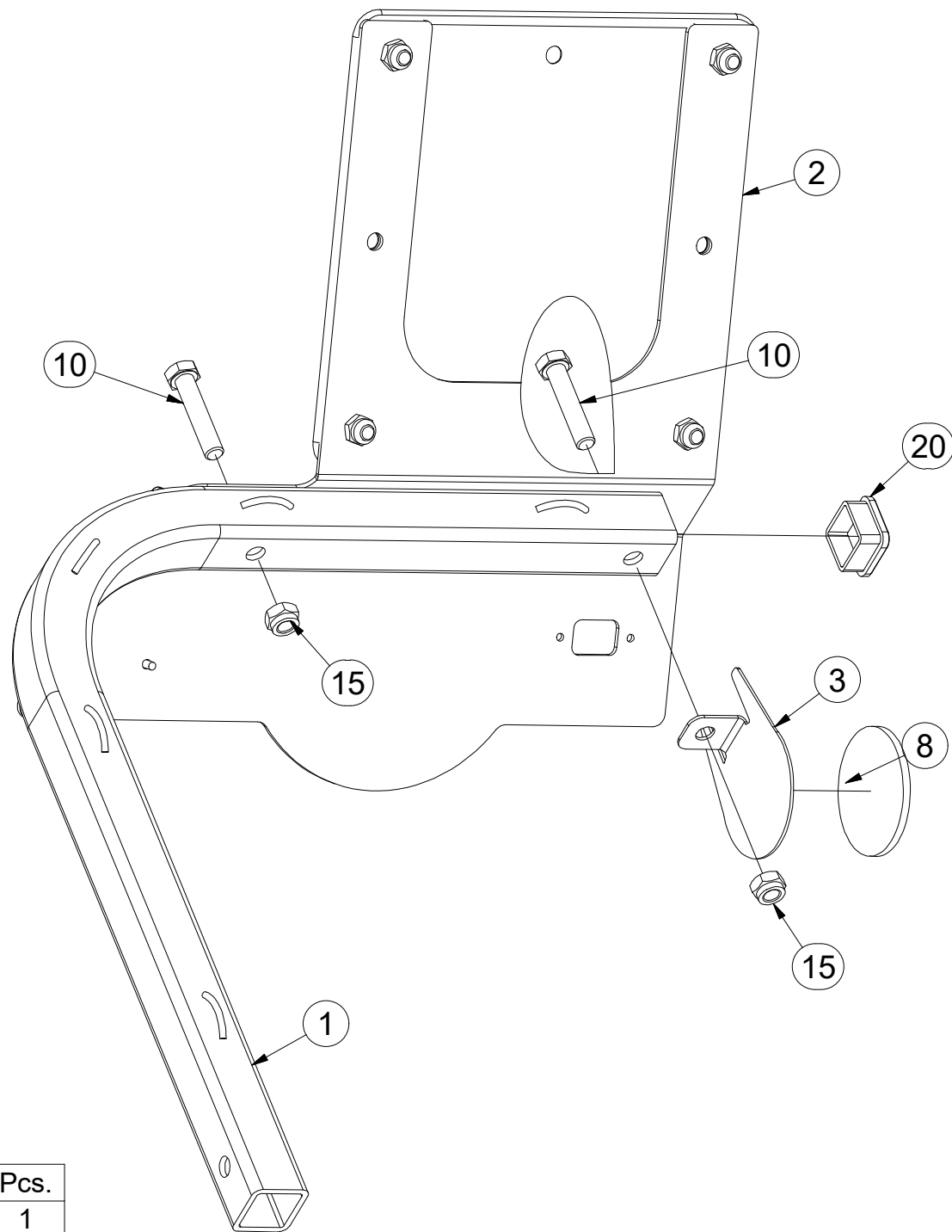
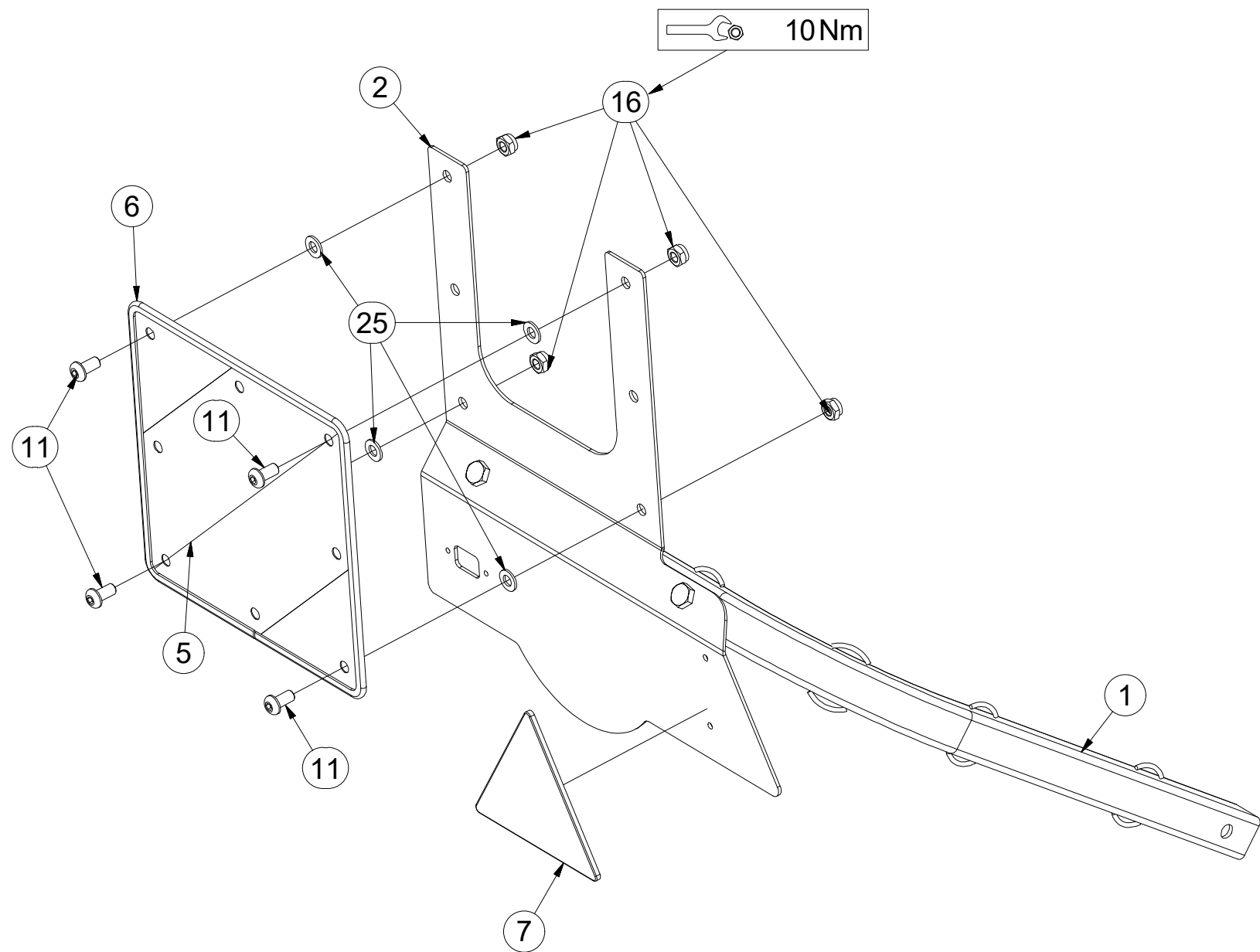


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13089	1
2	m13238	1

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012367

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

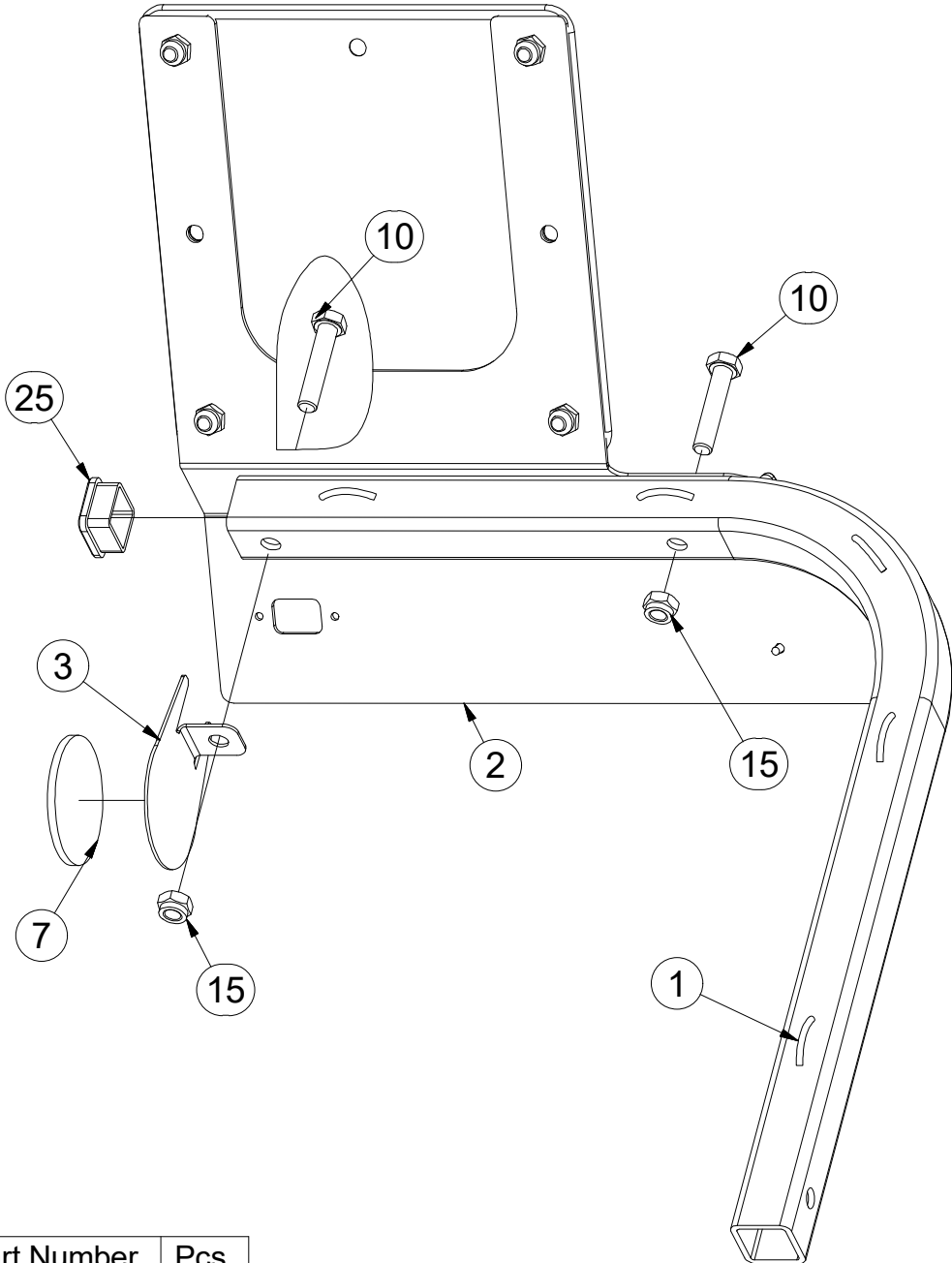
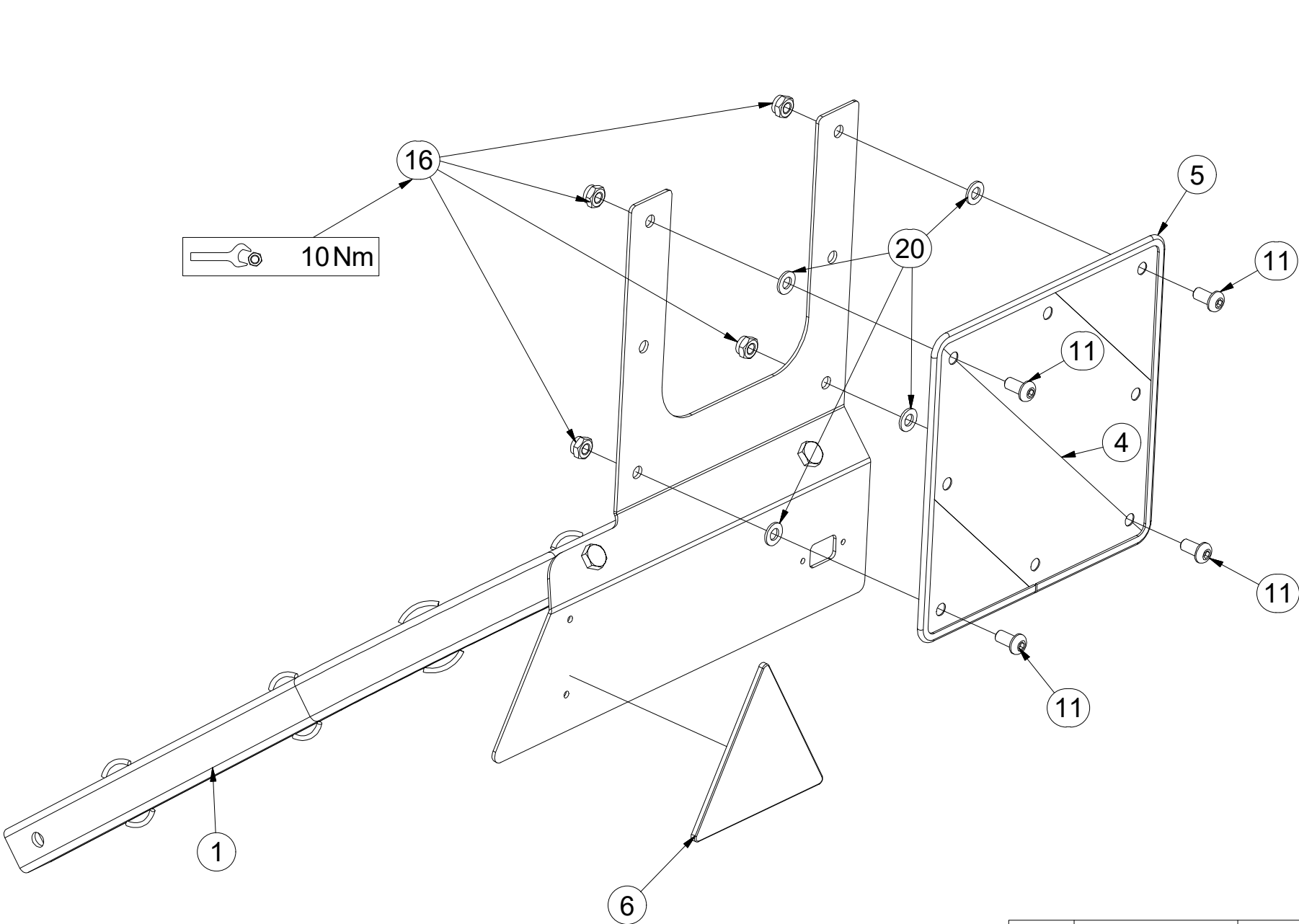


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1	8	m02579	1
2	3012365	1	10	m01131	2
3	4024926	1	11	m16637	4
5	m18855	1	15	m04301	2
6	9005707	1	16	m03775	4
7	m02497	1	20	m12689	1
			25	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3012389

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

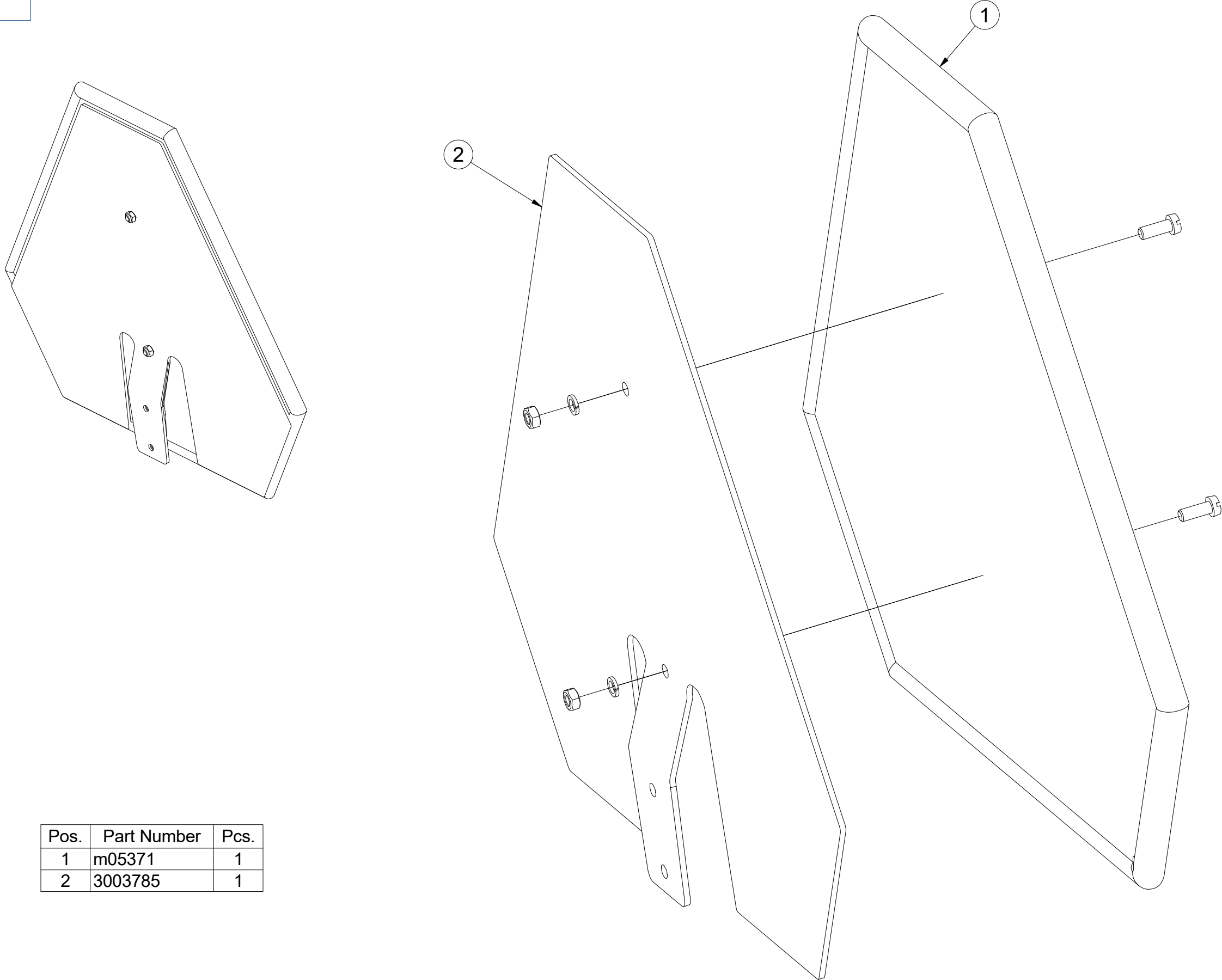


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1	7	m02579	1
2	3012390	1	10	m01131	2
3	4024926	1	11	m16637	4
4	m18855	1	15	m04301	2
5	9005707	1	16	m03775	4
6	m02497	1	20	m01209	4
			25	m12689	1

CZ VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK
 D WARNDREIECK
 F TRIANGLE D'AVERTISSEMENT

4007398

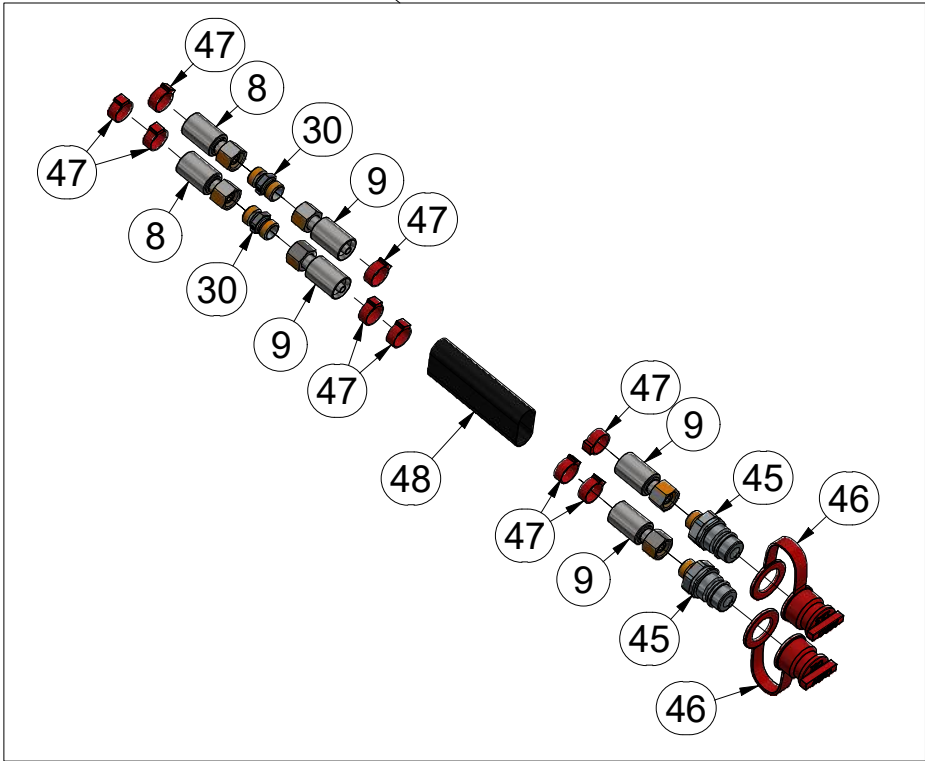
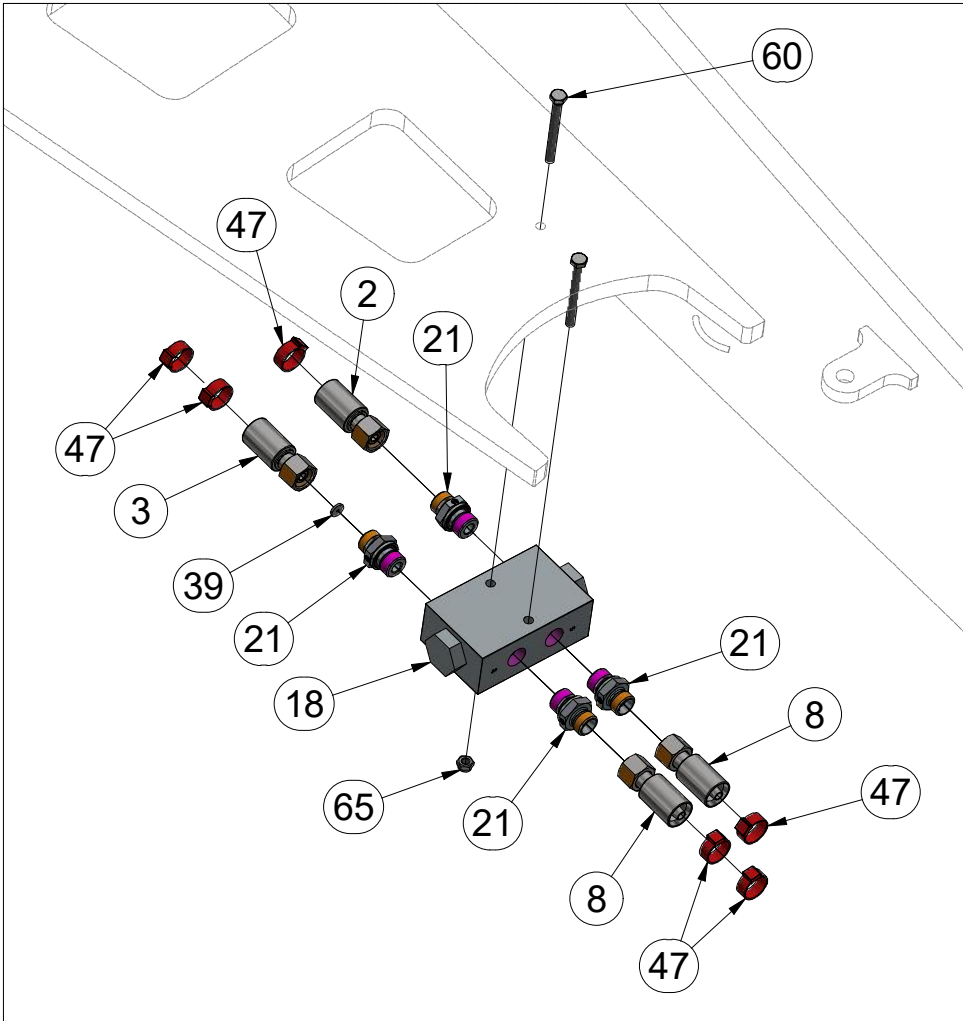
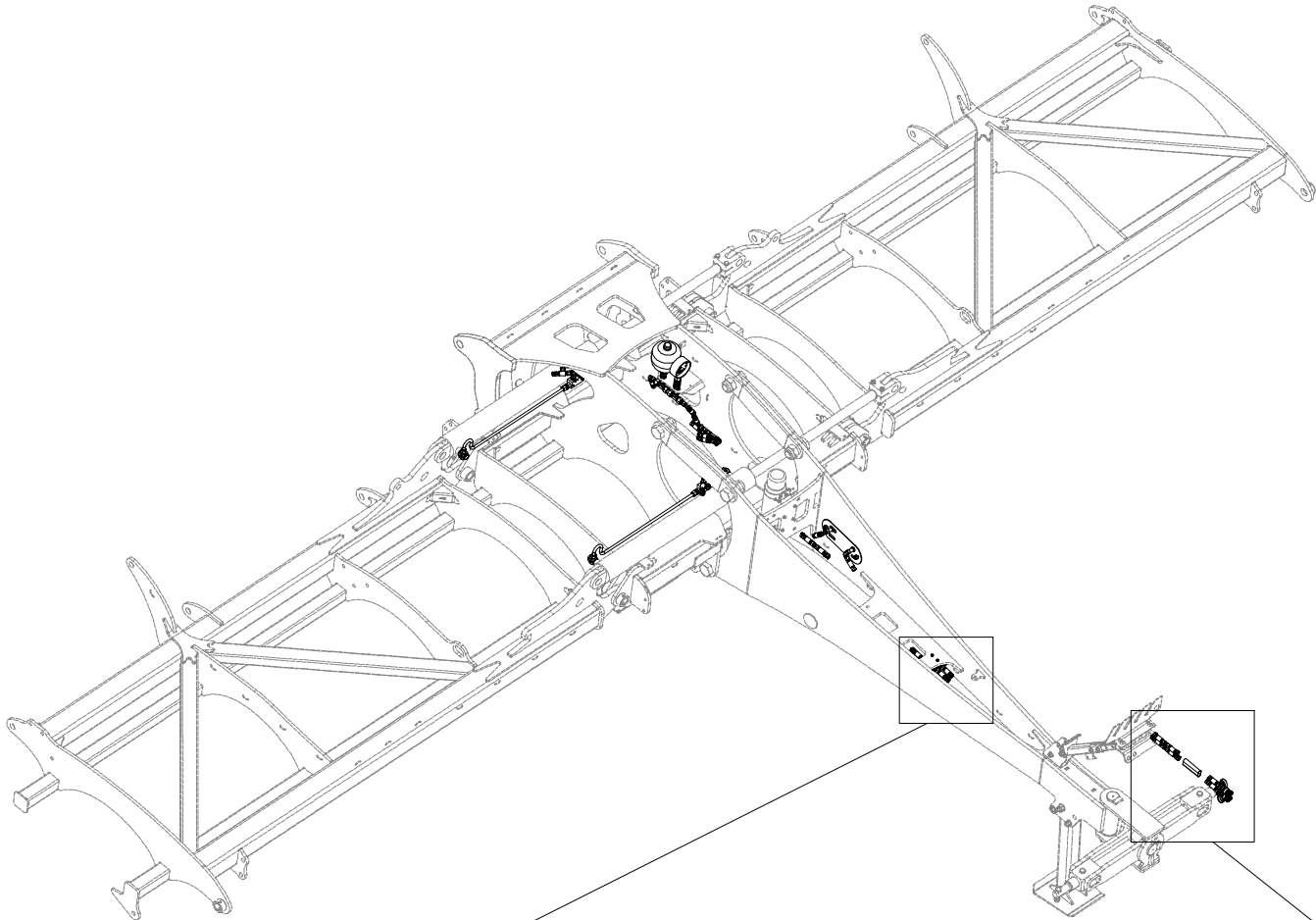
GB EMERGENCY TRIANGLE
 RU ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ
 PL TRÓJKAT OSTRZEGAWCZY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05371	1
2	3003785	1

VZ00017410

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07645	1	39	m10777	1
3	m20170	1	45	m03849	2
8	m07648	2	46	m04022	2
9	m11696	2	47	m11294	42
18	m09911	1	48	m11183	1
21	m06528	8	60	m13696	2
30	m03213	3	65	m05560	2



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

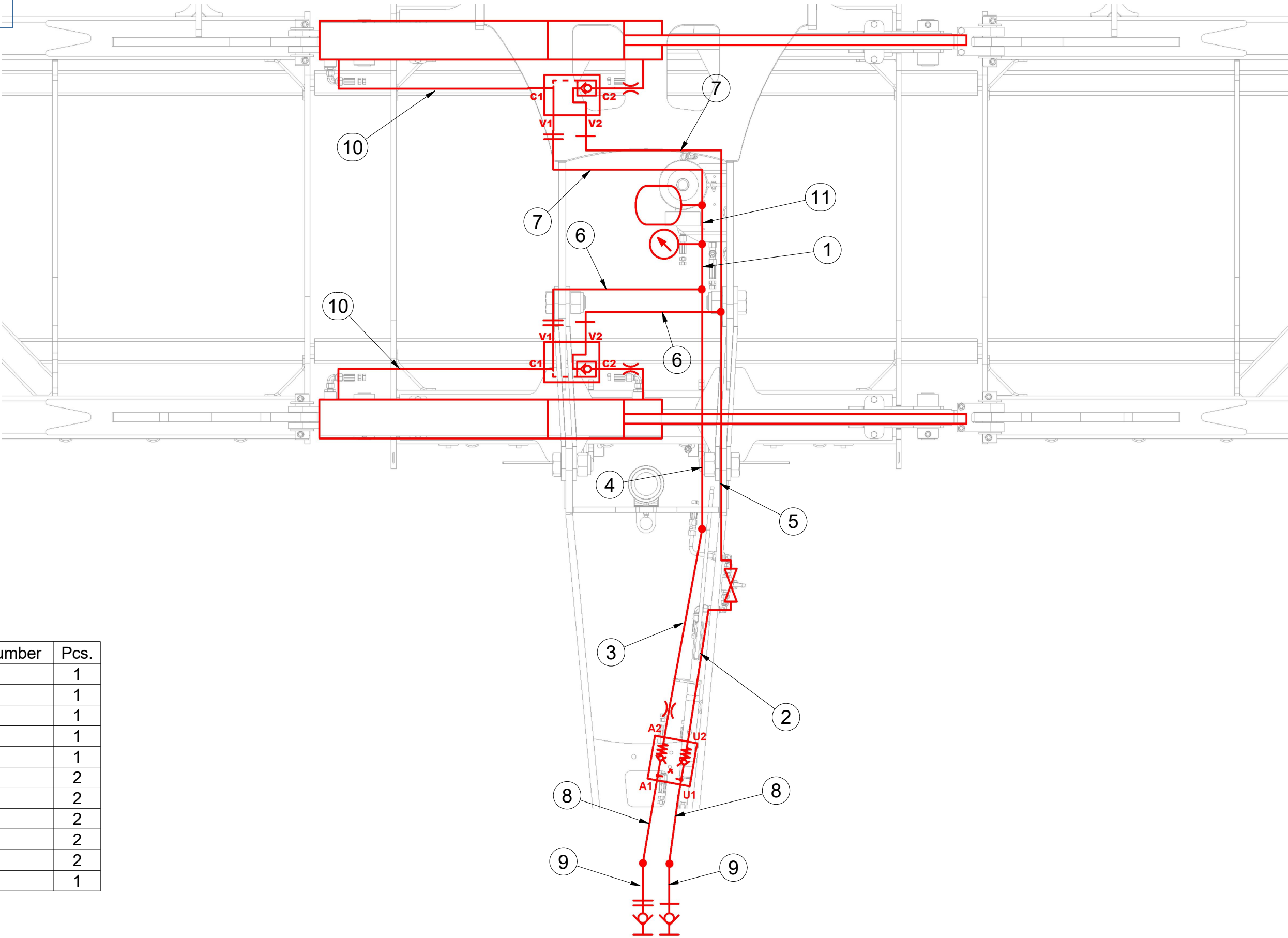
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

VZ00017410

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1
2	m07645	1
3	m20170	1
4	m07646	1
5	m07364	1
6	m07647	2
7	m03952	2
8	m07648	2
9	m11696	2
10	m16714	2
11	m11782	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

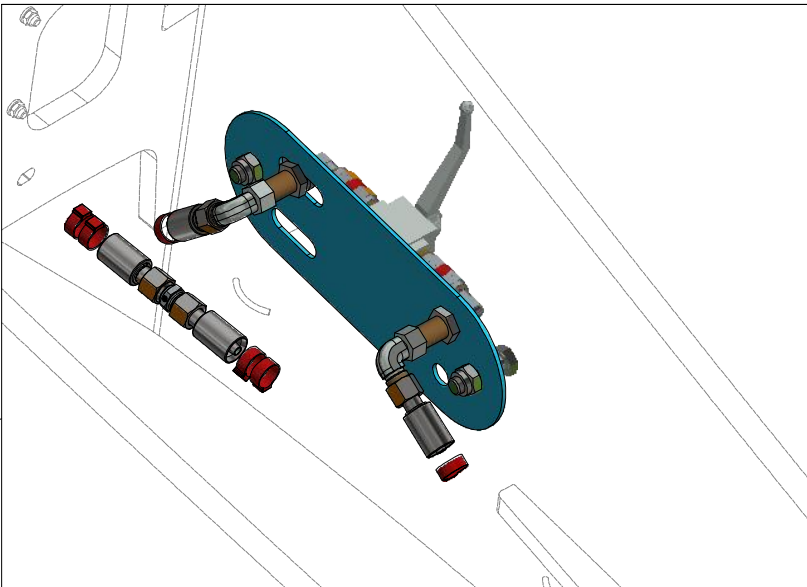
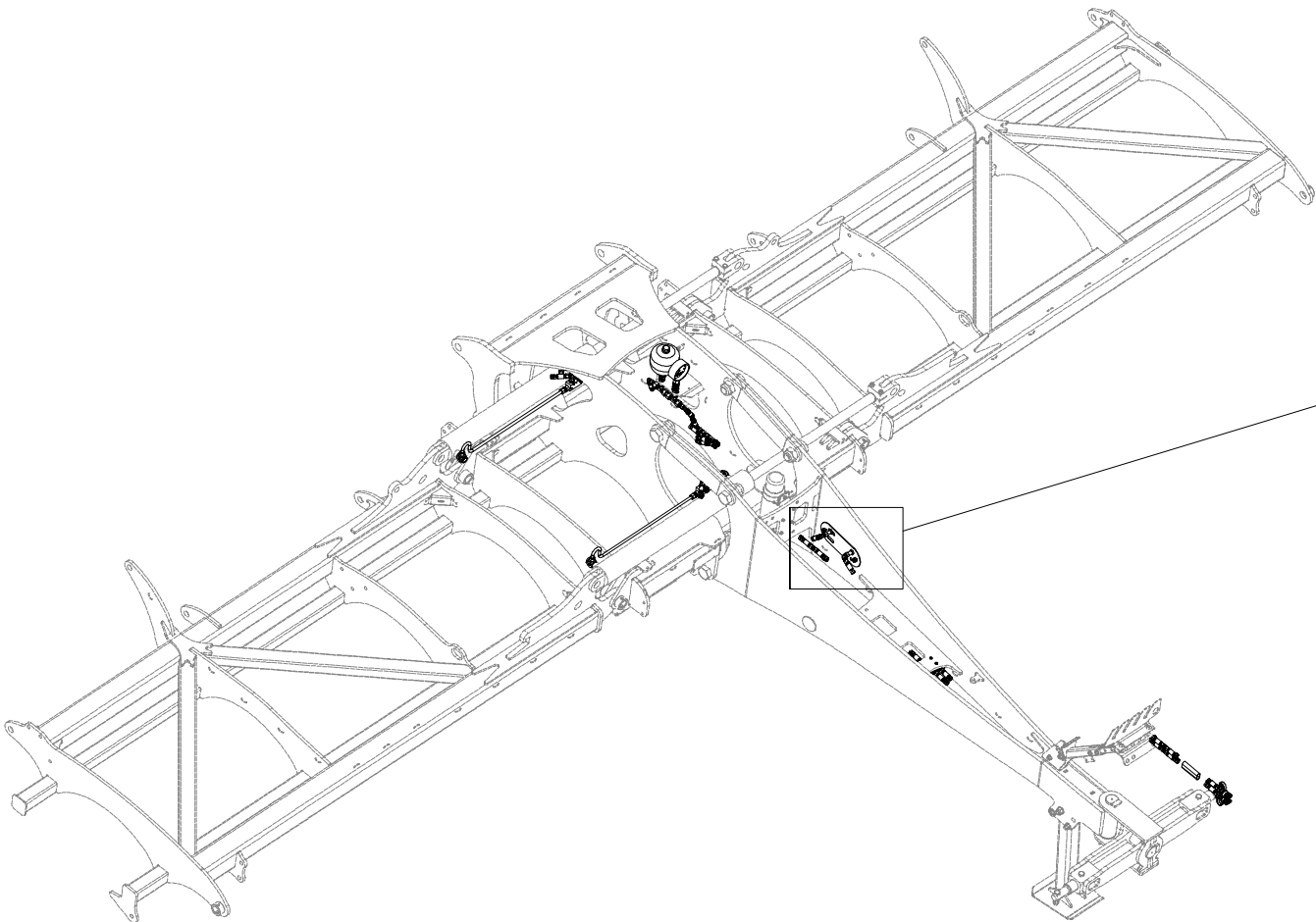
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

VZ00017410

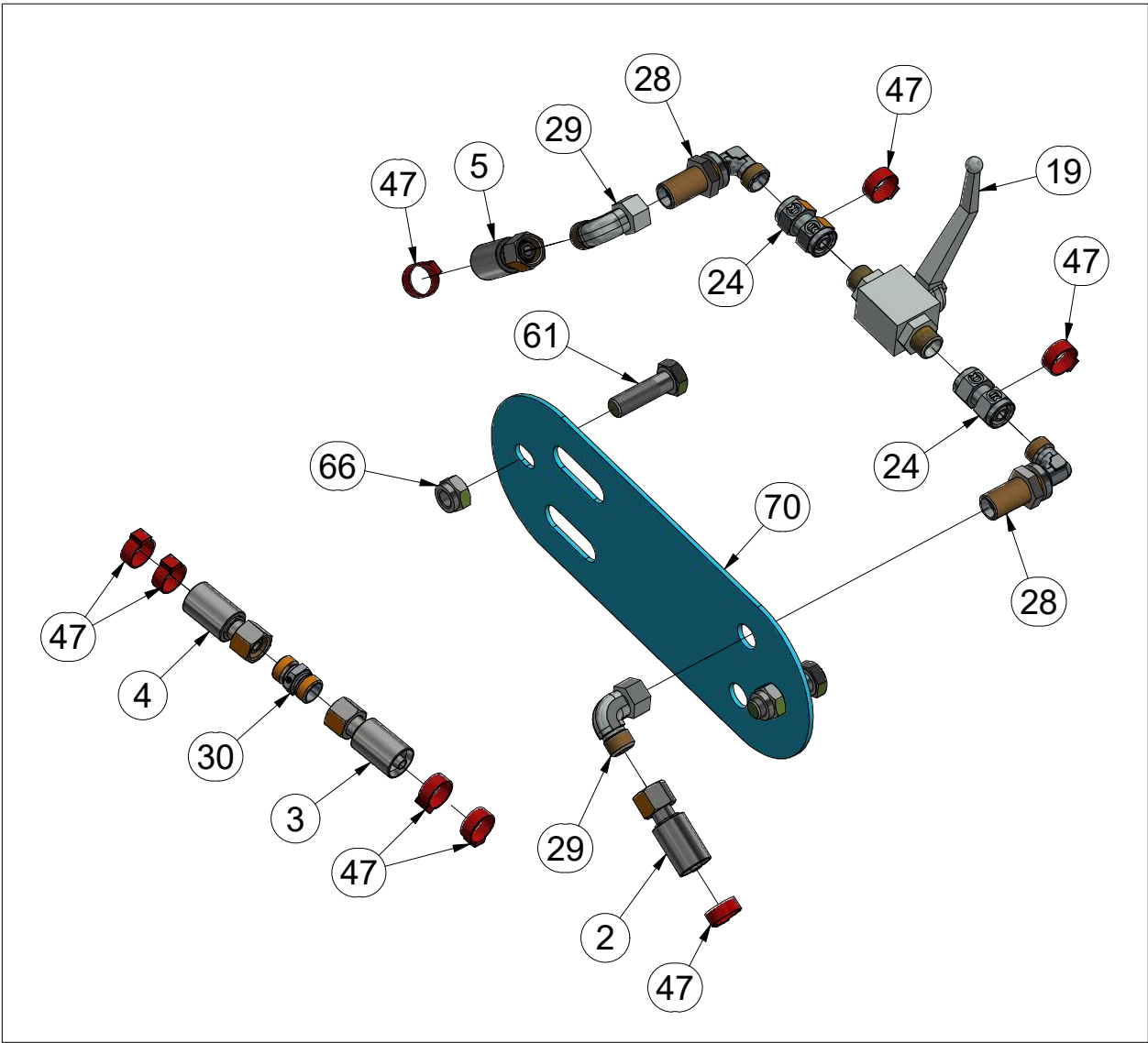
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07645	1	29	m06803	11
3	m20170	1	30	m03213	3
4	m07646	1	47	m11294	42
5	m07364	1	61	m03926	2
19	m04623	1	66	m04301	2
24	m05212	2	70	4025719	1
28	m08391	2			



CZ
 HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

D
 HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMechanismus

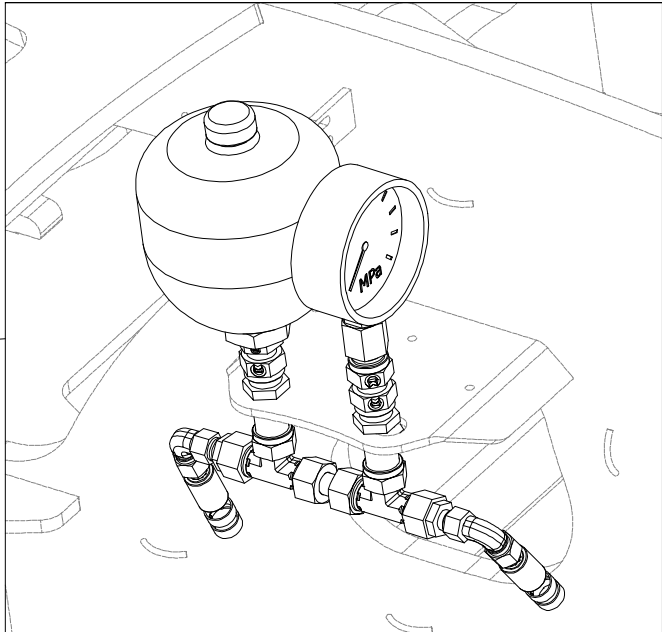
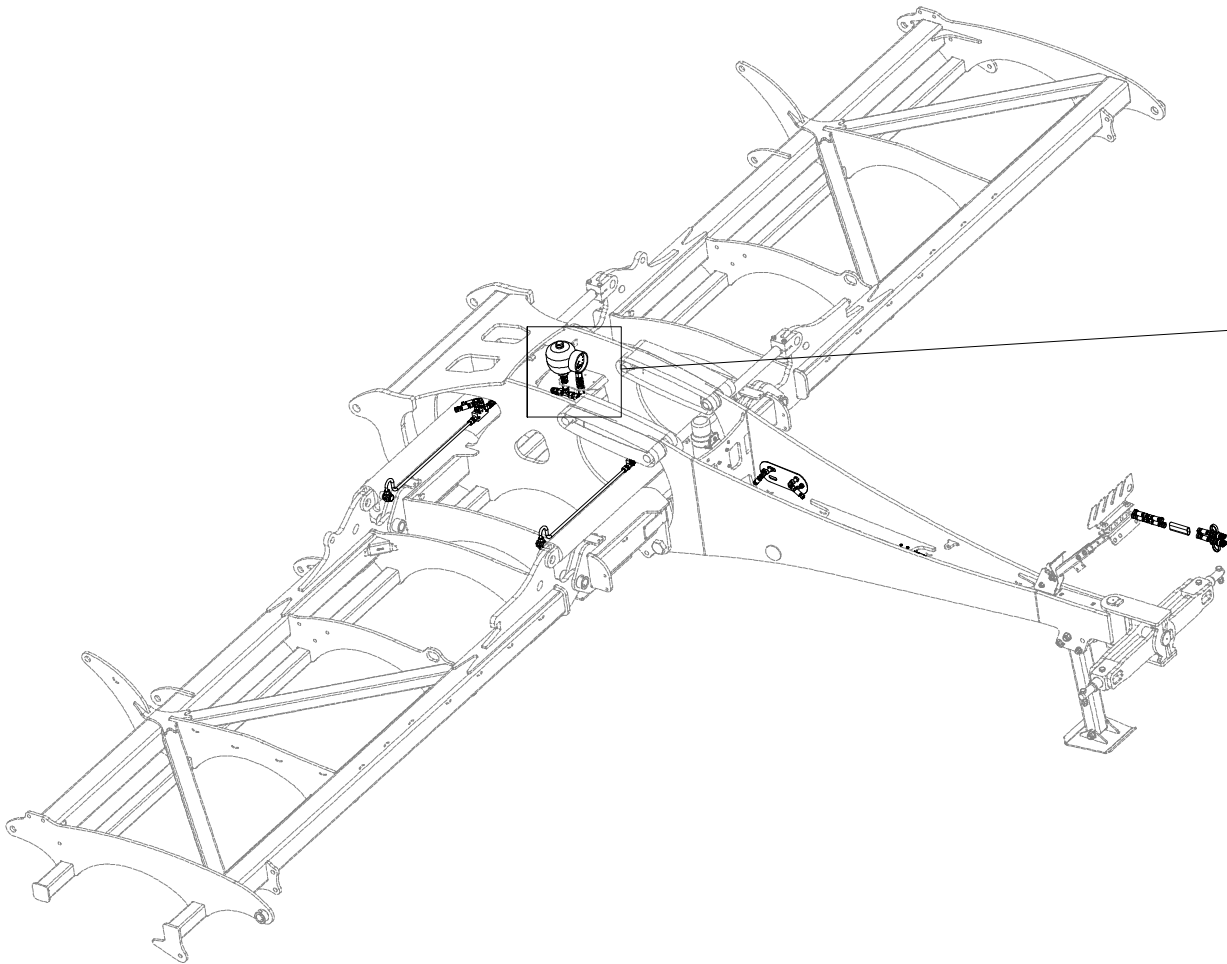
F
 CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

VZ00017410

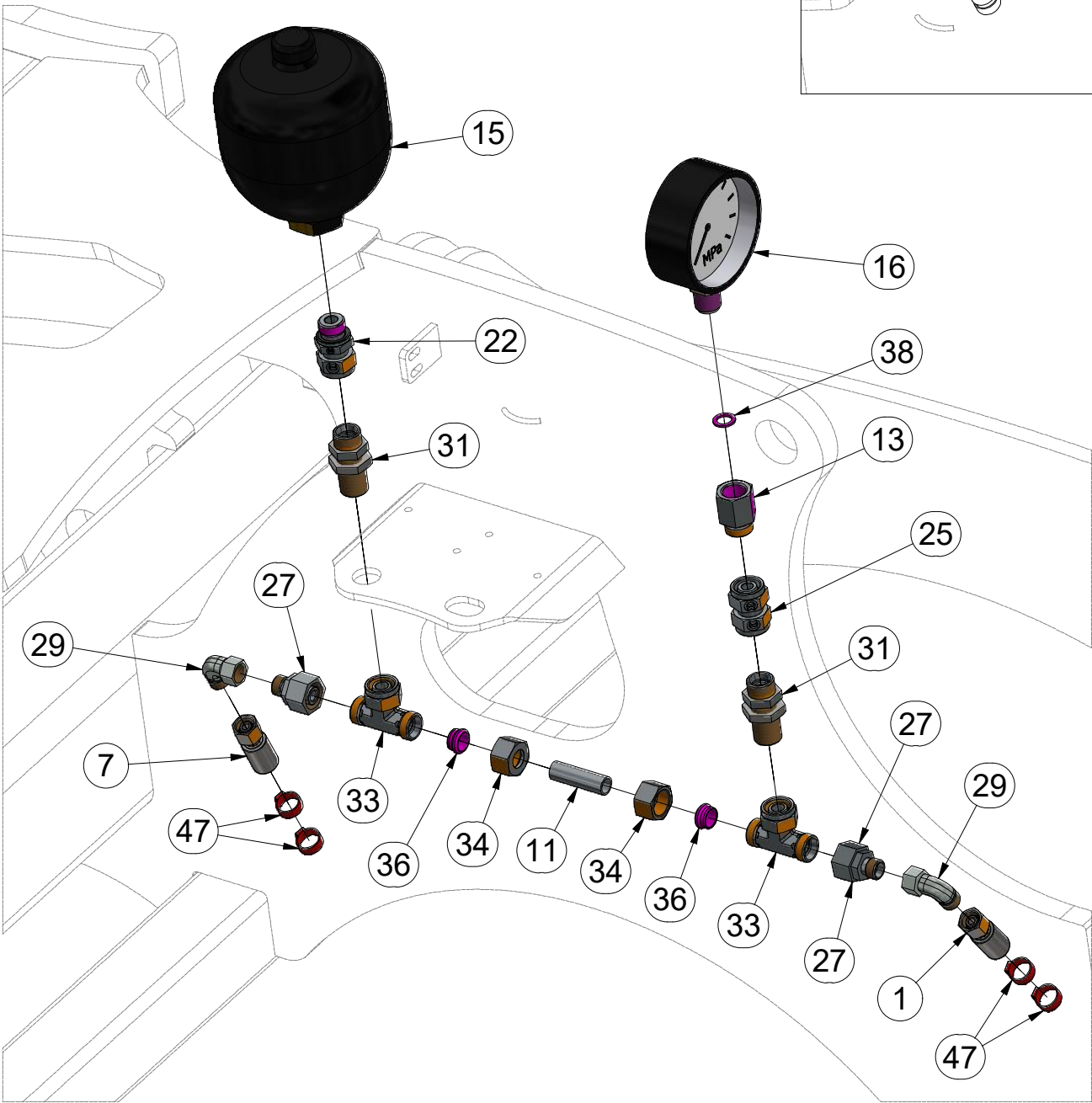
GB
 HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

RU
 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

PL
 HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1	27	m08533	2
7	m03952	2	29	m06803	11
11	m11782	1	31	m09625	2
13	m11974	1	33	m06879	2
15	m09910	1	34	m09926	2
16	m05518	1	36	m11781	2
22	m07993	1	38	m04320	1
25	m06135	1	47	m11294	42



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMechanismus

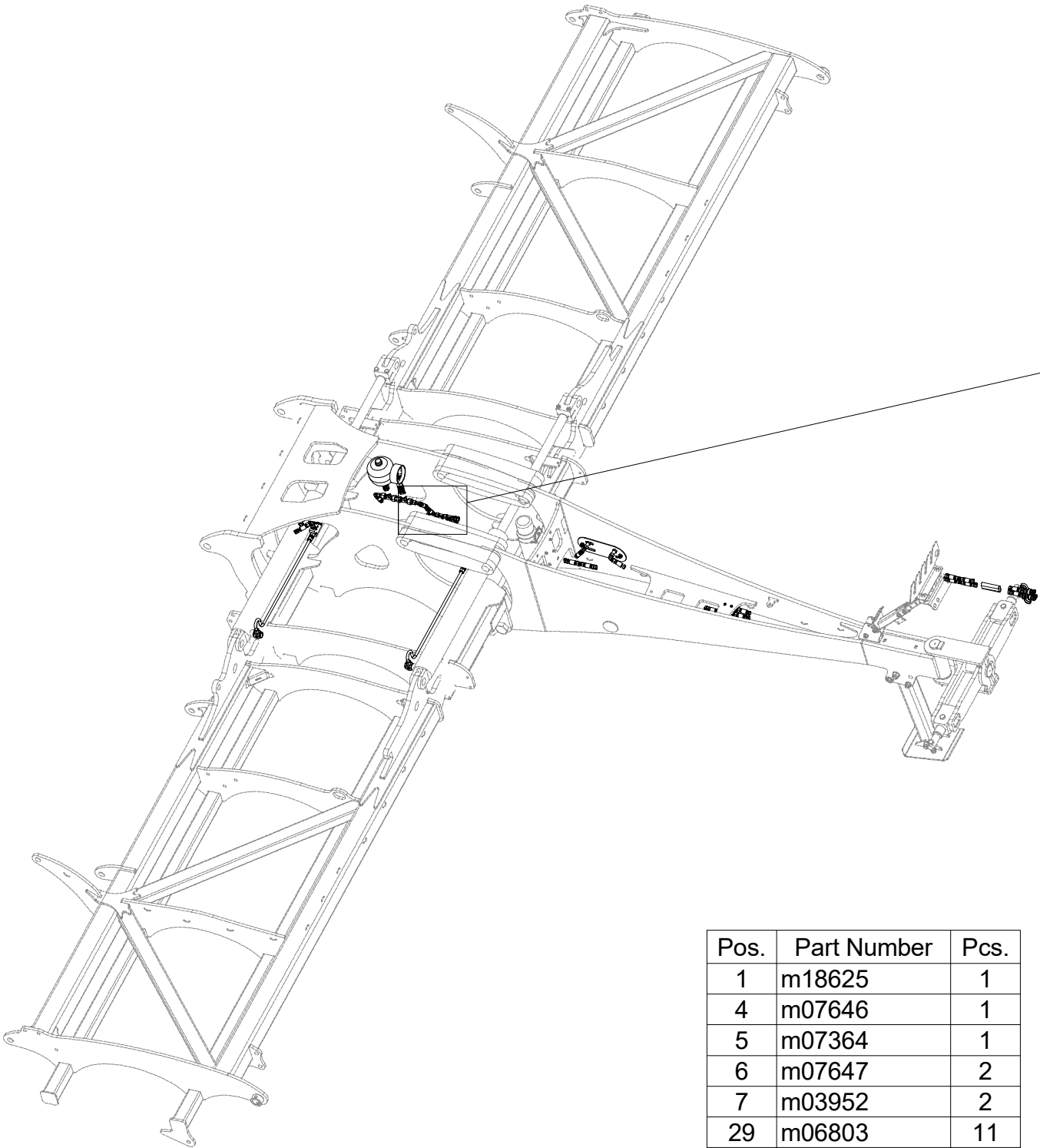
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

VZ00017410

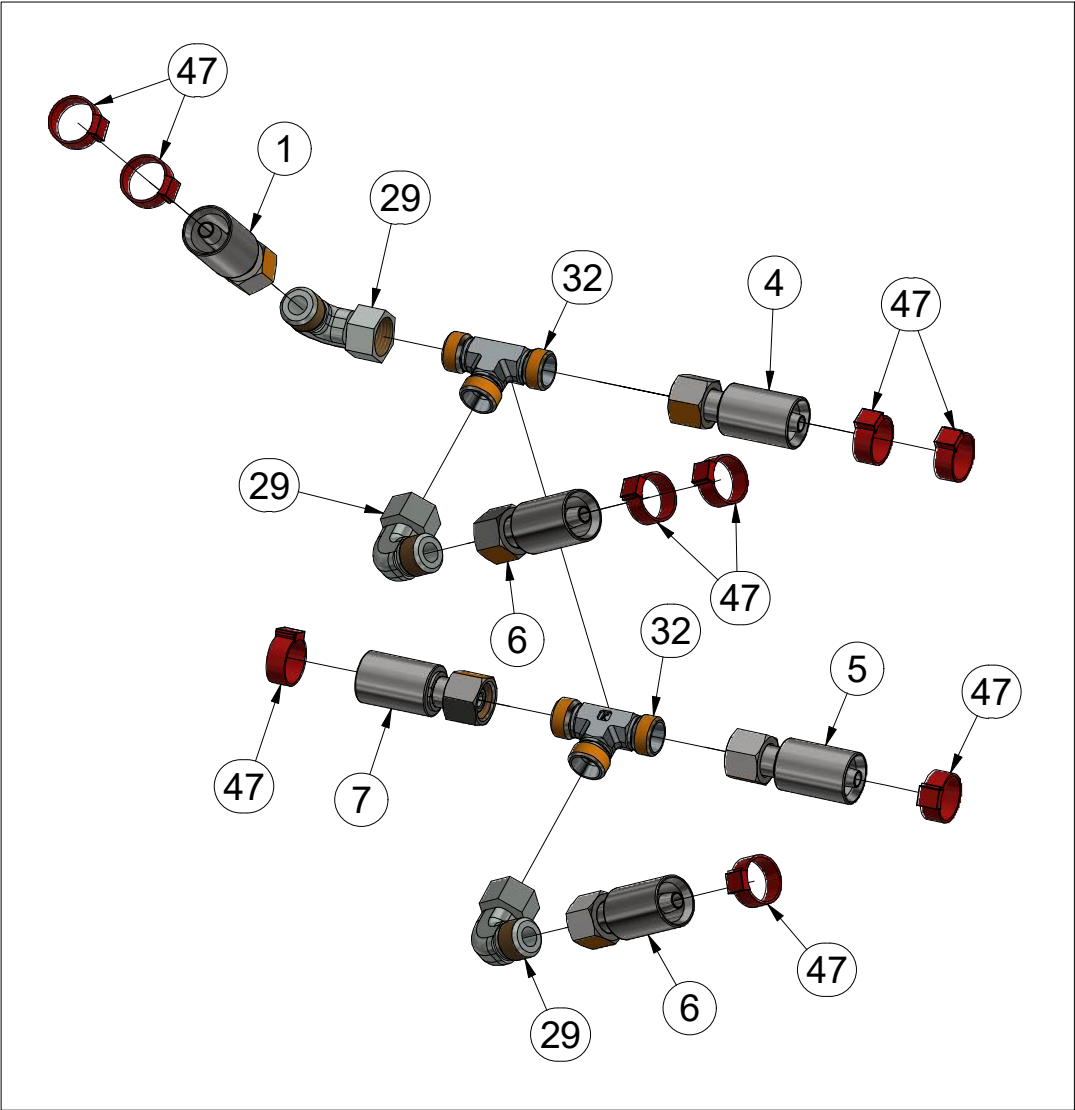
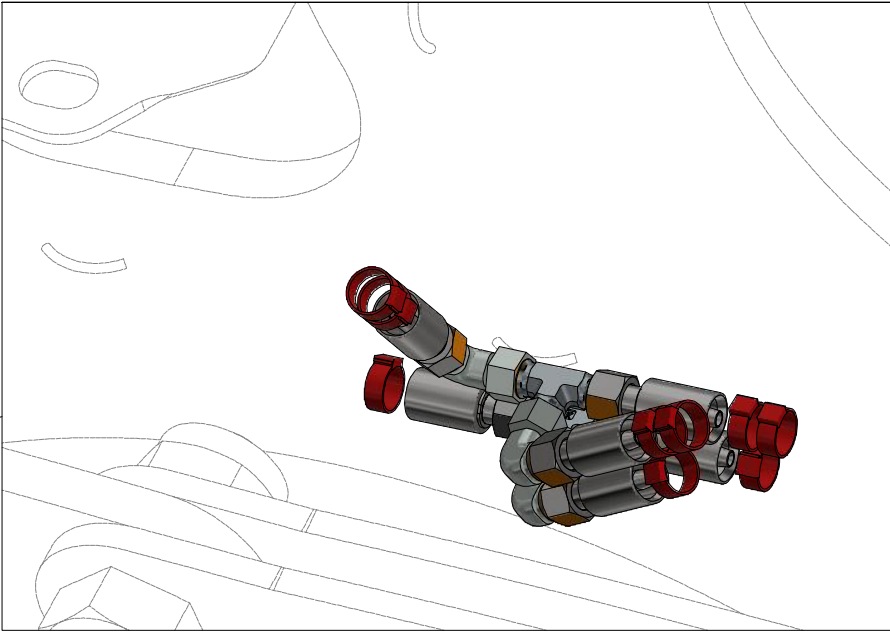
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⓇU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1
4	m07646	1
5	m07364	1
6	m07647	2
7	m03952	2
29	m06803	11
32	m03889	2
47	m11294	42

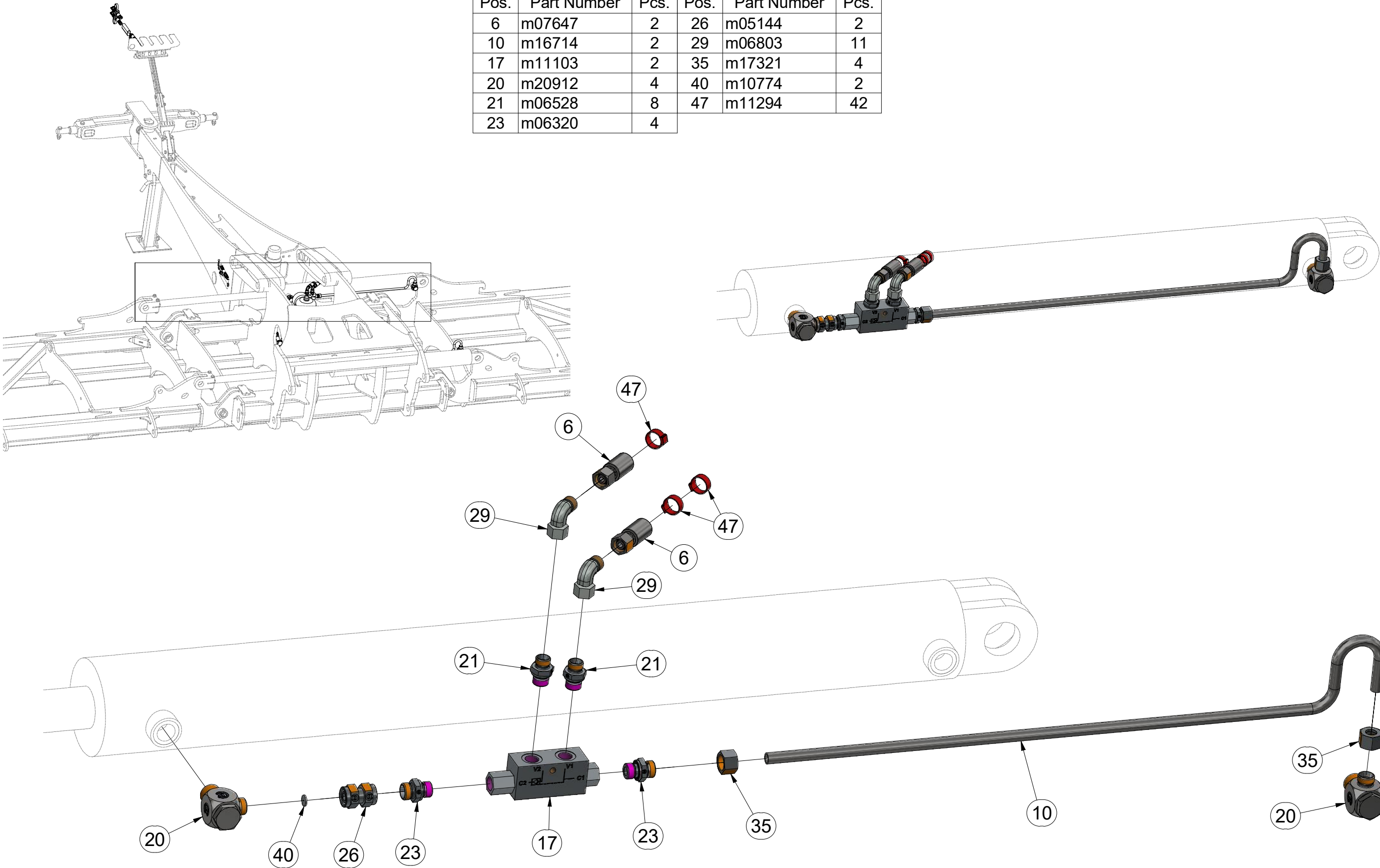


- CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT
- GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ00017410

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	m07647	2	26	m05144	2
10	m16714	2	29	m06803	11
17	m11103	2	35	m17321	4
20	m20912	4	40	m10774	2
21	m06528	8	47	m11294	42
23	m06320	4			

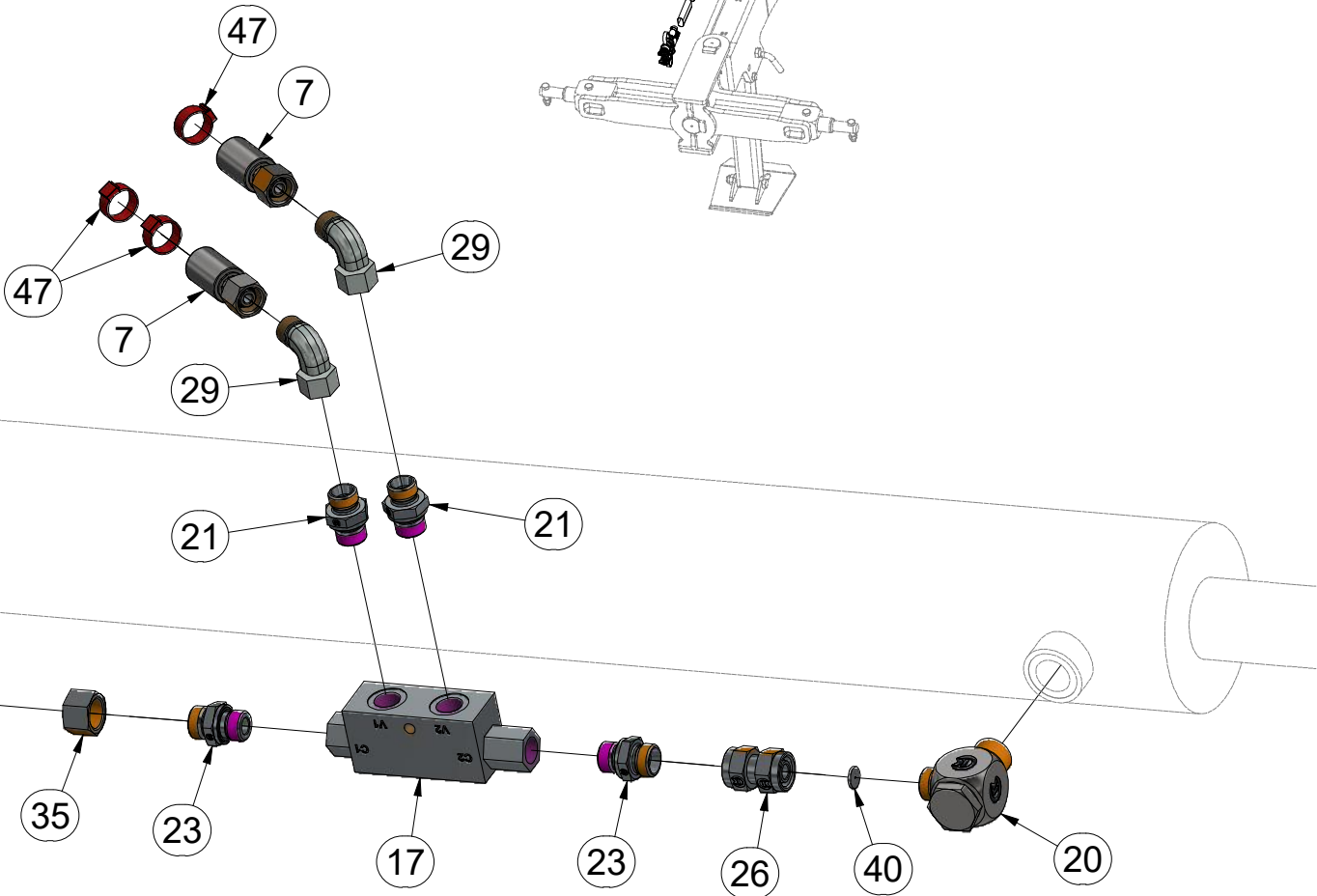
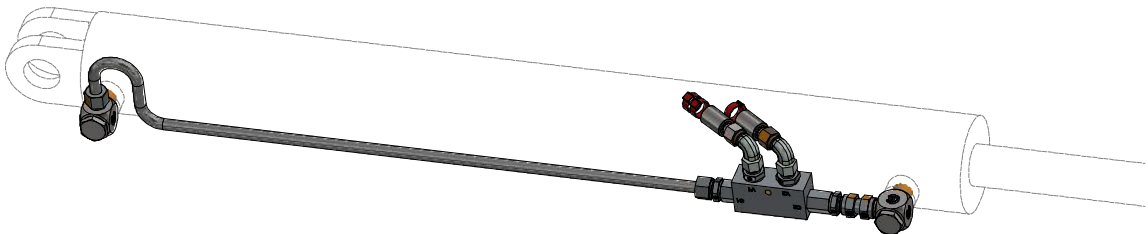
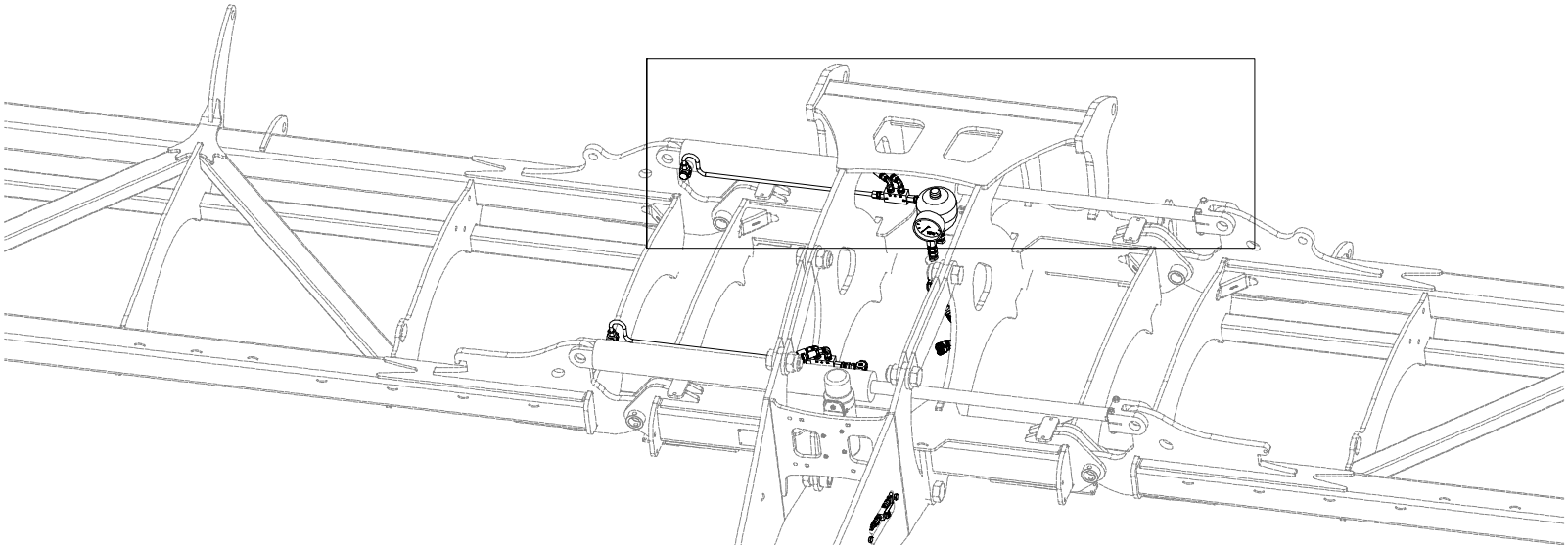


- CZ
 HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ
- D
 HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMechanismus
- F
 CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

VZ00017410

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
7	m03952	2	26	m05144	2
10	m16714	2	29	m06803	11
17	m11103	2	35	m17321	4
20	m20912	4	40	m10774	2
21	m06528	8	47	m11294	42
23	m06320	4			

- GB
 HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION
- RU
 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ
- PL
 HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



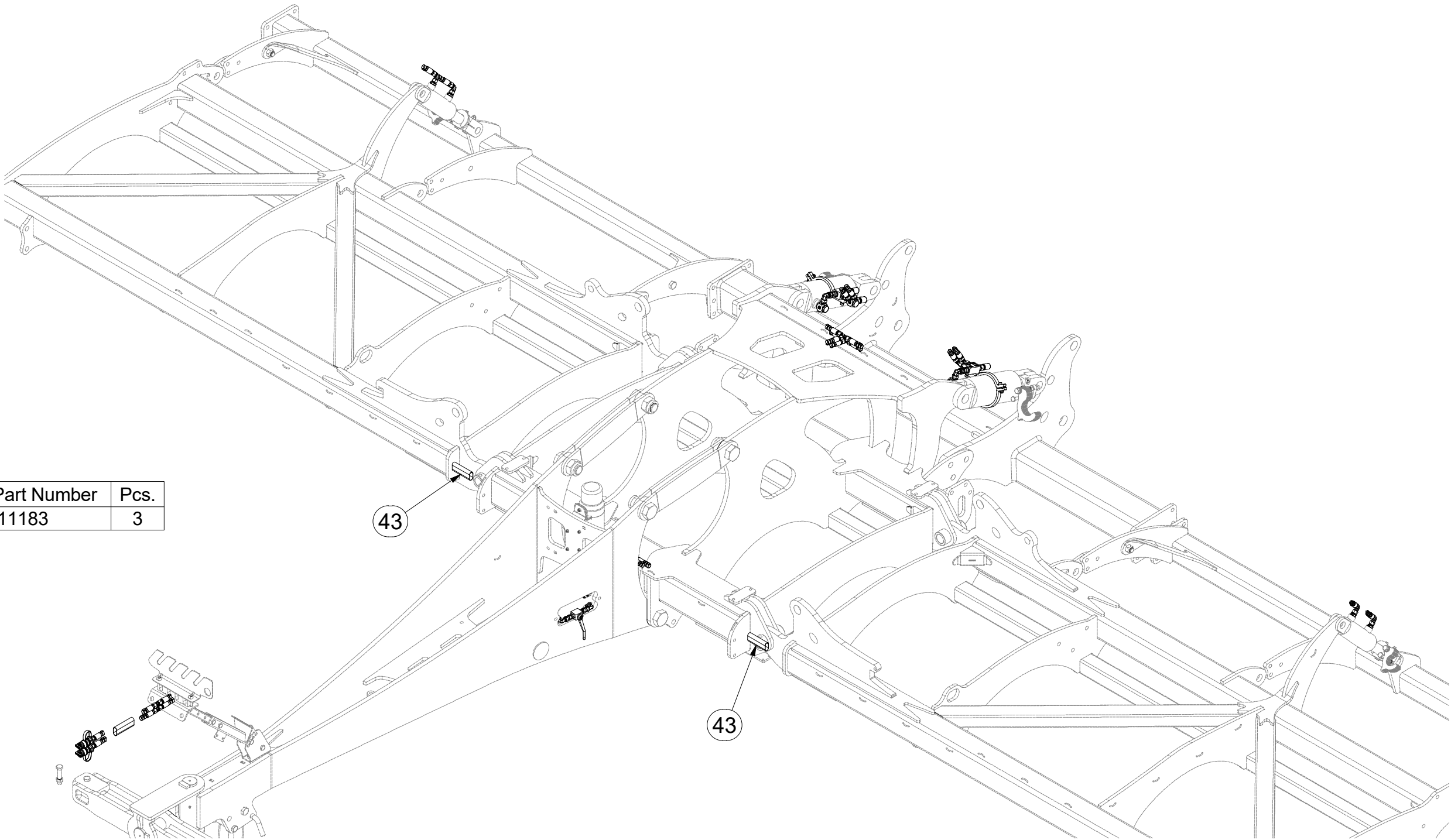
CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

VZ00017544

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



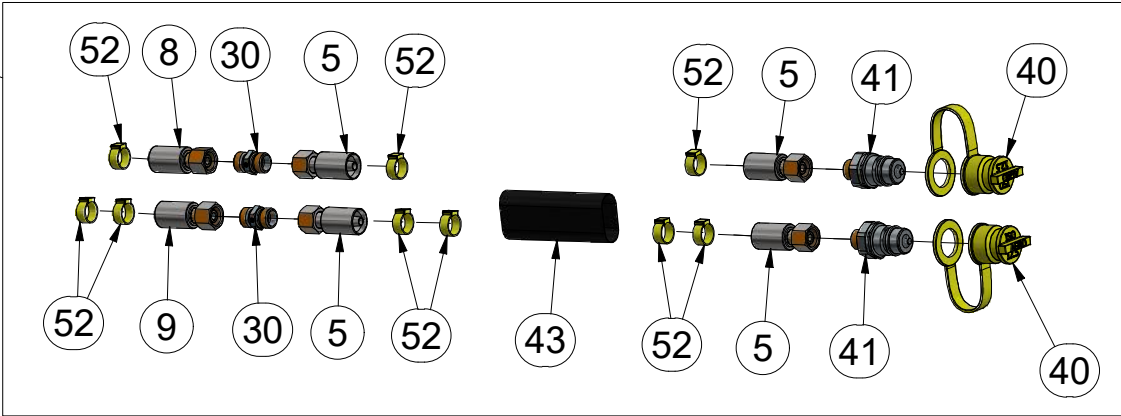
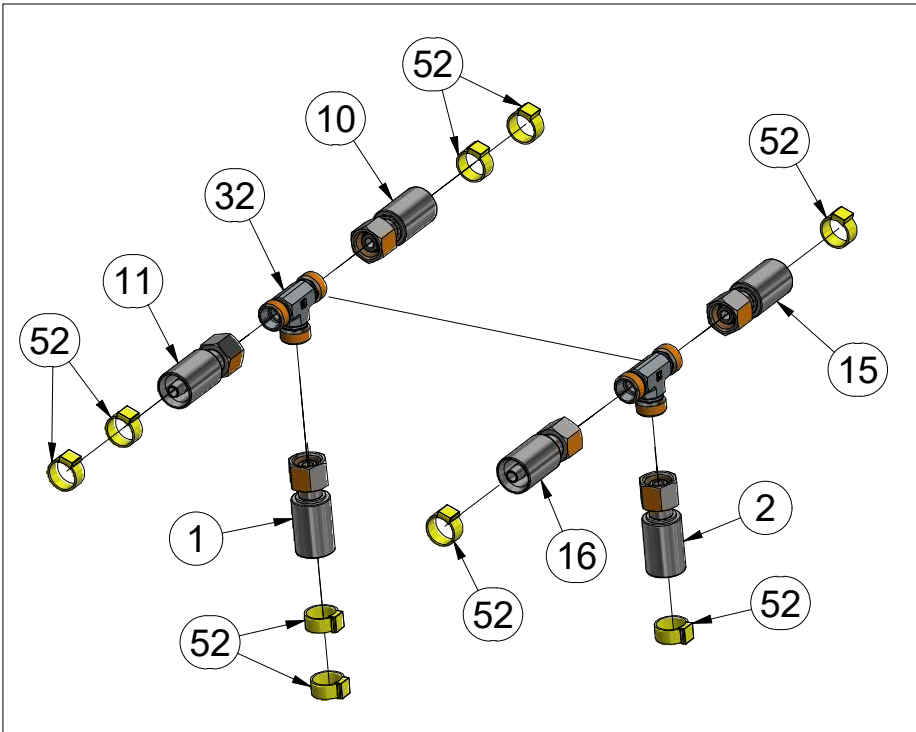
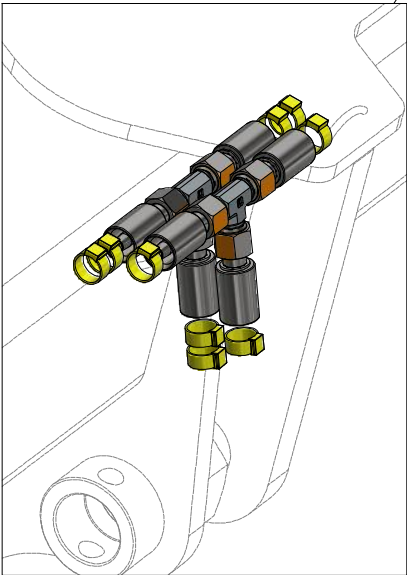
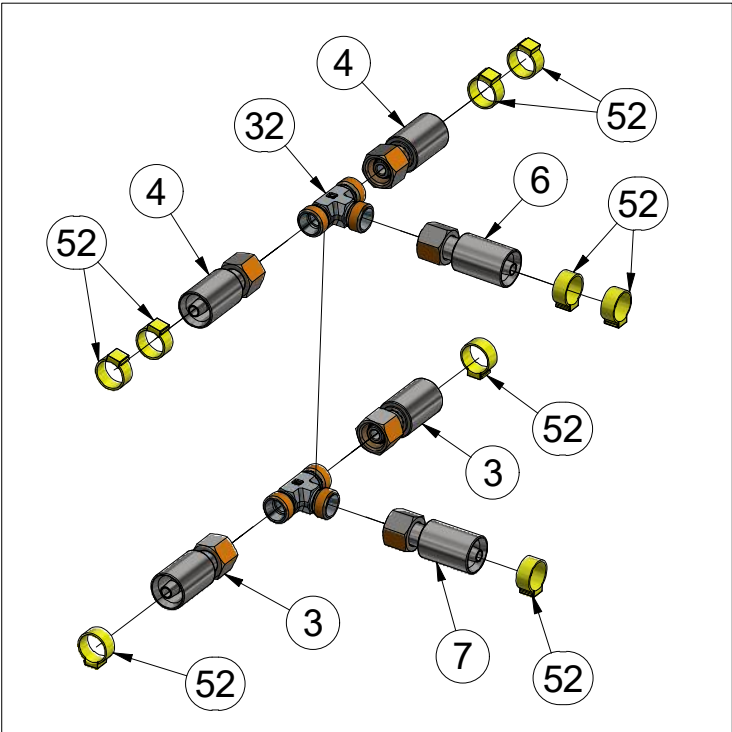
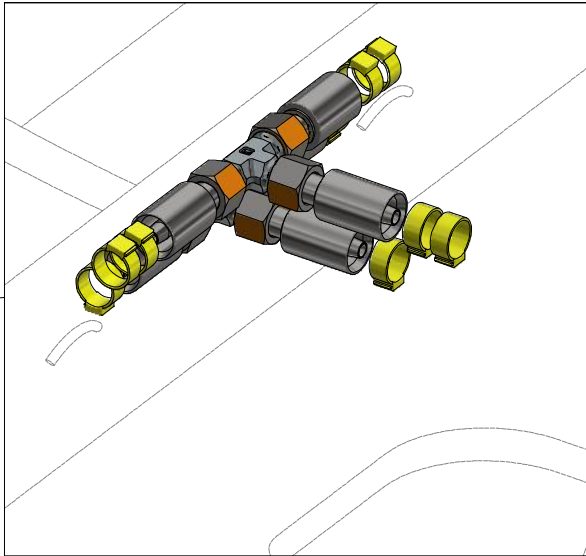
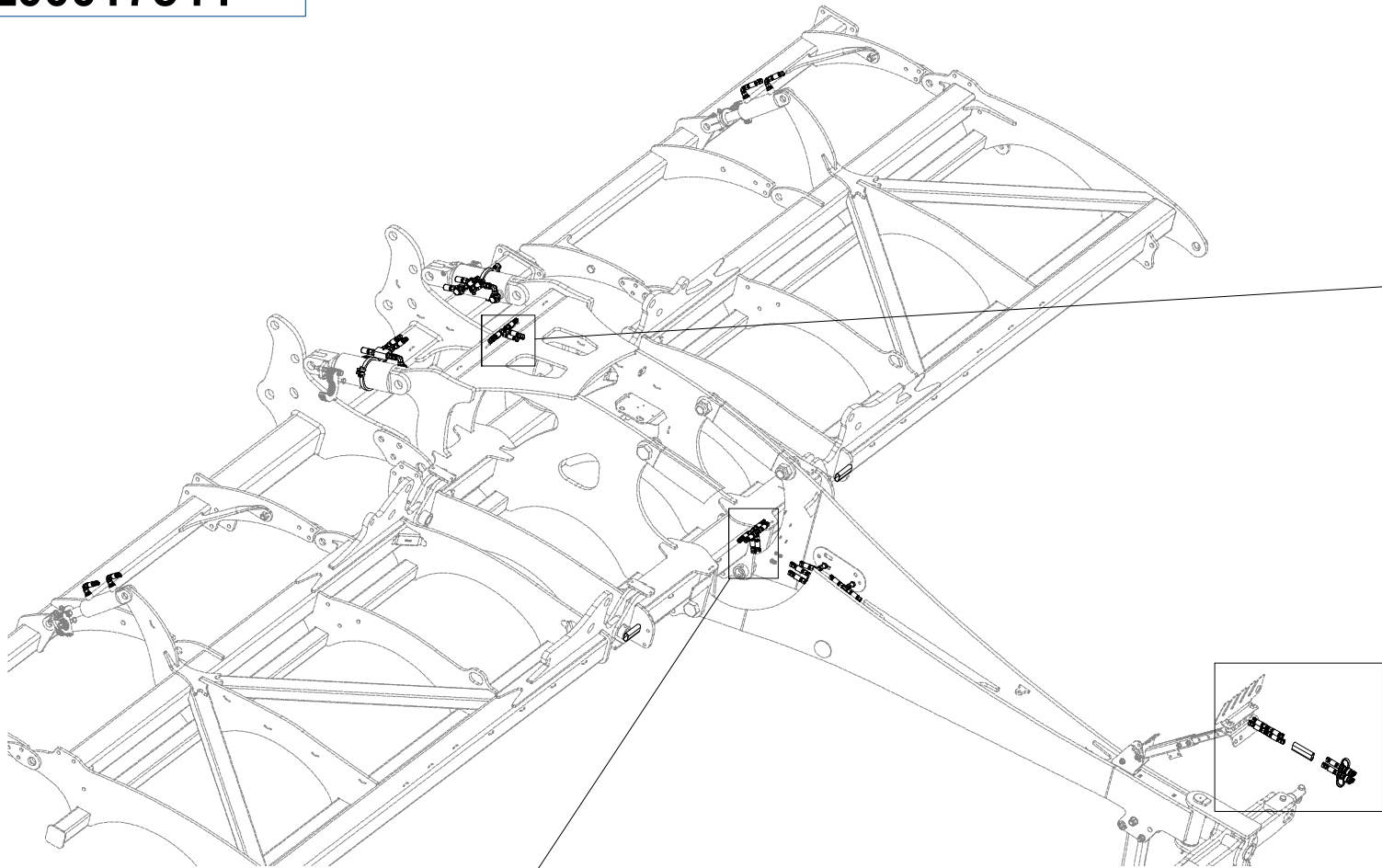
Pos.	Part Number	Pcs.
43	m11183	3



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

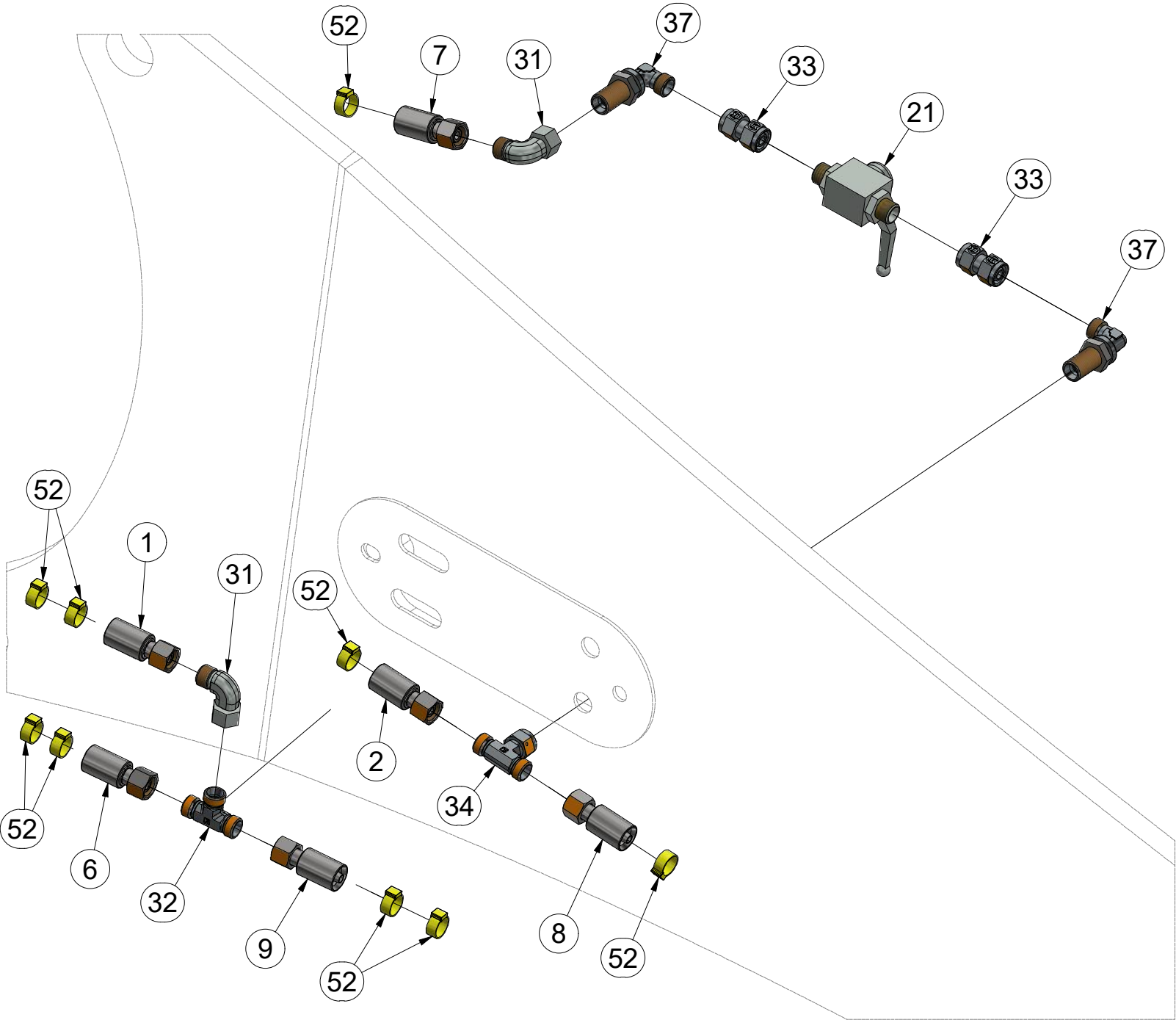
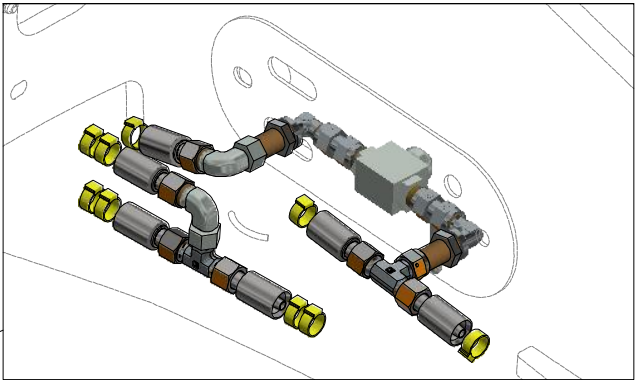
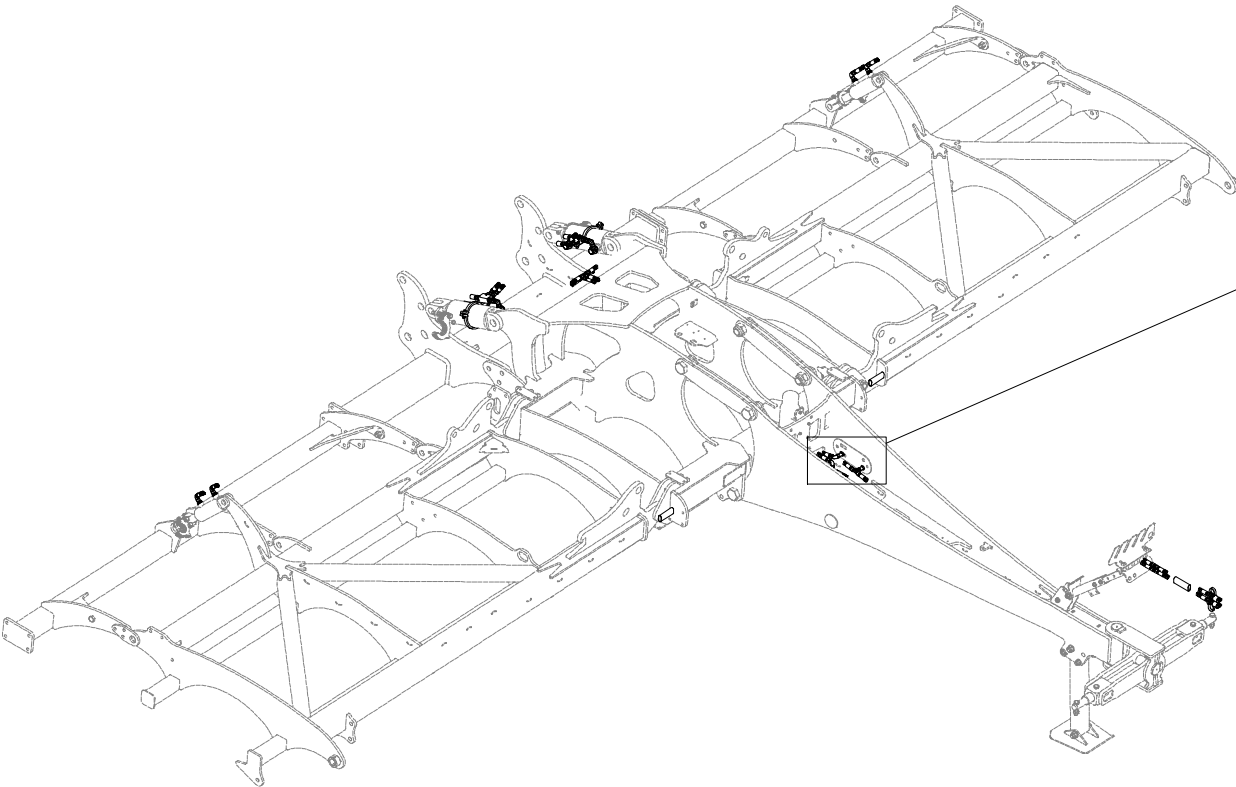
VZ00017544

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17441	1	11	m09431	1
2	m03713	1	15	m16455	1
3	m07909	2	16	m04664	1
4	m04033	2	30	m03213	2
5	m11696	2	32	m03889	5
6	m16579	1	40	m04023	2
7	m16373	1	41	m03849	2
8	m15154	1	43	m11183	3
9	m05199	1	52	m11289	48
10	m04752	1			

VZ00017544

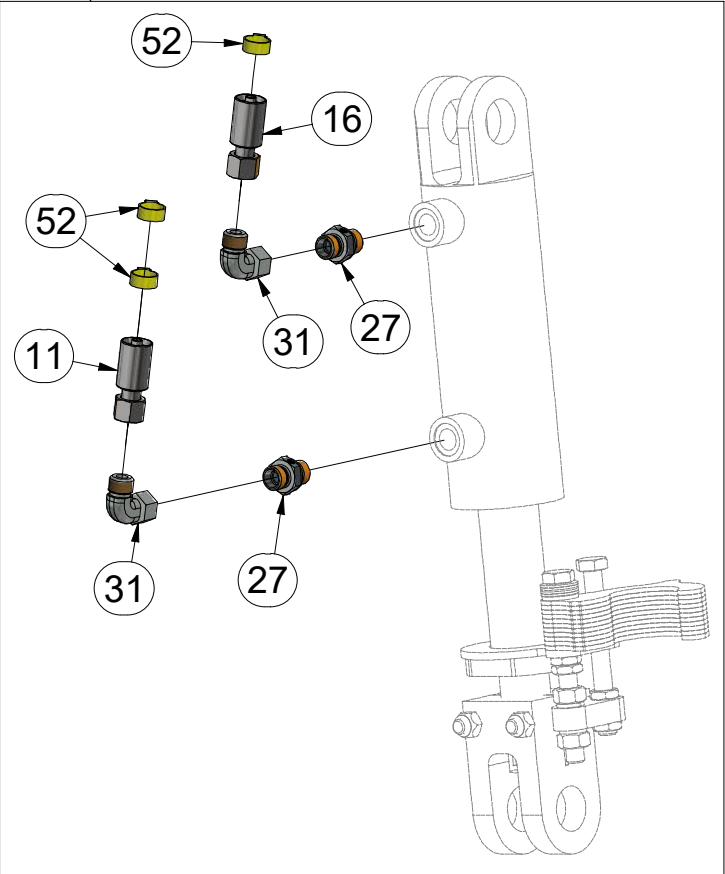
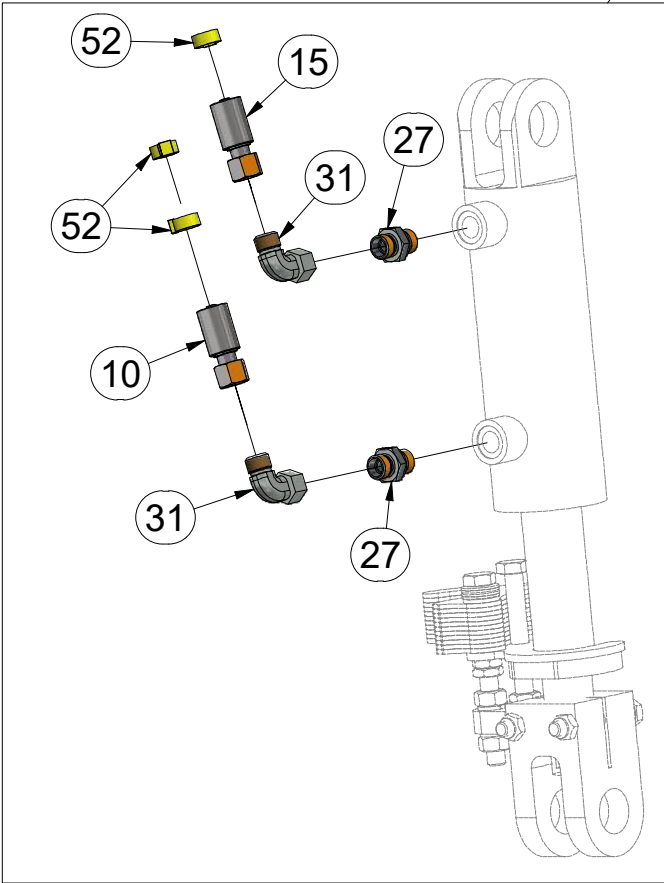
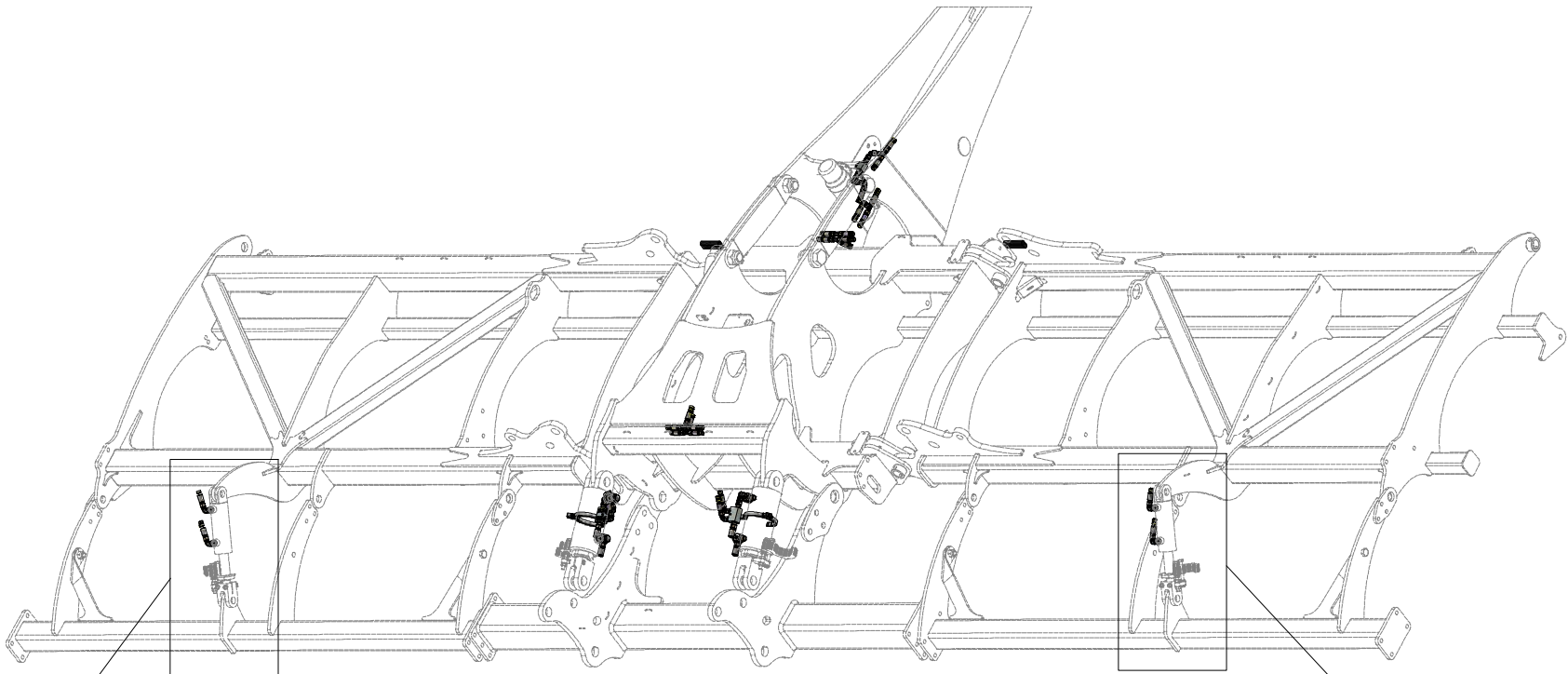


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17441	1
2	m03713	1
6	m16579	1
7	m16373	1
8	m15154	1
9	m05199	1
21	m04623	1
31	m06803	10
32	m03889	5
33	m05212	2
34	m07567	1
37	m08391	2
52	m11289	48

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

VZ00017544

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

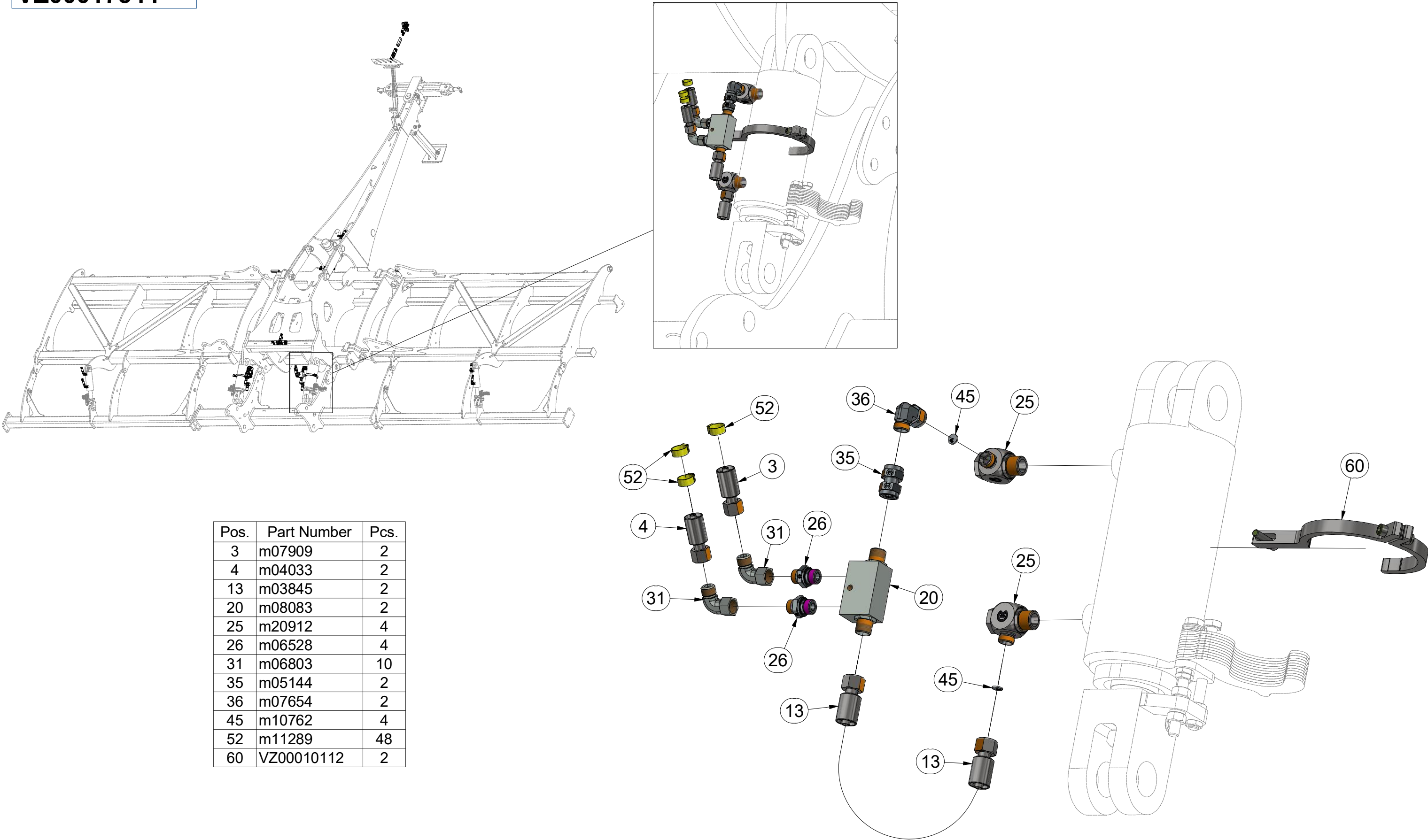


Pos.	Part Number	Pcs.
10	m04752	1
11	m09431	1
15	m16455	1
16	m04664	1
27	m07906	4
31	m06803	10
52	m11289	48

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

VZ00017544

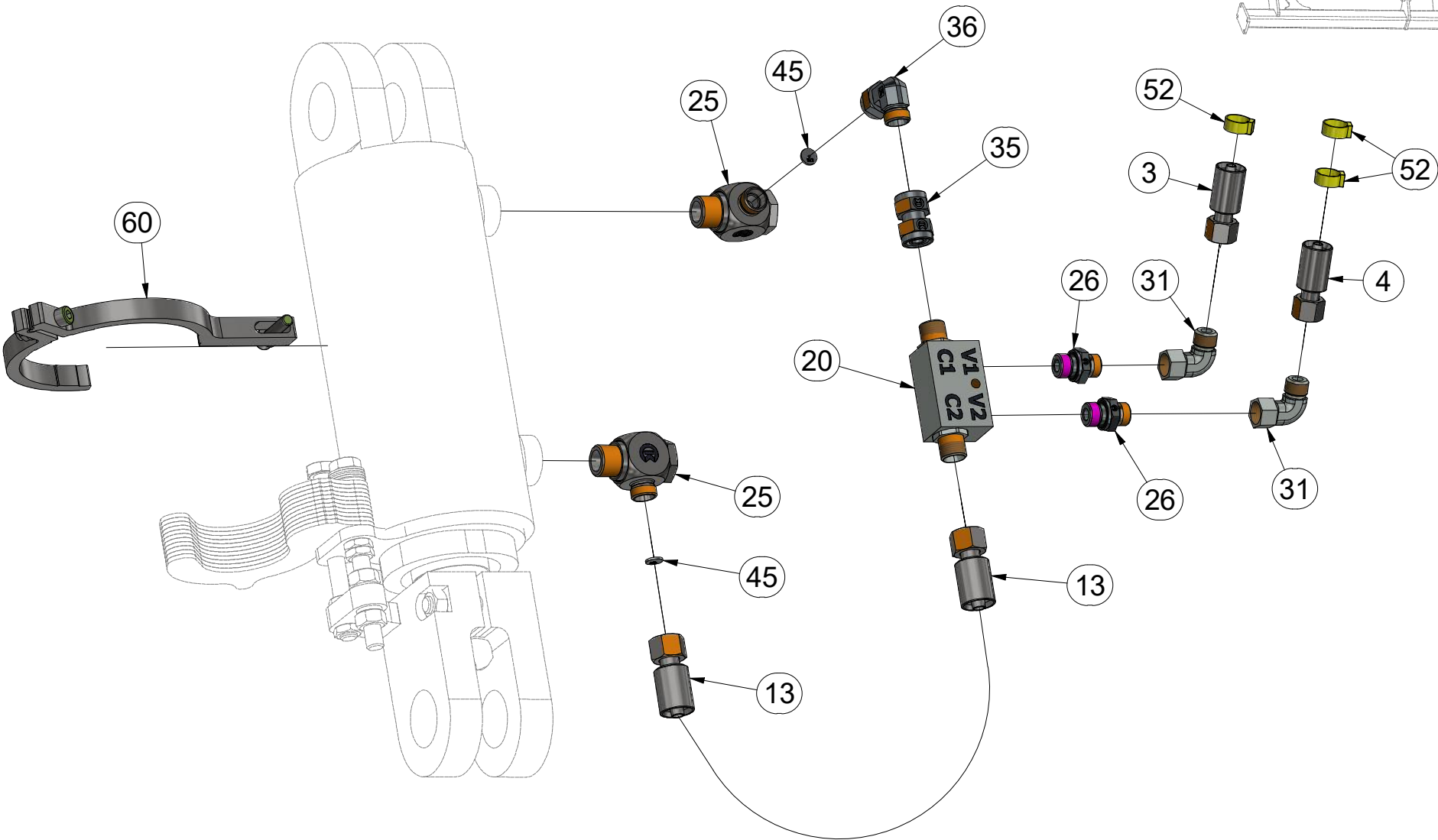
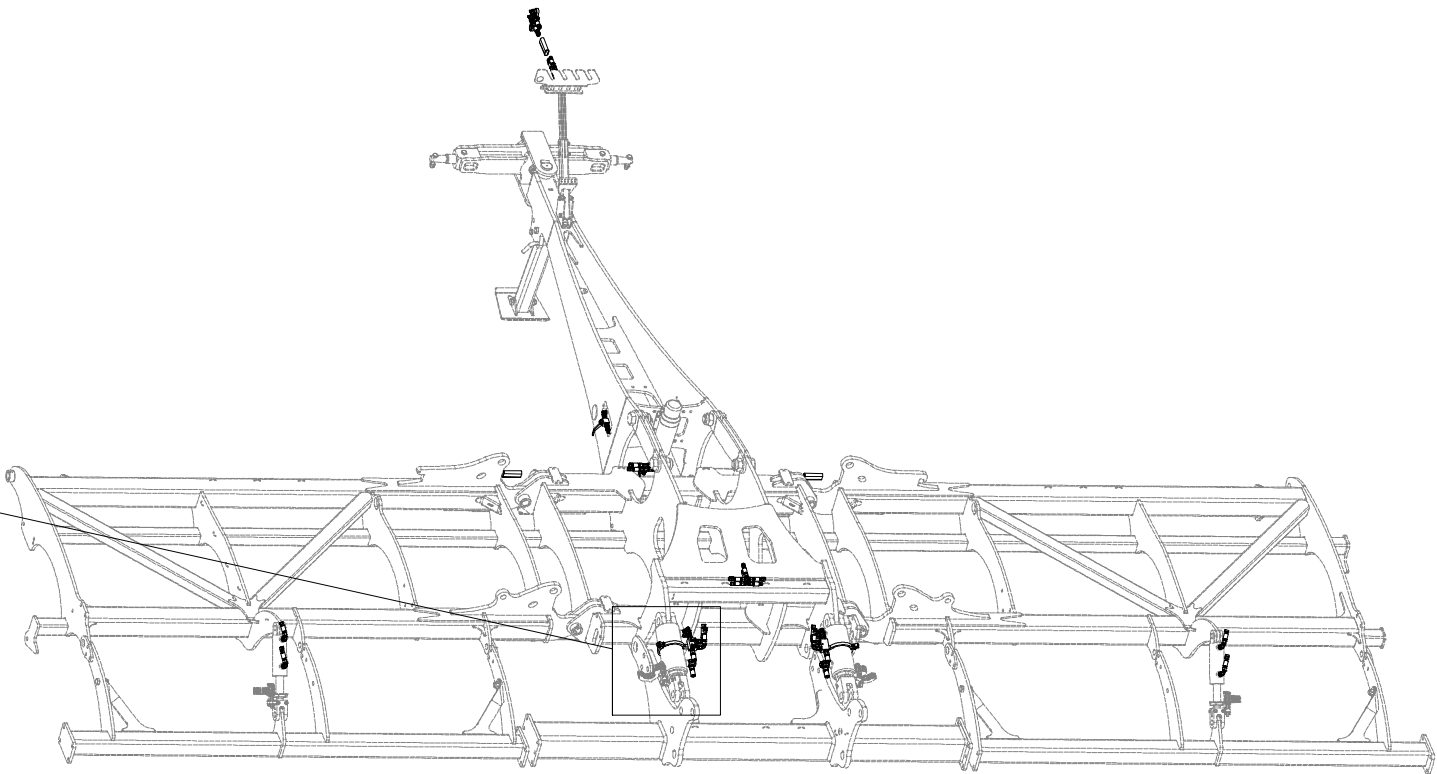
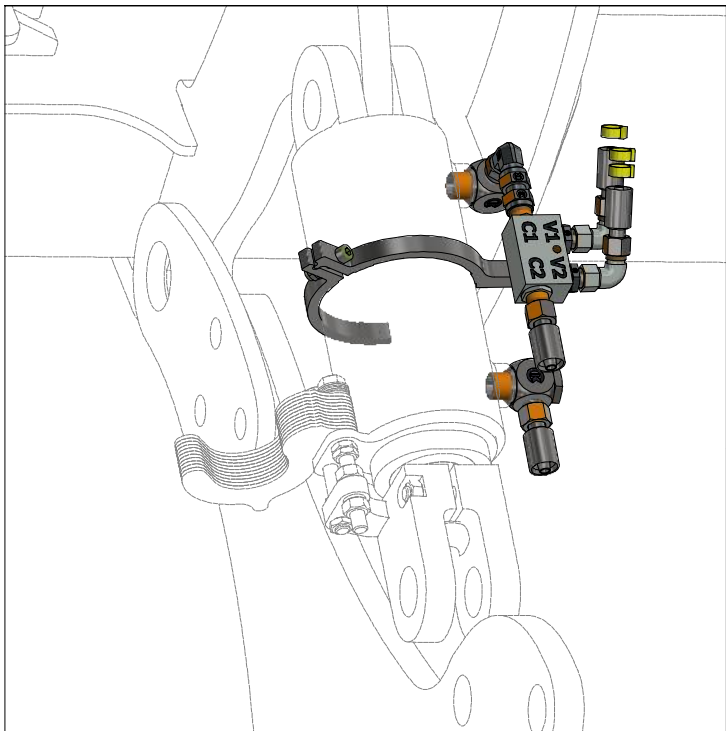
GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

VZ00017544

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m07909	2
4	m04033	2
13	m03845	2
20	m08083	2
25	m20912	4
26	m06528	4
31	m06803	10
35	m05144	2
36	m07654	2
45	m10762	4
52	m11289	48
60	VZ00010112	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

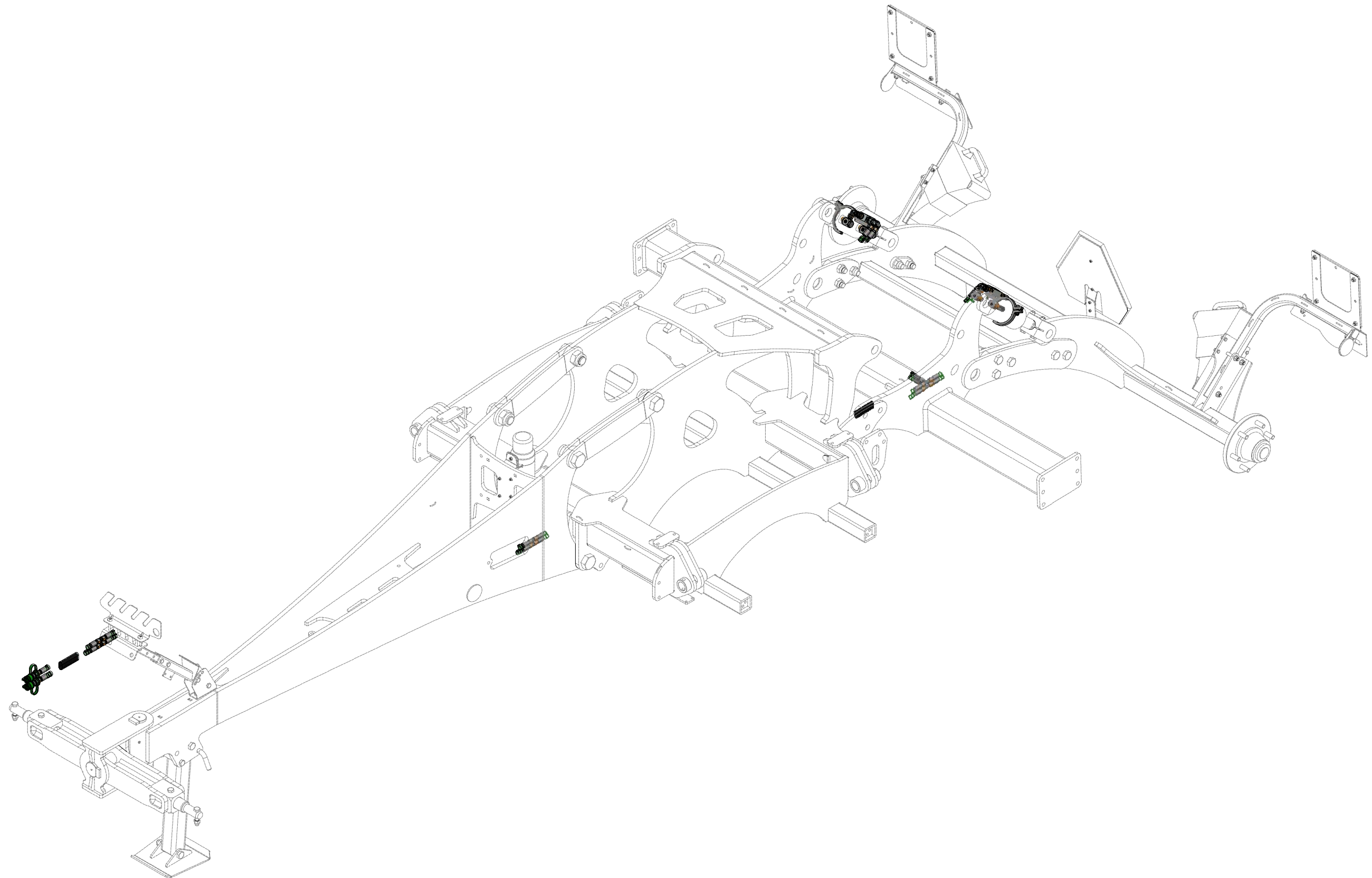
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

Farmet

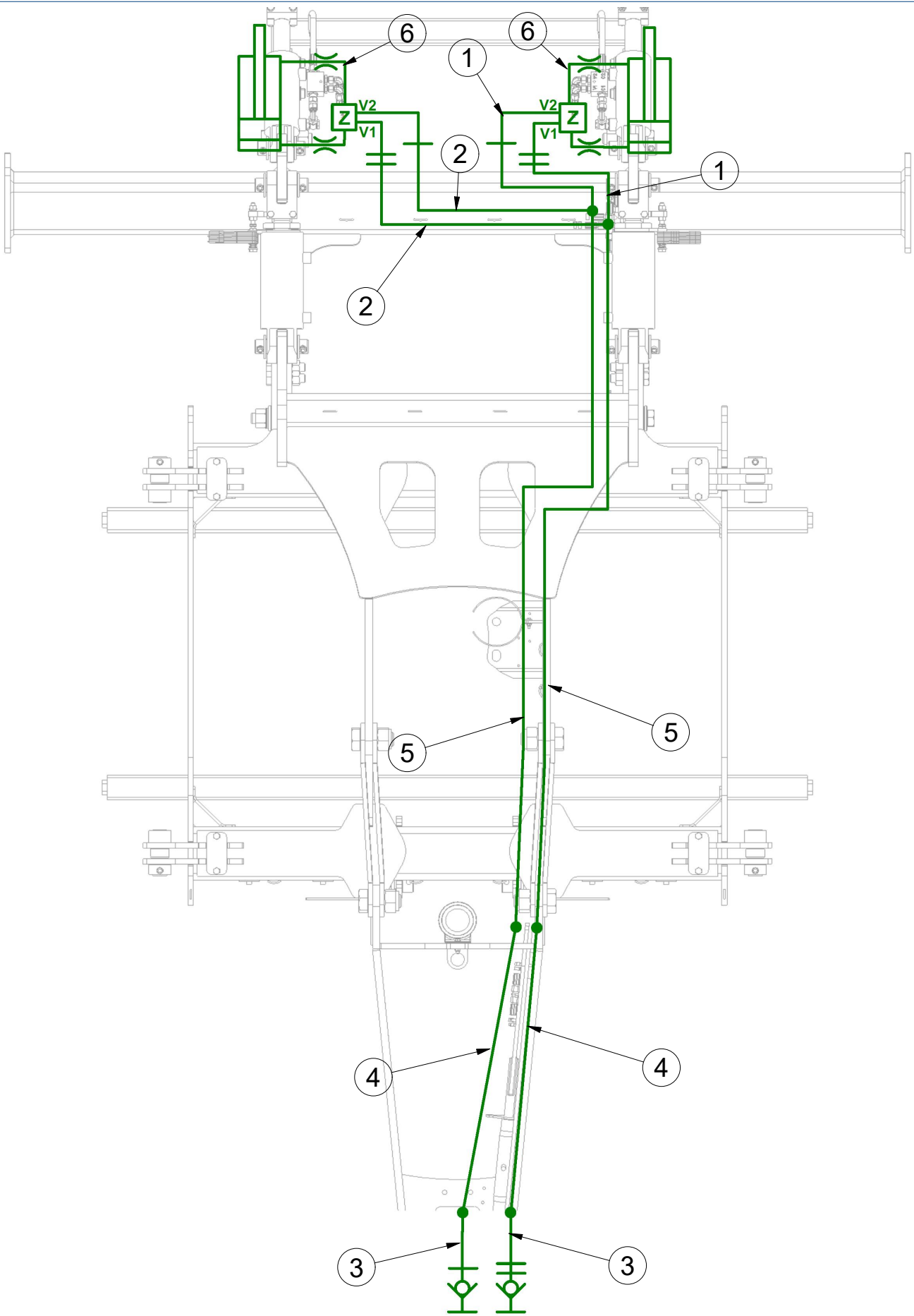
VZ00017588



CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

VZ00017588

GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
2	m07360	2
3	m11696	2
4	m07650	2
5	m12022	2
6	m03845	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

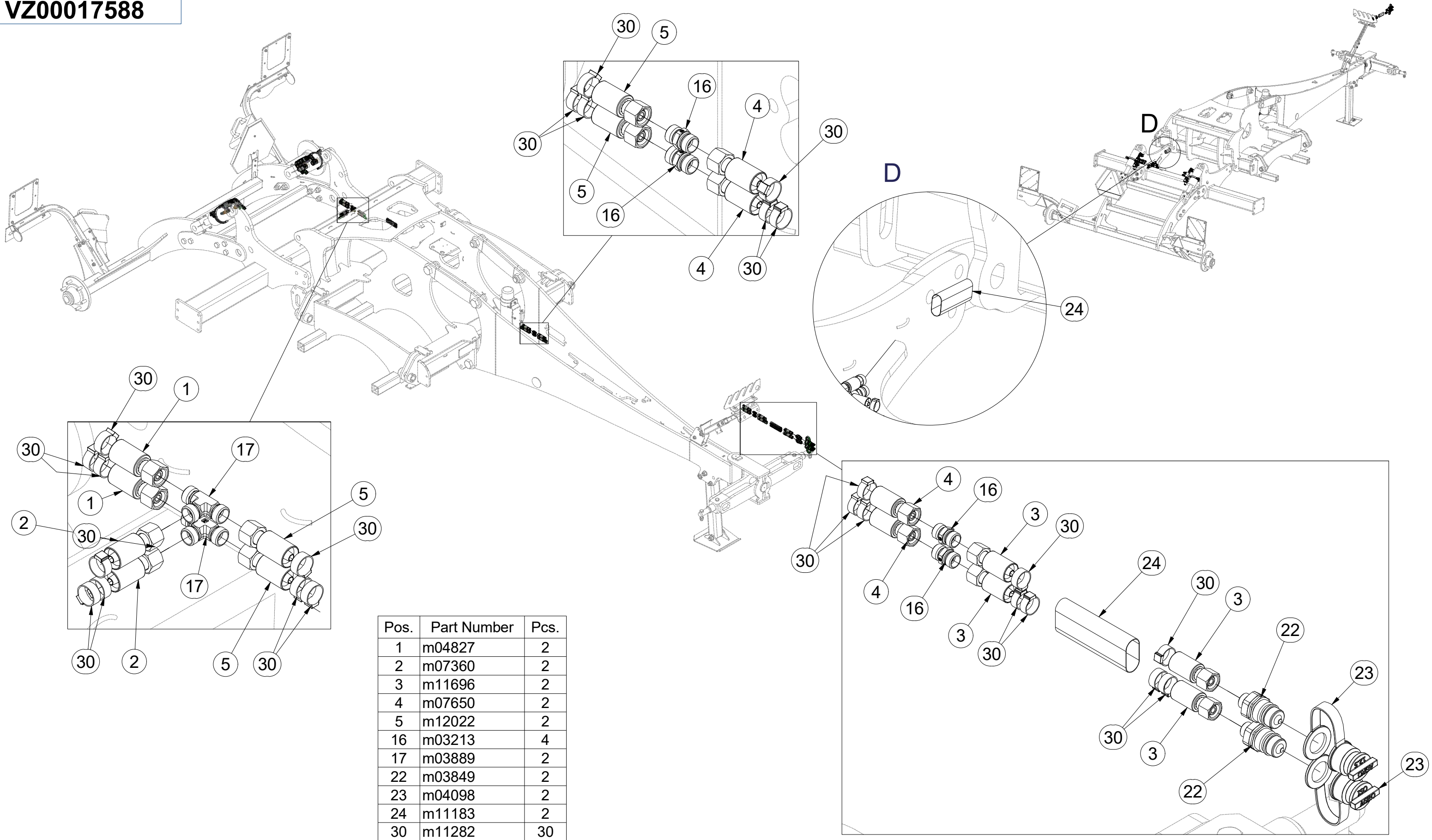
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

VZ00017588

ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

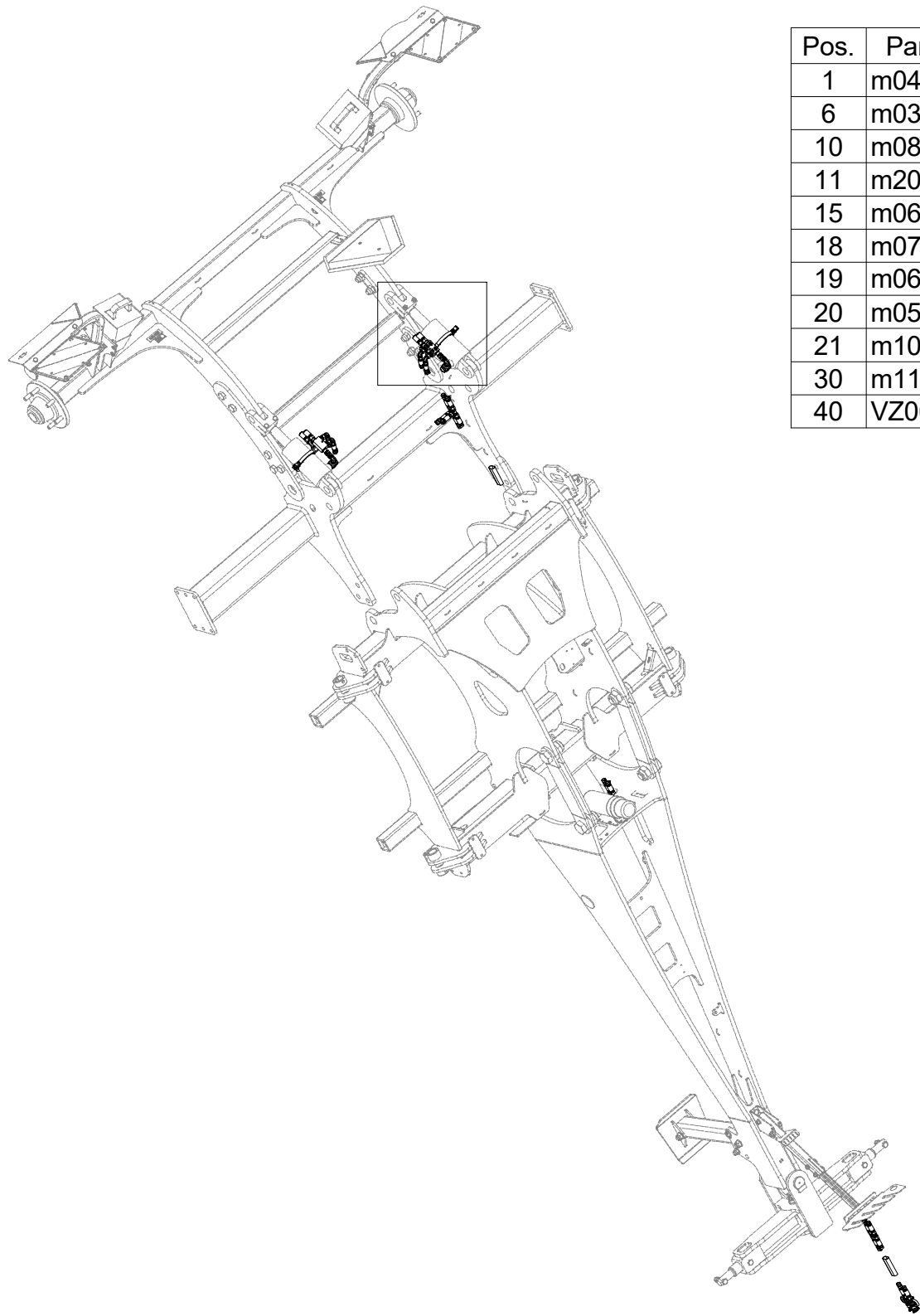
Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



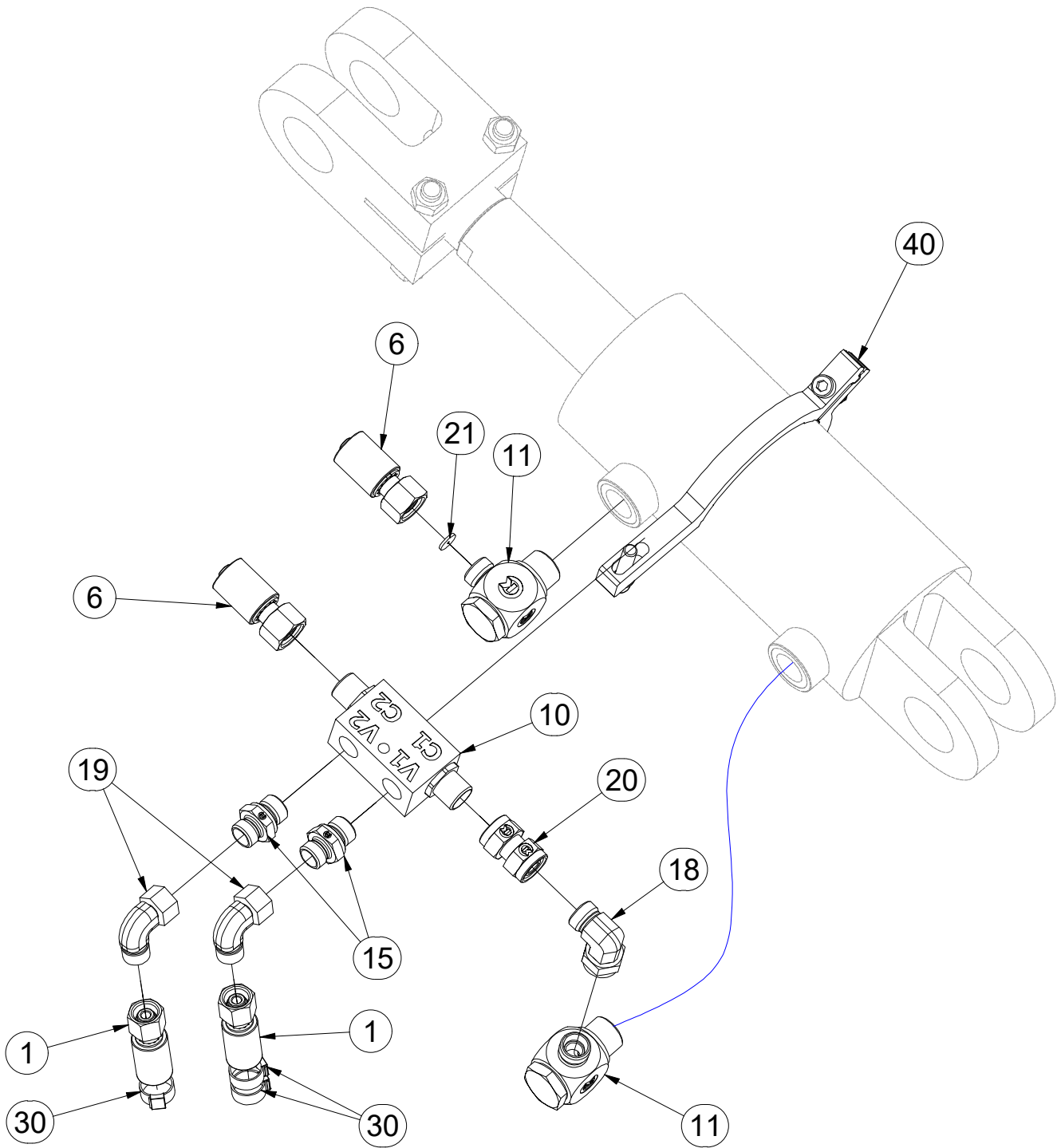
- ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY
- Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE
- Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

VZ00017588

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
6	m03845	2
10	m08083	2
11	m20912	4
15	m06528	4
18	m07654	2
19	m06803	4
20	m05144	2
21	m10776	4
30	m11282	30
40	VZ00010409	2



- ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION
- Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ
- Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



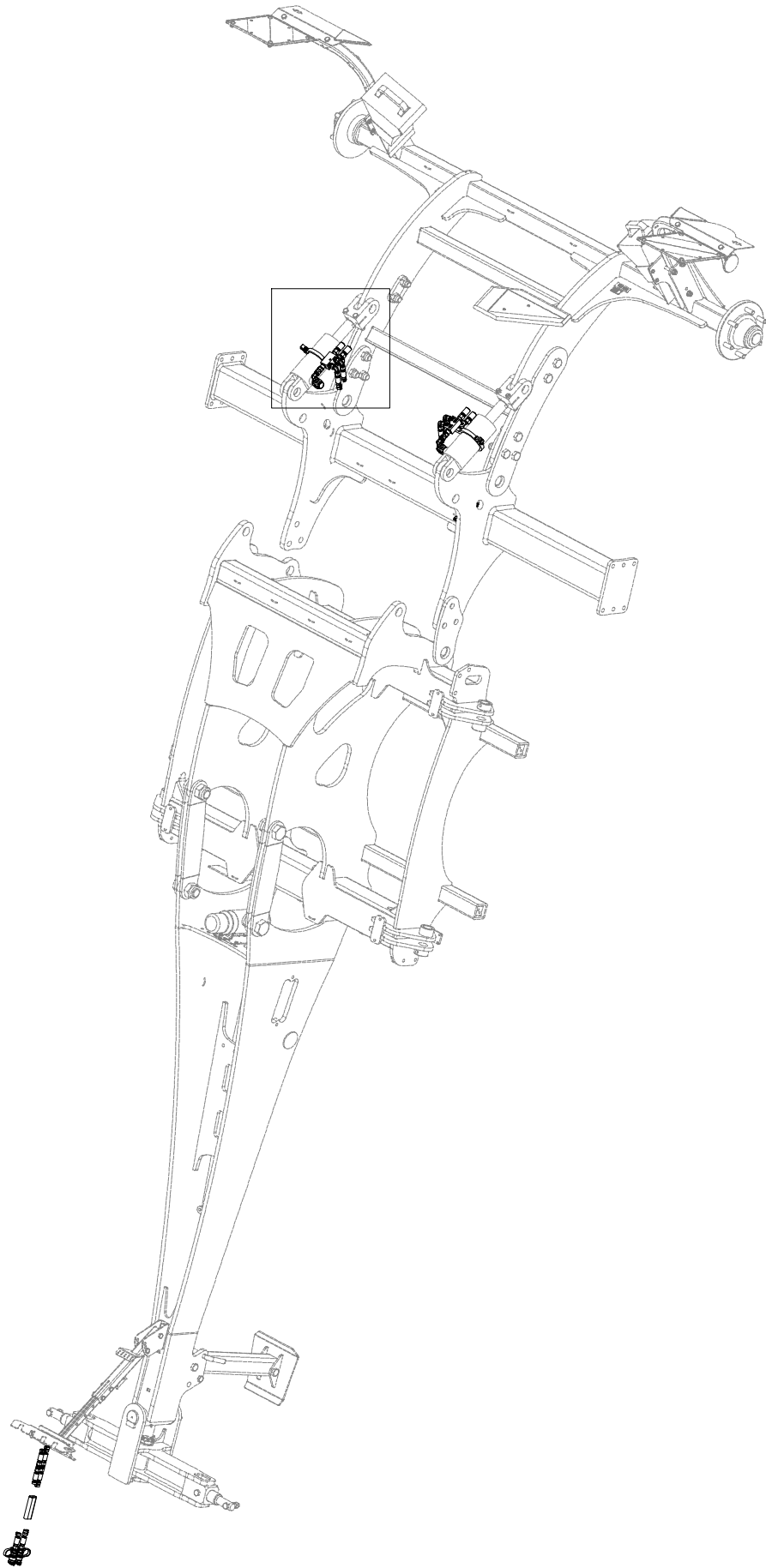
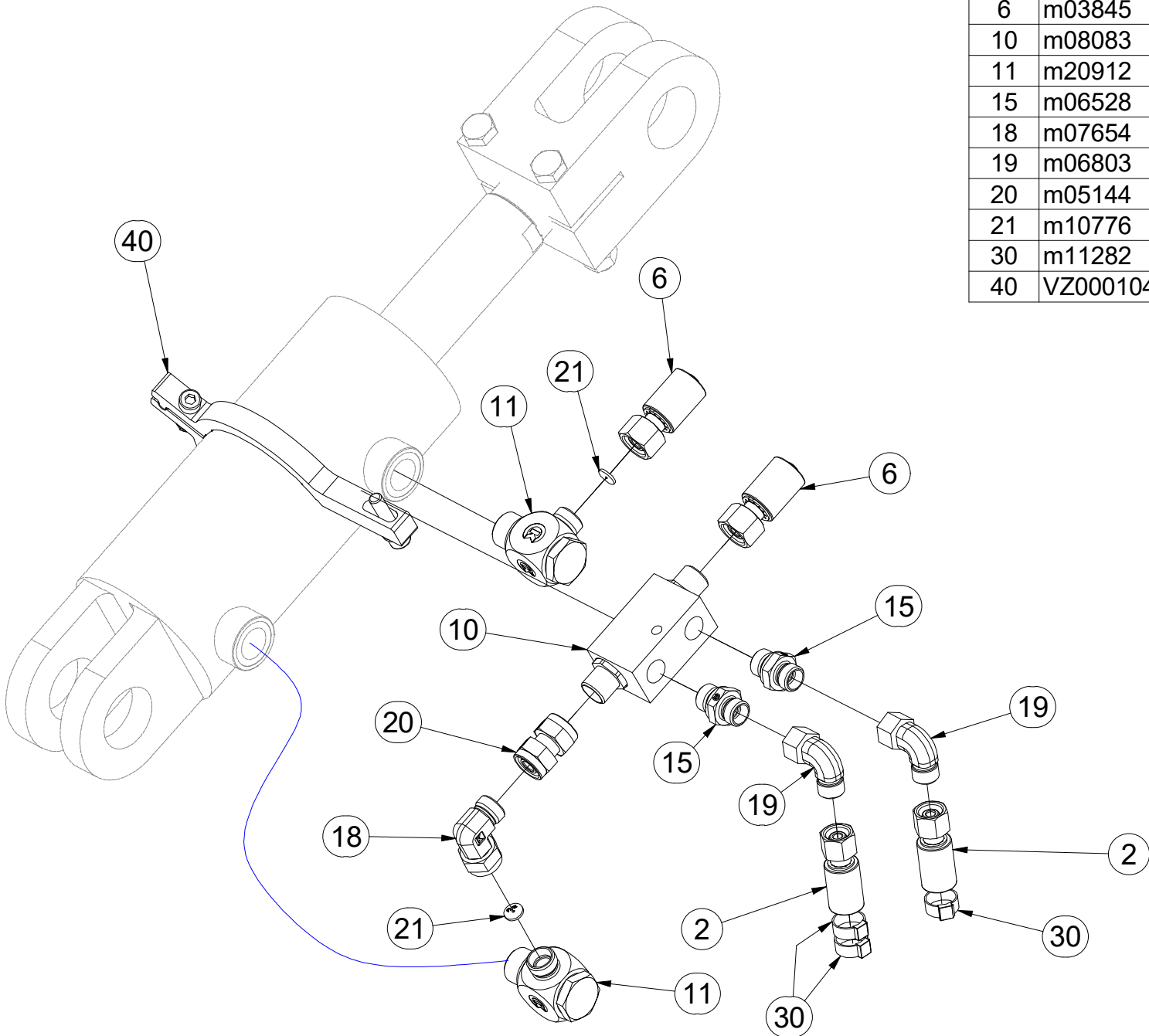
CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

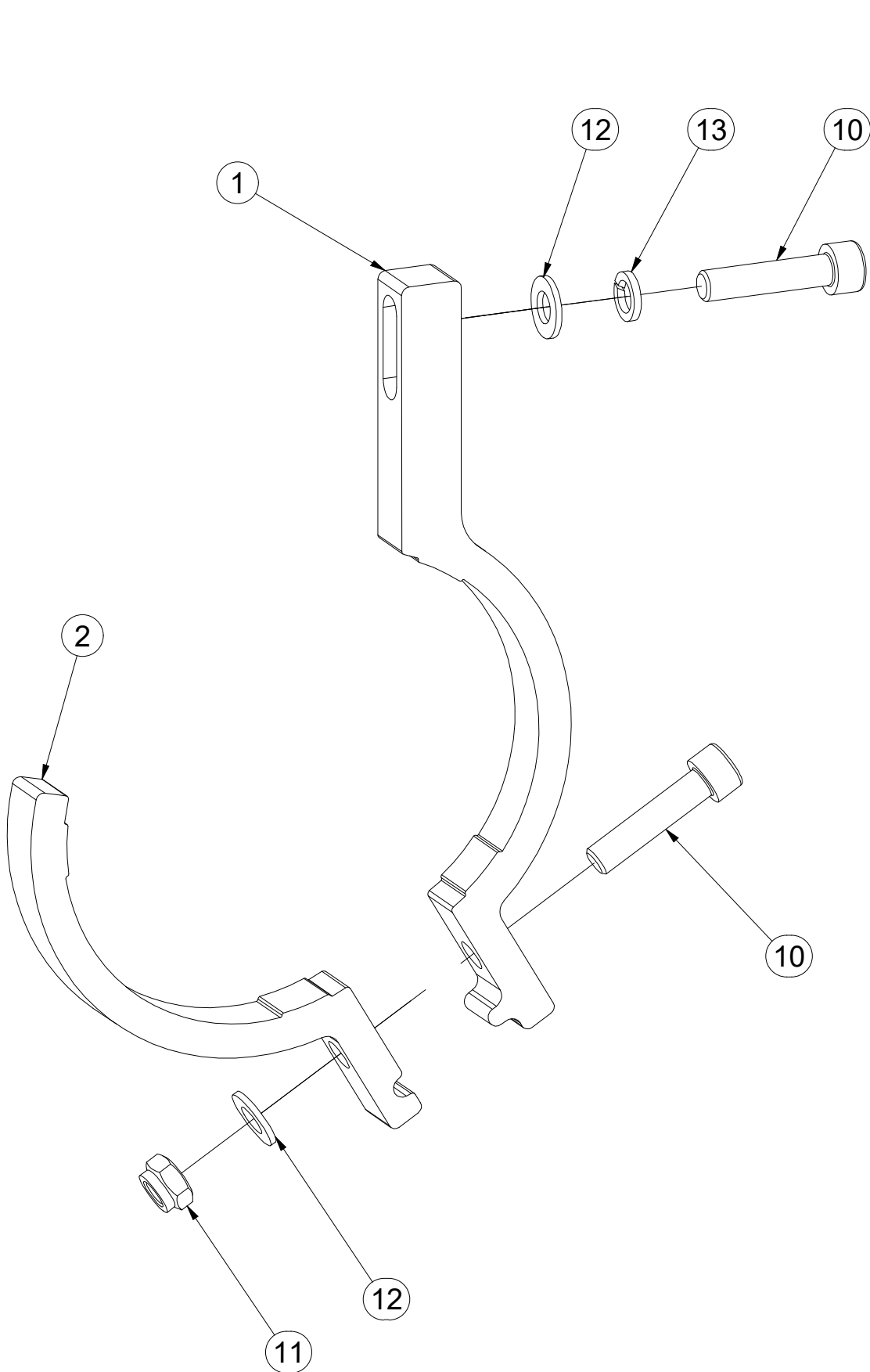
VZ00017588

GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07360	2
6	m03845	2
10	m08083	2
11	m20912	4
15	m06528	4
18	m07654	2
19	m06803	4
20	m05144	2
21	m10776	4
30	m11282	30
40	VZ00010409	2



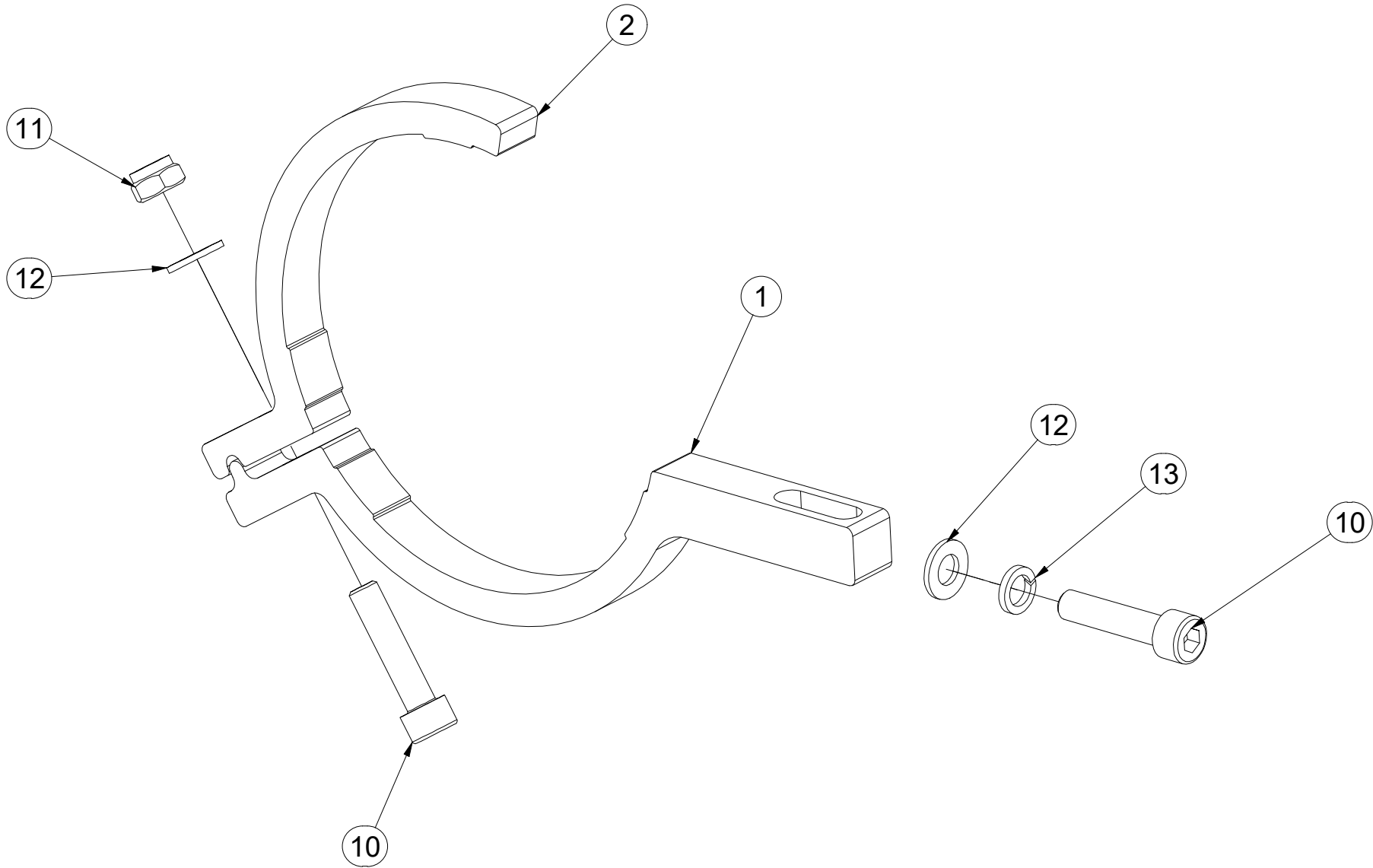


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00010410	1
2	VZ00010408	1
10	m09464	2
11	m04503	1
12	m01203	2
13	m01202	1

CZ DRŽÁK
 D HALTER
 F SUPPORT

VZ00010112

GB HOLDER
 RU ДЕРЖАТЕЛЬ
 PL UCHWYT

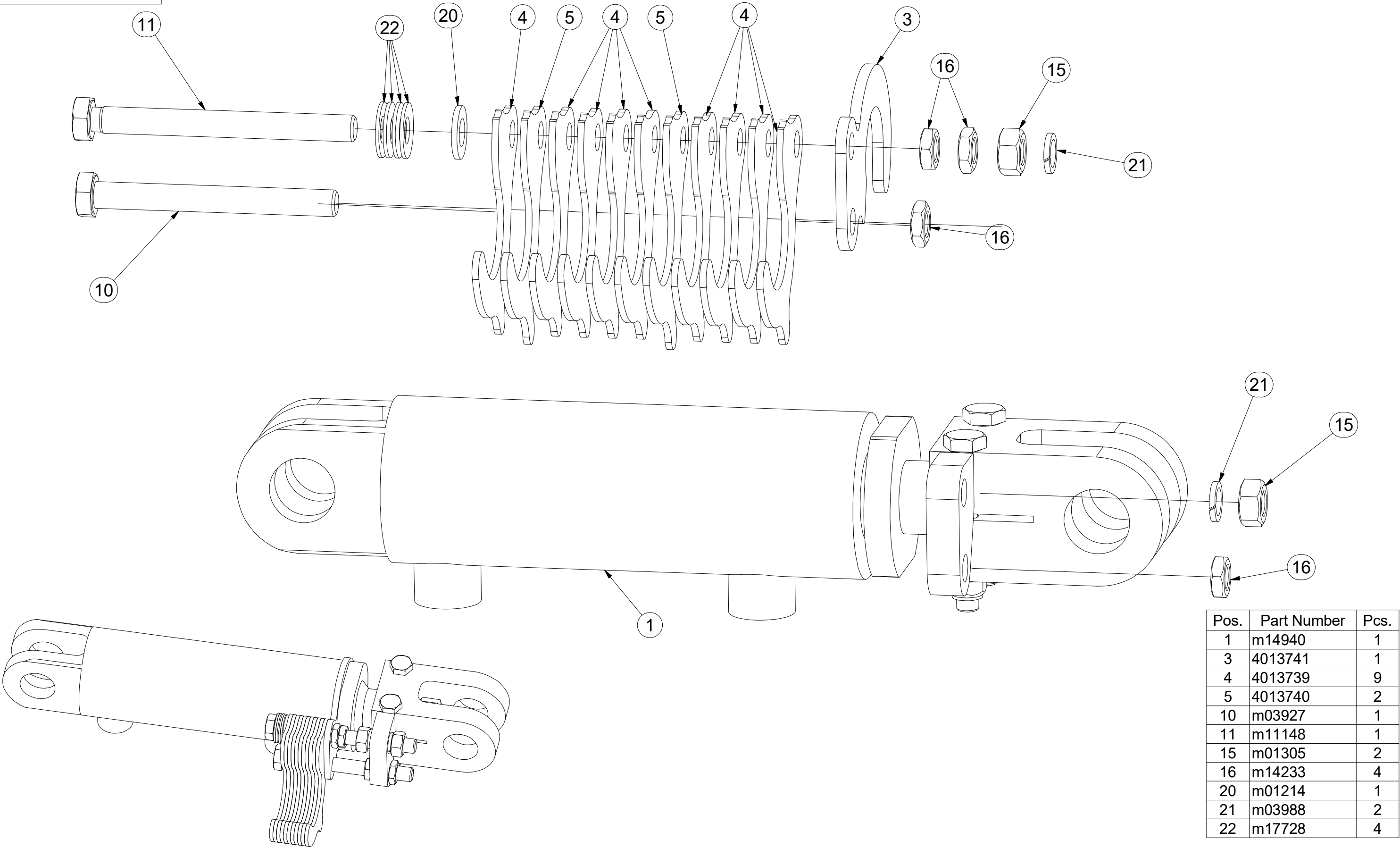


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00010113	1
2	VZ00010114	1
10	m09464	2
11	m04503	1
12	m01203	2
13	m01202	1

CZ PÍSTNICE 63/40-95
 D KOLBENSTANGE 63/40-95
 F TIGE DE PISTON 63/40-95

4015781

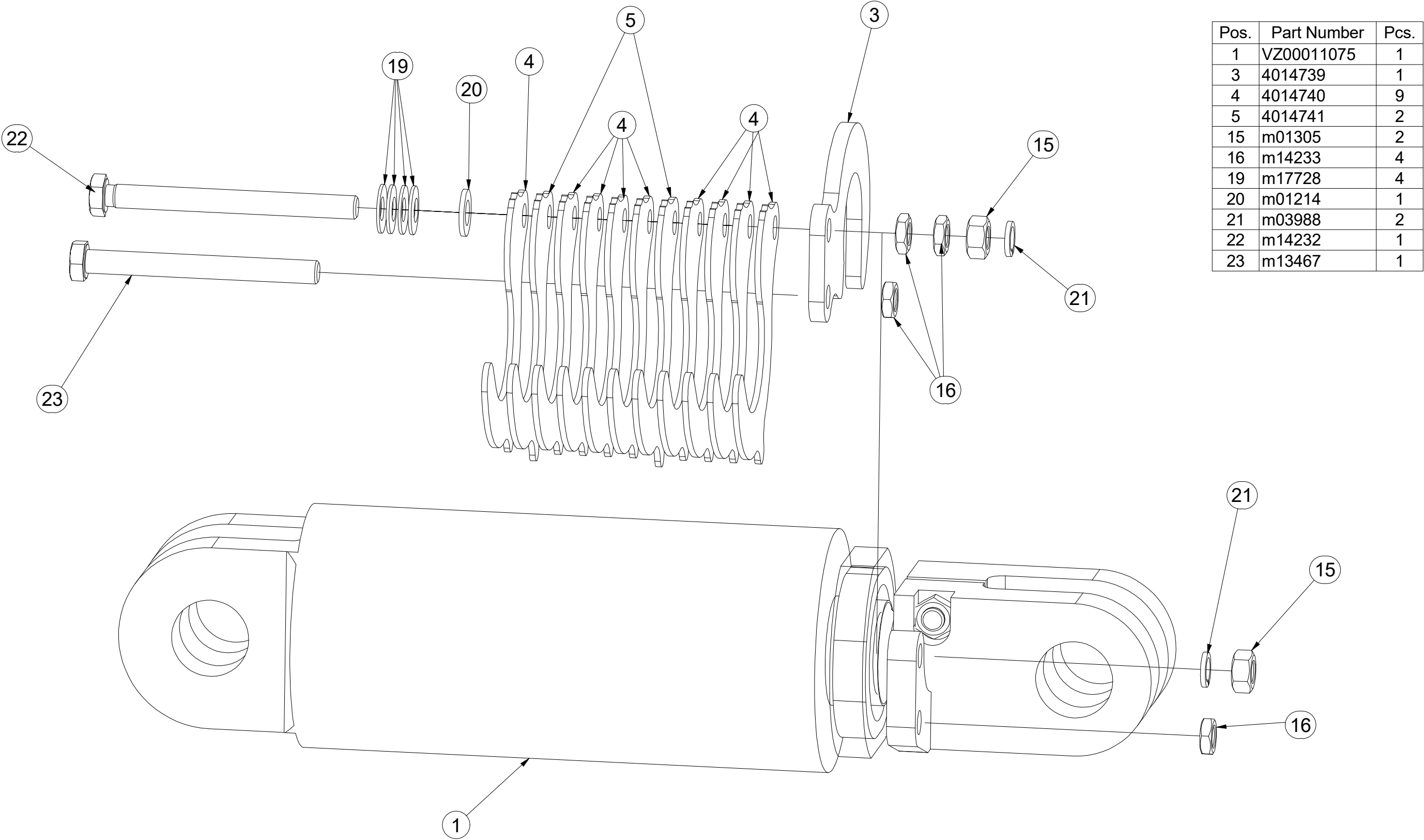
GB PISTON ROD 63/40-95
 RU ЦИЛИНДР 63/40-95
 PL TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95



- Č PÍSTNICE 110/56-100
- D KOLBENSTANGE 110/56-100
- F TIGE DE PISTON 110/56-100

VZ00011042

- GB PISTON ROD 110/56-100
- RU ЦИЛИНДР 110/56-100
- PL TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00011075	1
3	4014739	1
4	4014740	9
5	4014741	2
15	m01305	2
16	m14233	4
19	m17728	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m14232	1
23	m13467	1

© PÍSTNICE 110/56-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 110/56-100

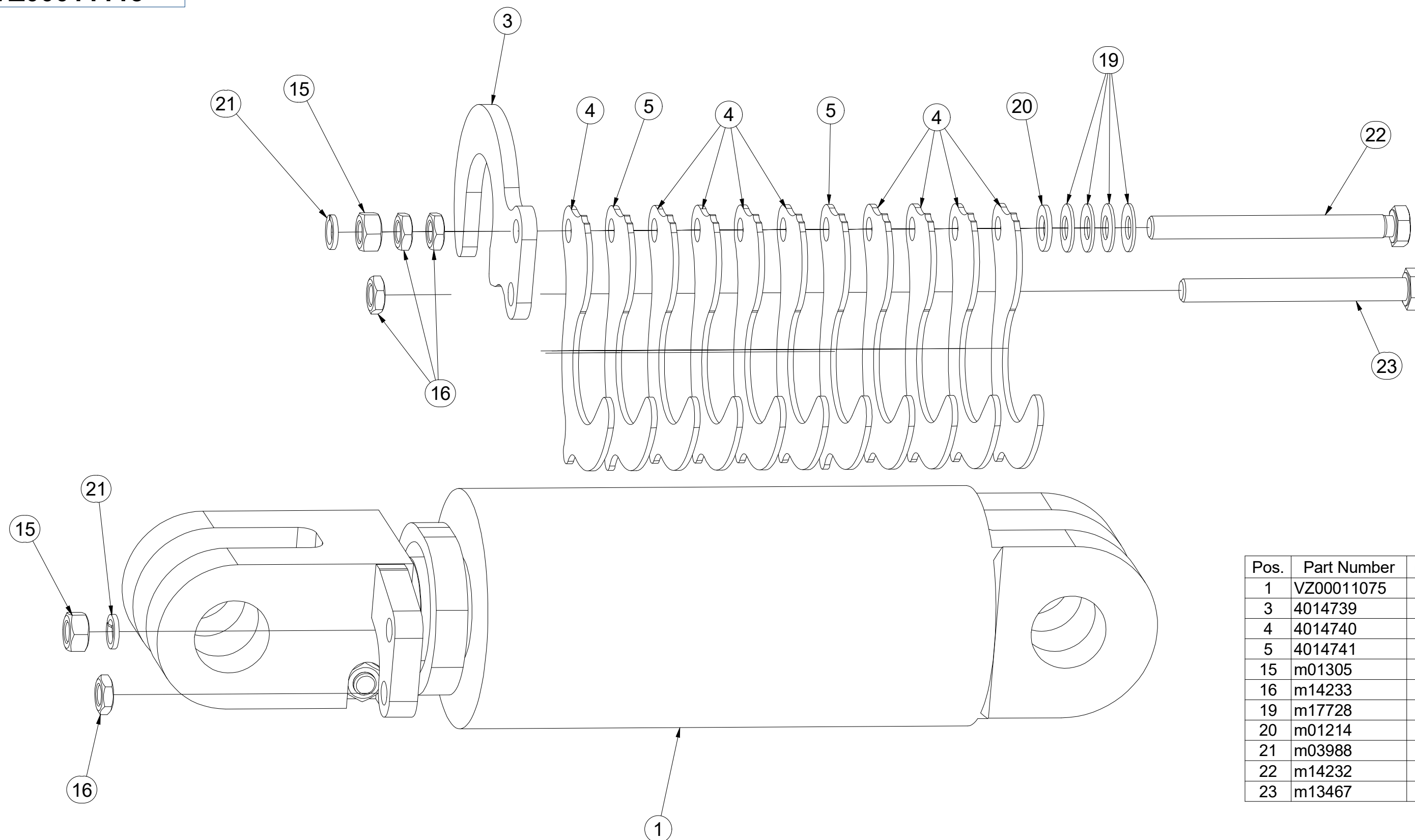
Ⓕ TIGE DE PISTON 110/56-100

VZ00011113

ⒼⒹ PISTON ROD 110/56-100

RU ЦИЛИНДР 110/56-100

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100

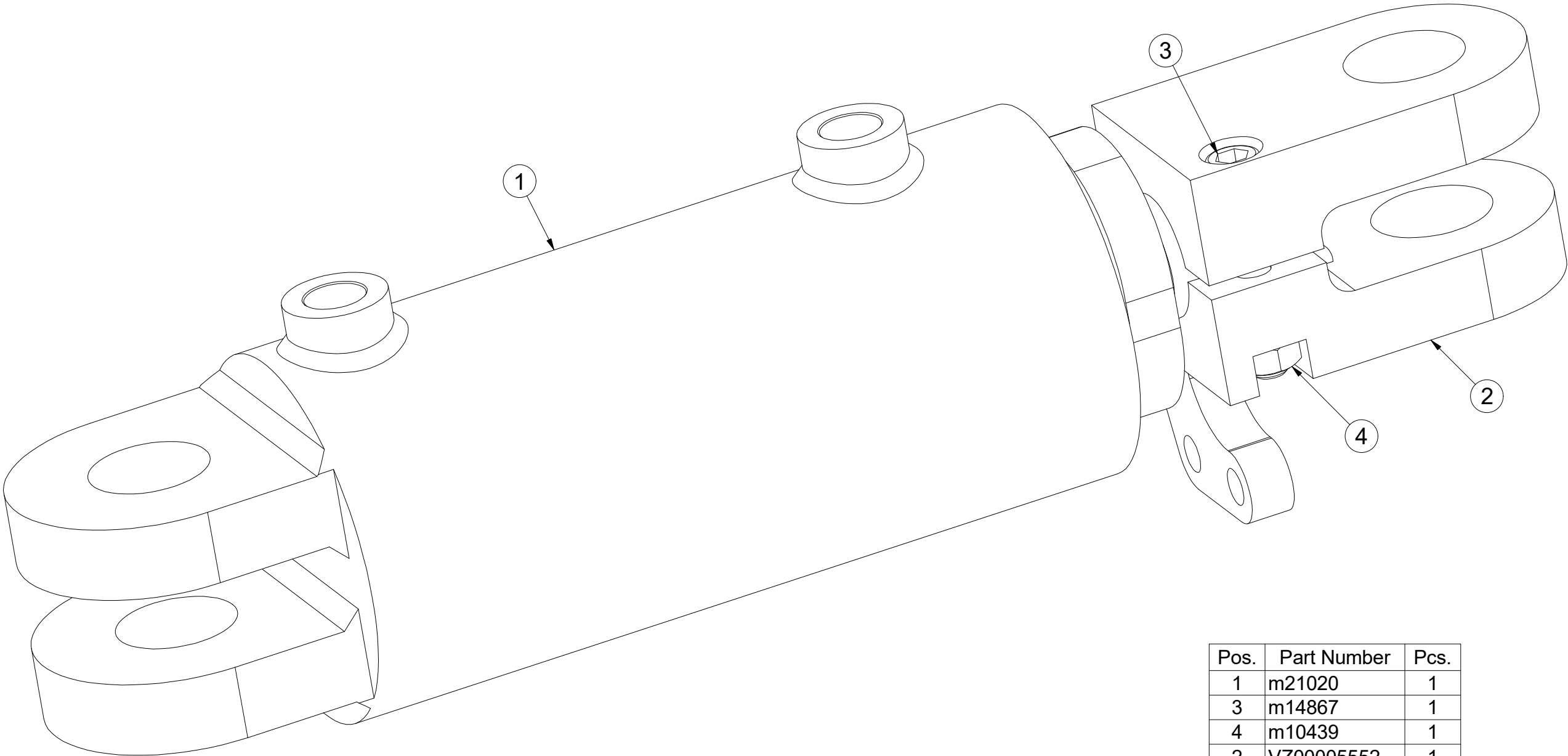


Pos.	Part Number	Pcs
1	VZ00011075	1
3	4014739	1
4	4014740	9
5	4014741	2
15	m01305	2
16	m14233	4
19	m17728	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m14232	1
23	m13467	1

CZ PÍSTNICE 110/56-100
 D KOLBENSTANGE 110/56-100
 F TIGE DE PISTON 110/56-100

VZ00011075

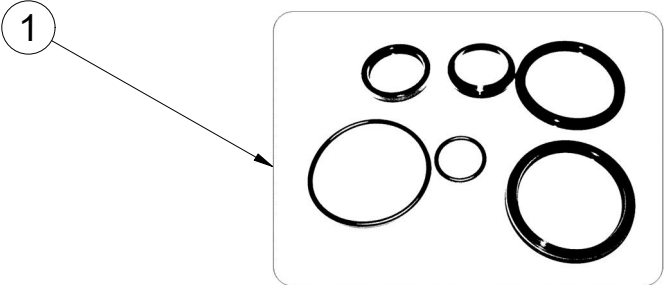
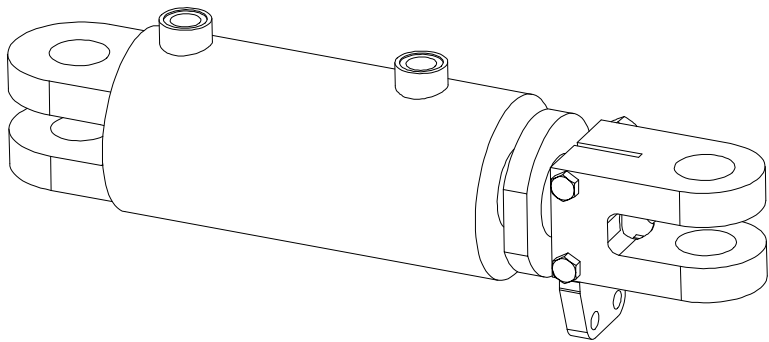
GB PISTON ROD 110/56-100
 RU ЦИЛИНДР 110/56-100
 PL TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100



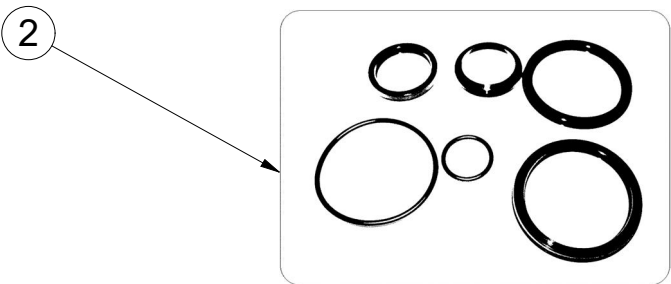
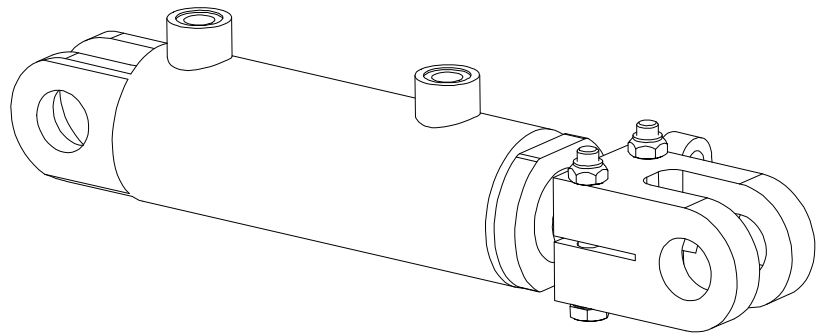
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m21020	1
3	m14867	1
4	m10439	1
2	VZ00005552	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

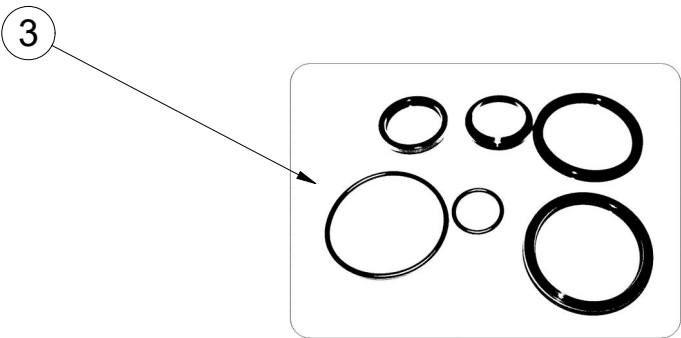
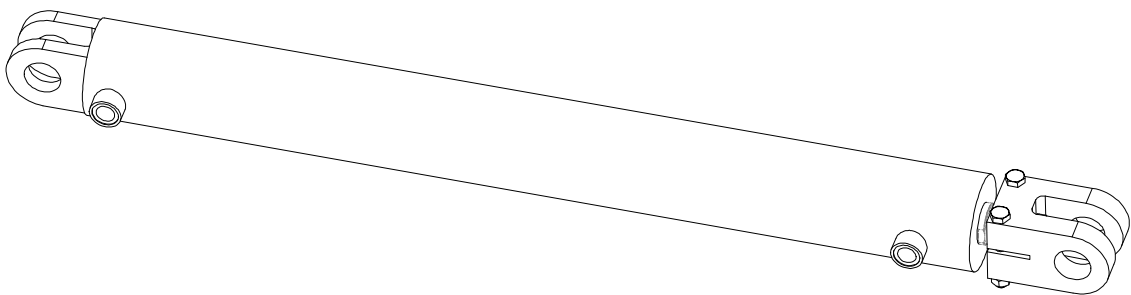
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



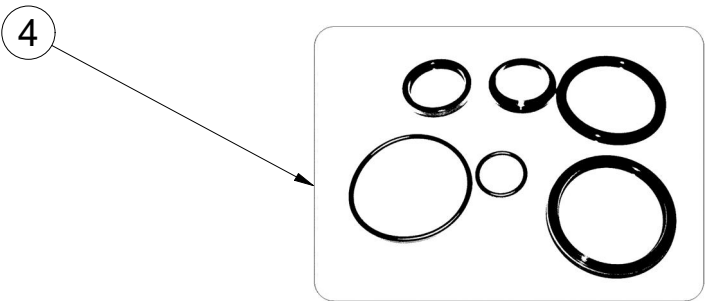
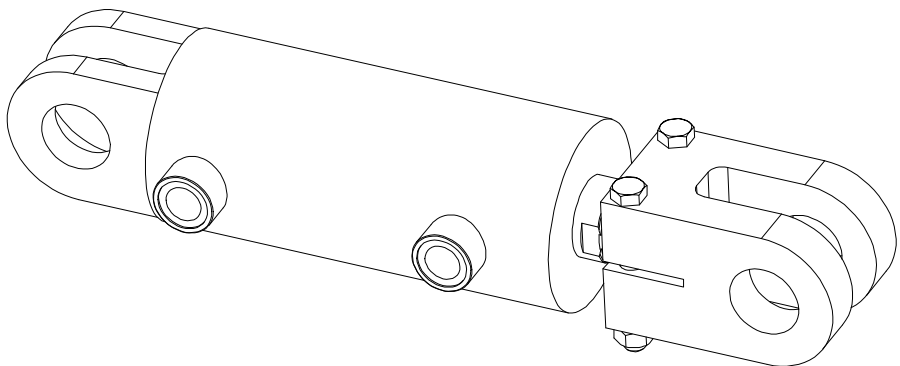
m21020 - Ø110/Ø56-100		
Pos	Part number	Pcs
1	m15376	2



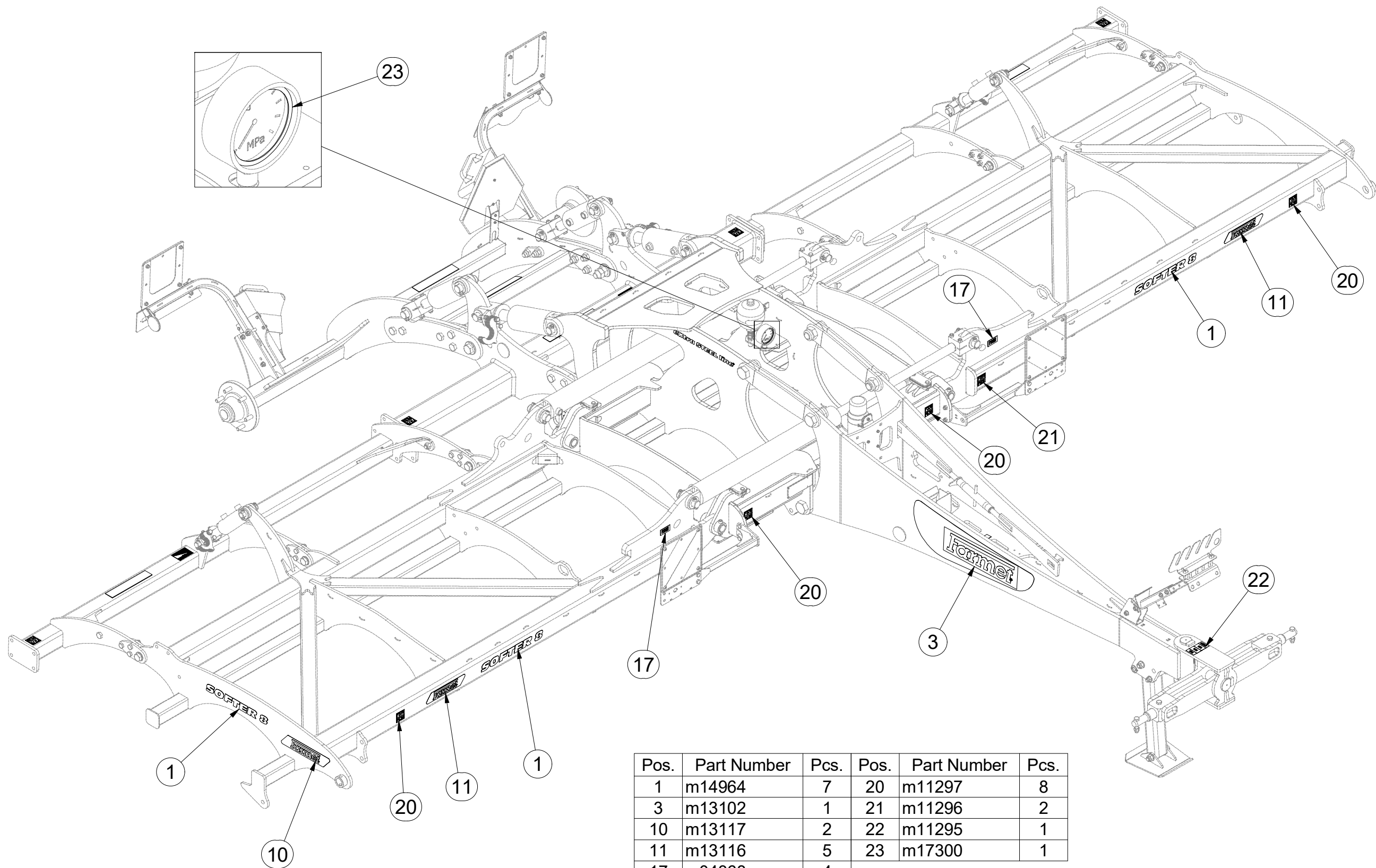
m14940 - Ø63/Ø40-95		
Pos	Part number	Pcs
2	m15372	2

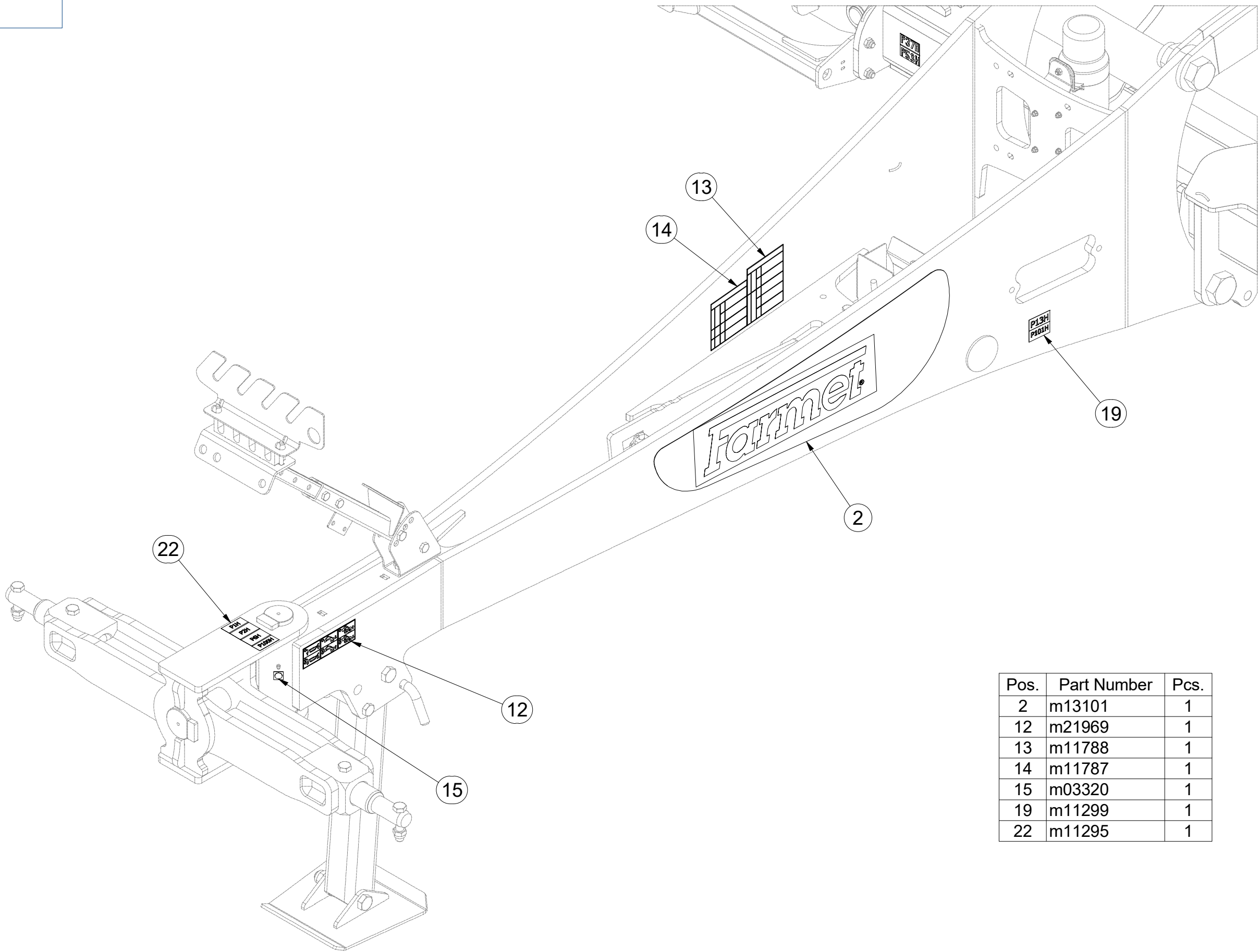


m21525 - Ø90/Ø45-830		
Pos	Part number	Pcs
3	m15374	2

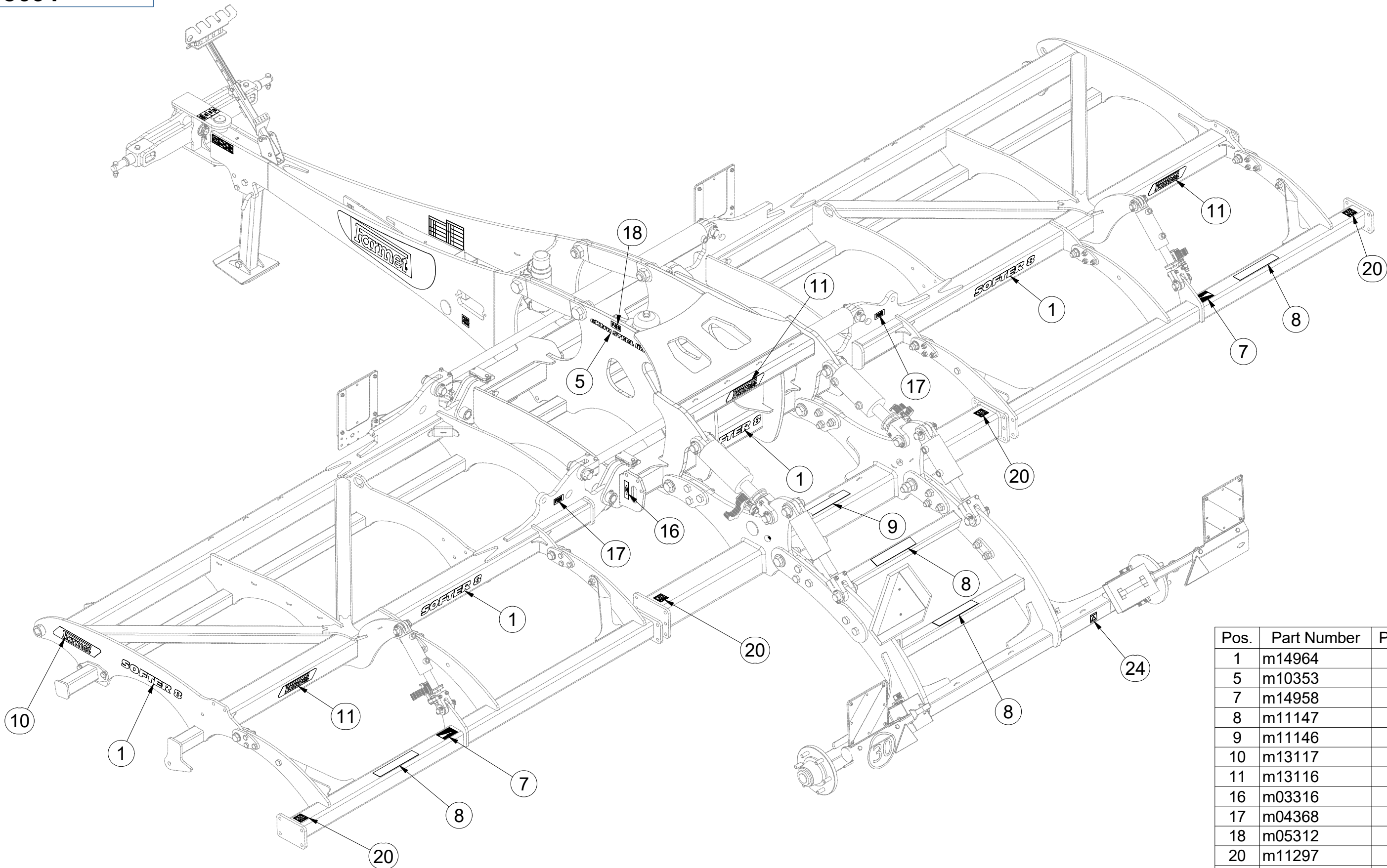


m17172 - Ø90/Ø45-100		
Pos	Part number	Pcs
4	m15374	2



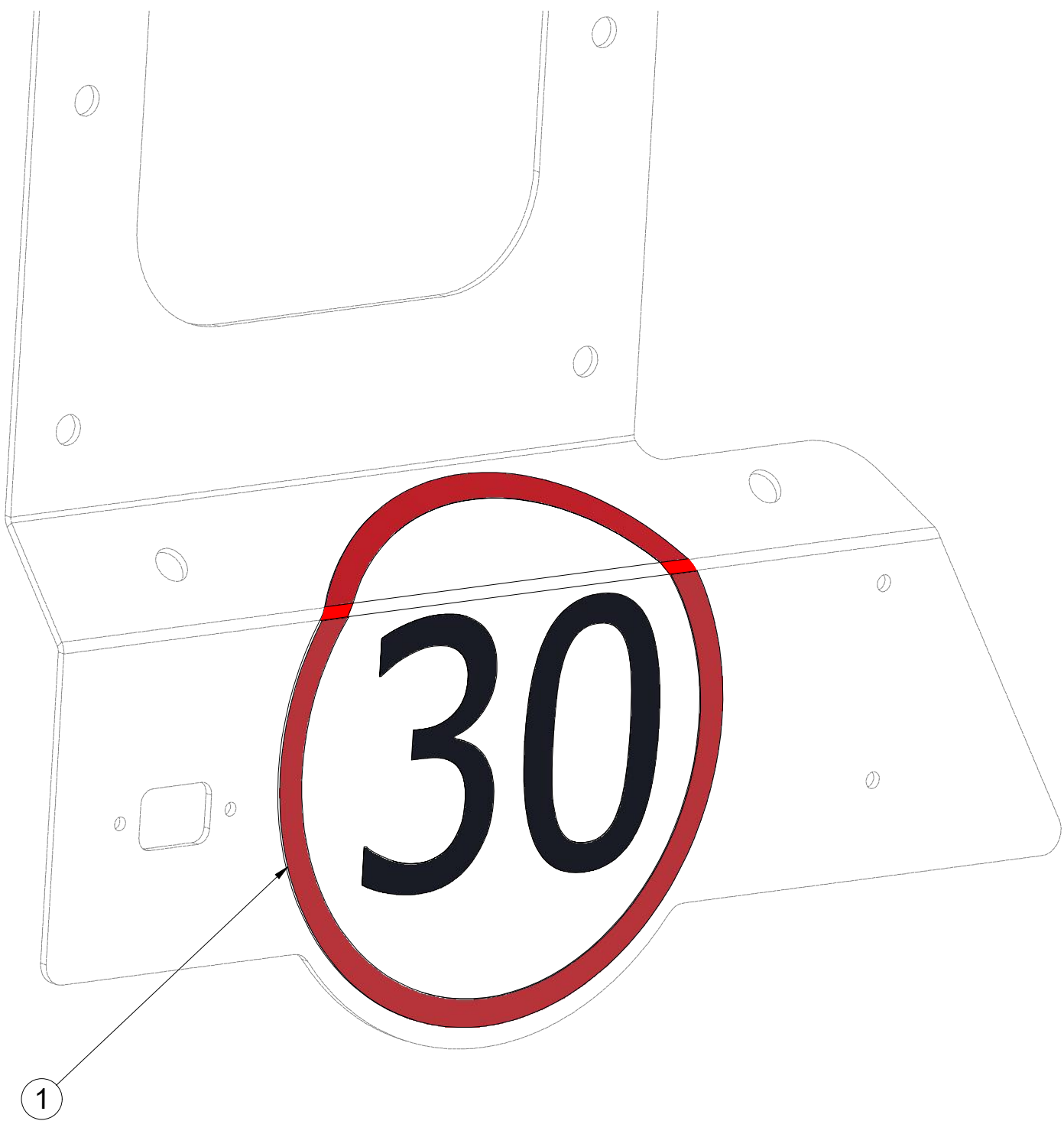


Pos.	Part Number	Pcs.
2	m13101	1
12	m21969	1
13	m11788	1
14	m11787	1
15	m03320	1
19	m11299	1
22	m11295	1



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14964	7
5	m10353	2
7	m14958	3
8	m11147	4
9	m11146	1
10	m13117	2
11	m13116	5
16	m03316	3
17	m04368	4
18	m05312	1
20	m11297	8
24	m03512	2

4025230

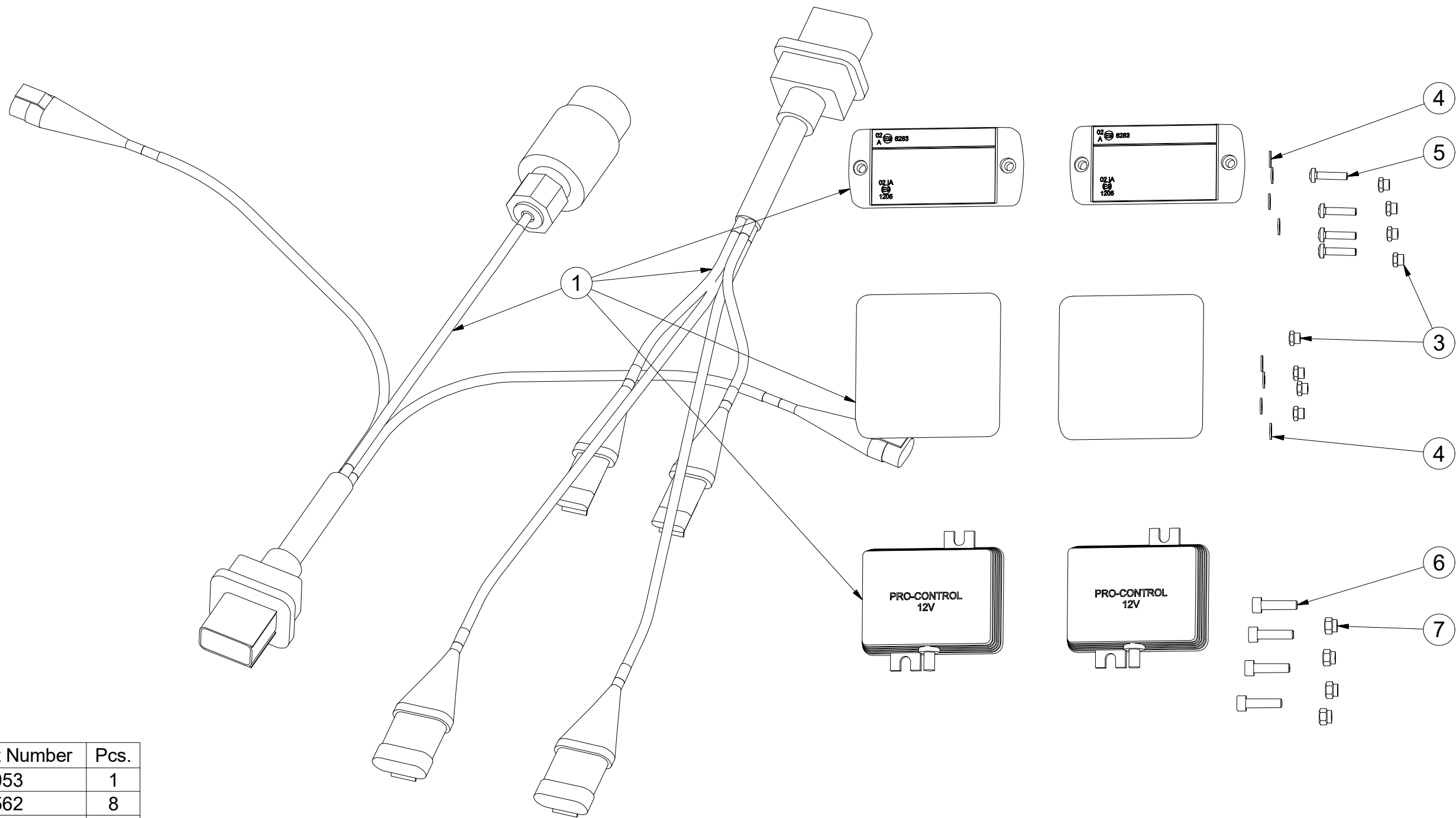


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012492

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLANIA

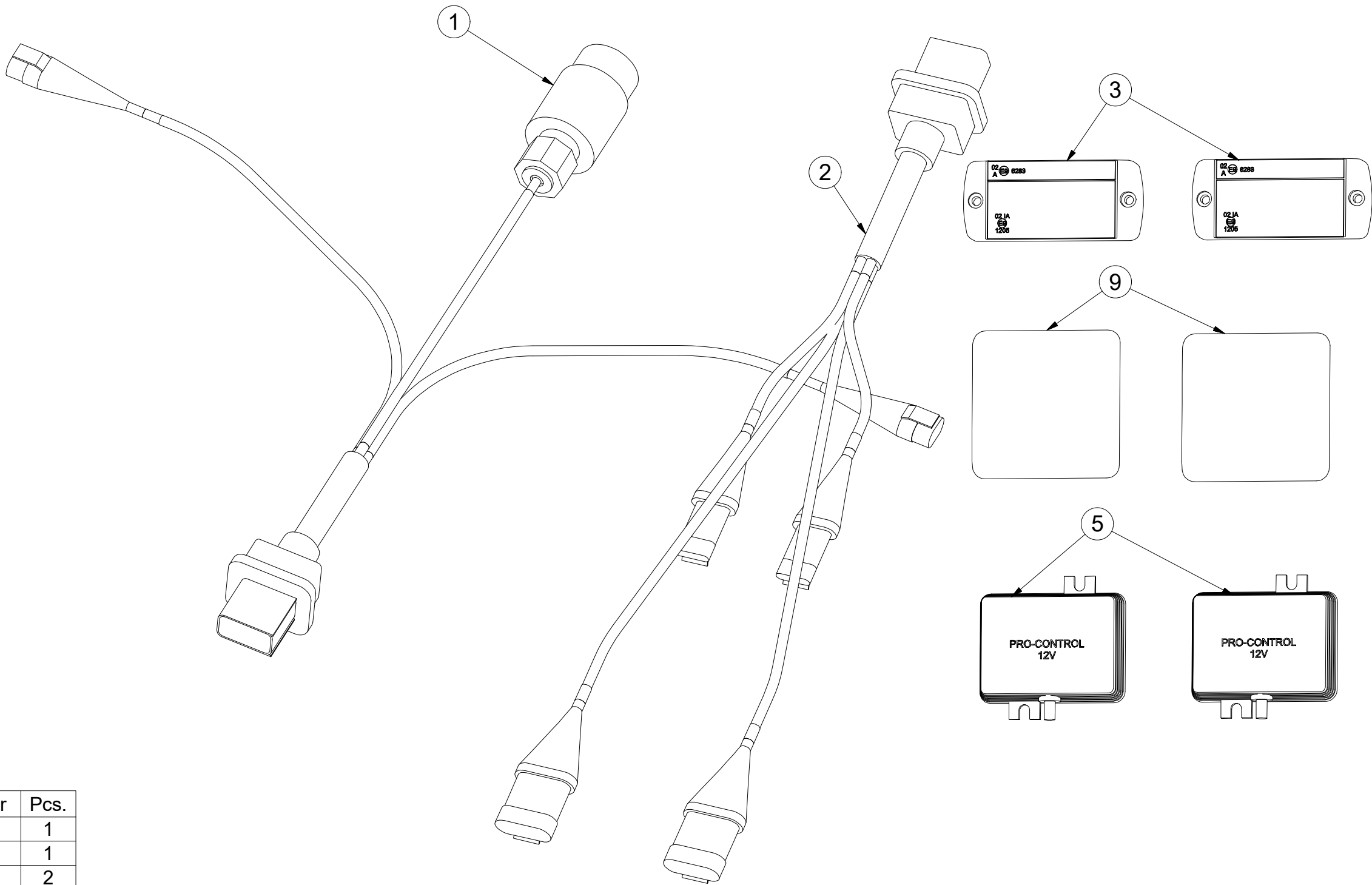


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19053	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m19053

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
5	m14777	2
9	m19044	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9
		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGMOMENTE
Ⓕ COUPLE DE SERRAGE

D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
Ⓓ NENNDURCHMESSER
Ⓕ DIAMETRE NOMINAL

R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
Ⓕ PAS DE FILET - PAS

P - Ⓒ PEVNOST
Ⓓ FESTIGKEIT
Ⓕ RÉSISTANCE

Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN
Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
- Ⓖ TIGHTENING TORQUE
Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓖ NOMINAL DIAMETER
Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA

Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI

Ⓖ STRENGTH
Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
Ⓗ WYTRZYMA OŚĆ

Ⓖ COUNTERSUNK SCREWS
Ⓔ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
Ⓗ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- Ⓒ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓡ MOMЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBEČNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
Ⓡ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU	Ⓖ BOLT DIMENSION	M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT	Ⓖ ORIENTATION TORQUE
Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE	Ⓡ РАЗМЕР БОЛТА	Ⓓ ANZUGSMOMENT	Ⓡ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS	Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY	Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION	Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
Ⓡ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.